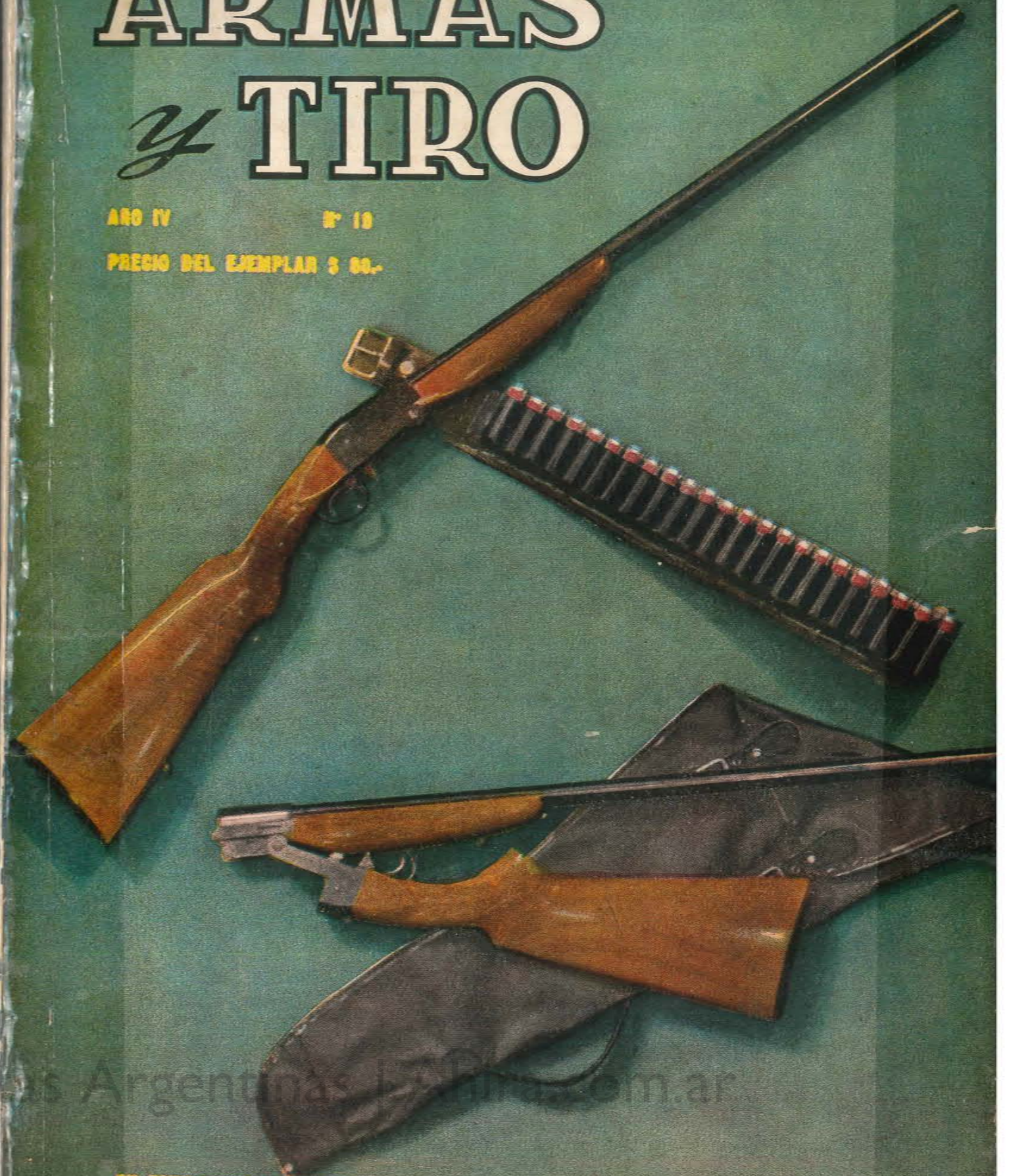


ARMAS *y* TIRO

AÑO IV

Nº 18

PRECIO DEL EJEMPLAR \$ 80.-



Archivo Histórico de Revistas Argentinas www.ahra.com.ar

EN ESTE NUMERO: SAFARI EN FORMOSA • LA PISTOLA COLT .45 • UNA CENTURIA WINCHESTER • ESCOPETAS BRENTA • CAZA DEL PEGARI • CAZA Y PESCA EN CUYO EL TIRO CON ARMA LIBRE • LOS ACCIDENTES CAUSADOS POR LAS ARMAS DE FUEGO



ESCOPEA RUBI EXTRA
Especial para caza, extractor automático. Cañón de acero de 75 cm. Calibres: 16, 20 y 24. Peso total 2,500 Kgs.



ESCOPEA RUBI EXTRA
Plegable, a botón. Cierre con palanca al costado. Cañón de acero de 70 cm. Calibres: 36 (12 mm.); 32 (14 mm.) y 28.



CARABINA AUTOMÁTICA RUBI EXTRA
Modelo cañón largo, calibre 22 largo. Largo del cañón 52 cm. Largo total 112 cm. Peso total 2,450 Kgs.



CARABINA AUTOMÁTICA RUBI EXTRA
Modelo recortado, calibre 22 largo. Largo del cañón 27 cm. Largo total 87 cm. Peso total 2,250 Kgs.



CARABINA GOLONDRINA M.R.
Carabina automática a gas CO₂. Calibre 4,5. Largo del cañón 52 cm. Largo total 112 cm. Peso total 2,300 Kgs.



PISTOLA GOLONDRINA M.R.
Pistola a gas, con cápsula recargable patentada (2 potencias) Calibre 4,5. Cañón estriado 23 1/4 cm. de largo. Peso total 900 gramos.



REVOLVER RUBI EXTRA
Calibre 32 largo de 6 tiros. Cañón de 50, 68 y 100 mm. Peso total 550 gramos.



REVOLVER RUBI EXTRA
Especial para tiro. Calibre 22 largo de 9 tiros. Calibre 32 largo de 6 tiros. Cañón de 150 mm., mira regulable y cachas anatómicas. Peso total 700 gramos.



ESCOPEA RUBI EXTRA
Escopeta de 2 caños yuxtapuestos, plegable, a botón. Cierre con palanca al costado. Cañones de acero de 70 cm. de largo. Calibres: 32 (14 mm.) y 28. Culata y puntera, segrinadas fabricada en nogal seleccionado, finamente lustrado. Peso 2,500 kg.



RIFLE A AIRE COMPRIMIDO
Mira y guión graduables en todo sentido. Cañón estriado 400 mm. Culata de plástico termoendurecido. Calibre 4,5 mm. Largo total 1.000 mm. Peso 2,750 kgs.

RIFLE A AIRE COMPRIMIDO



Calibre 4,5 mm.
Largo total 1.000 mm.
Largo cañón 400 mm.
Peso 2,750 kgs.



Mira y guión graduables en todo sentido. Su cañón estriado de acero importado y su potencia hacen de este rifle el arma ideal para el tiro deportivo de precisión y la pequeña caza.

Culata de plástico termoendurecido.

ESTABLECIMIENTOS VENTURINI S.A.I.C. y F.
FABRICANTES DE ARMAS DE CALIDAD VENTAS ÚNICAMENTE POR MAYOR

SAN LUIS VERGEL DE CUYO

Nostálgicamente, canta la zamba...

"Allá en las puntanas sierras,
"donde mi tierra
"volcó su amor,
"existe un lugar dichoso
"lo más hermoso de la región..."

● Y estos versos que van surgiendo suaves y cadenciosos entre las notas melodiosas de la música nativa, llevan en agradables recuerdos de regreso al Solar San Luiseno, a quien haya tenido la oportunidad de haberlo "descubierto" y conocerlo.

● Porque San Luis es el oasis de paz, poseedor de una belleza natural y apacible, que indefectiblemente transmite e impregna el alma del visitante que contempla sus paisajes.

● Se ha llamado a este pedazo de tierra gaucha, "Pago tranquilo y de buenos amigos", concepto éste dado por los propios turistas, que en número cada vez mayor acuden a sus sierras, se encargan de difundir haciendo realidad tangible aquello de que:

"SAN LUIS ES DIFERENTE".

● Llegar a la ciudad capital, recorrer sus calles, detenernos ante la majestuosidad de la Catedral o ante la histórica Iglesia de Santo Domingo, es tomar los primeros contactos con una genuina vida de relación provinciana.

● En sus alrededores, prácticamente en un radio de 25 kilómetros, nos hallamos en pleno centro turístico, en el llamado "Circuito Serrano", donde se puede admirar la Quebrada de los Cóndores, el lago Potrero de los Funes, el dique Cruz de Piedra, el Volcán, el dique La Florida, Trapiche, etc.

● Hacia el noreste, Papagayos, Villa Larca, Cortaderas, Los Molles, Carpintería, Rincón del Este, Merlo, Piedras Blancas, constituyen un panorama distinto en sus bellezas agrestes, de prados poblados de airoas palmeras, que crecen naturales al amparo del sobrecogedor macizo de los Comechingones.



El sud de San Luis es una excelente región para la caza mayor. El jabalí europeo, el ciervo rojo y el puma, posibilitan todas las emociones de la aventura cinegética. En la foto, magnífico ejemplar de jabalí cazado en esas agrestes regiones.

● Sobre el gran valle central y siempre en la zona Norte de la Provincia, Candelaria, Quines, Luján, nos empiezan a traer reminiscencias del pasado que hace eclosión en la eterna San Francisco del Monte de Oro, origen del amor hacia el magisterio, sembrado de fertilísima tierra por el Gran Sanjuanino: ¡DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO!

● Nogolí, con sus mesetas y sus aguas cristalinas, nos habla de tierras aptas para el trabajo fecundo y venerable de la agricultura.

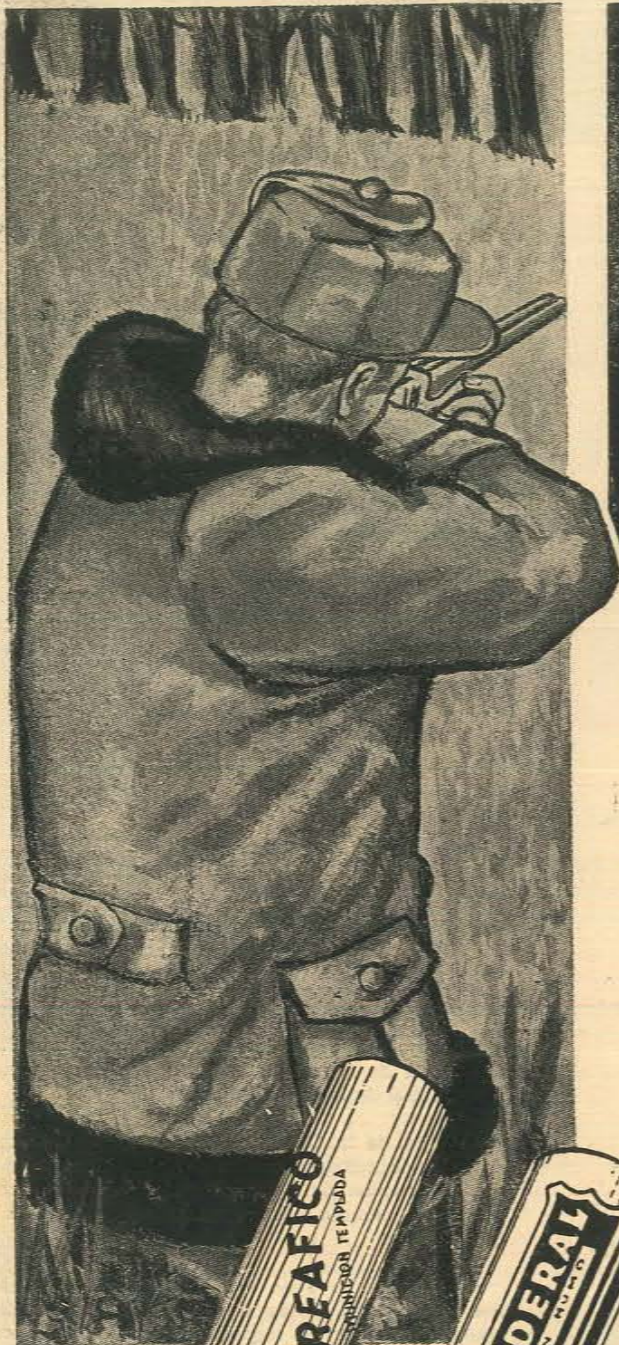
● Villa de la Quebrada, con sus concentraciones de fieles de todos los puntos del país, en esas las primeras semanas de mayo de todos los años, concurren a cumplir las promesas al SEÑOR DE LA QUEBRADA.

● El Sur y la zona Noroeste encierran el atractivo de la caza mayor y menor que se produce en abundancia, para la regocijada excitación del cazador que se inicia en estas prácticas o para satisfacer las exigencias de los ya experimentados.

● Si, conocer tierras puntanas es desear volver en los años subsiguientes, es sentirse también un poco Puntano, es decir, amigo afectuoso y hospitalario.

DIRECCION PROVINCIAL DE TURISMO DE SAN LUIS

SAN MARTIN 671 — T. E. 1479 - SAN LUIS — EN BUENOS AIRES: CASA DE SAN LUIS: BDO. DE IRIGOYEN 224

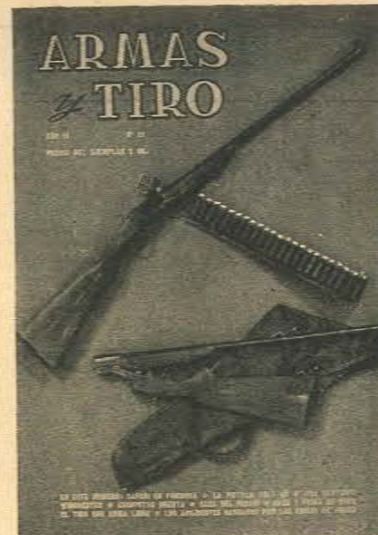


al buen
CARTUCHO
no se le
escapa la
liebre...

SPREAFICO ULTRA
A BALA CALIBRE .16
PARA CAZA MAYOR

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL
"VIUDA DE JUAN SPREAFICO"

FABRICA ADMINISTRACION
HIPOLITO YRIGROYEN S/M^º MONASTERIO 359 - Capital
FLORENCIO VARELA (Bs. As.) TELEFONO 205-0132
Tel. 91-1306 y 5059



NUESTRA PORTADA: La fotografía que aparece en la tapa de esta edición, reproduce dos escopetas de fabricación nacional producidas por la firma Longo Hnos. Se trata de las escopetas "Brenta" en sus dos modelos: con gatillo descubierto y con gatillo oculto. Mayor información sobre estas armas, la encontrará el lector en la página 17.



La revista "Armas y Tiro" es una publicación específica en el tema del tiro, sus variantes y complementos: la balística, la mecánica y la técnica de las armas, y la actividad del tiro de caza.

Los propósitos perseguidos por la revista "Armas y Tiro" son objetivos en beneficio de la Nación, ya que además de enseñar e informar, orienta a la juventud y crea una comunidad responsable y ciudadana.

En este concepto "Armas y Tiro" se constituye en un eficiente auxiliar de la Defensa Nacional, por cuya razón cuenta con el apoyo moral y la conformidad de la Dirección General de Tiro, en cuanto se identifica con su función específica.

ARMAS y TIRO

ORGANO INFORMATIVO DE DIFUSION Y PROPAGANDA

Enero de 1910 a abril de 1936; "Tiro Nacional Argentino". Mayo de 1936 a diciembre de 1949. "Tiro y Gimnasia". Enero de 1949 a junio de 1963; "Revista de Tiro".

AÑO IV

Nº 19

BUENOS AIRES, DICIEMBRE DE 1966

SUMARIO

	Pág.
La Ley Nacional de Caza, es toda necesidad	5
La pistola Colt .45	7
Safari en Formosa	12
Escopetas Brenta	17
Una centuria Winchester	20
Campeonatos anuales del Ejército	26
Caza del pecarí	28
Caza y pesca en Cuyo	34
El tiro con arma libre	47
Caza mayor Argentina	51
Los accidentes causados por las armas de fuego	55
Rincón de caza y pesca	58
Trofeo XX Semana de Aeronáutica	60
Intercolegial "Orbea"	63
39º Campeonato Mundial de Tiro	65
Federación Argentina de Caza Mayor	69
Mirando hacia atrás	71
Por los polígonos del país	74

Director: Teniente coronel (R. E.) Ernesto Castañeda Aráoz. Director de Publicidad: Raúl F. Cornejo. Administrador: Mariano César Tobares. Redacción y Diagramación: Jorge A. Costa y G. Homar. Colaboradores especiales permanentes: Ing. Pablo Cagnasso, Dr. Miguel Alejandro Copello, Dr. Gonzalo J. Fernández, Horacio Randle y Santiago P. Tavella Madariaga. Colaboradores especiales: Mario Battagliotto, Santiago Leguizamón, Francisco Rebella y Justo J. Viñas Urquiza. DIRECCION Y ADMINISTRACION: Rodríguez Peña 1384, 2º piso. T. E. 41-8494 - Capital Federal. DISTRIBUCION: Capital: Mateo Cancellaro, Azopardo 944 - Cap. Fed. - INTERIOR y EXTERIOR: DISTRIBUIDORA CONDOR - Independencia 2744 - T. E. 97-5190, Capital Federal. - Precio del ejemplar en la República Argentina m\$N. 80.- Número atrasado: m\$N. 95.- EXTERIOR: Precio del ejemplar u\$s. 0,50 - Atrasado u\$s. 0,60.

FABRICACION Y RECONSTRUCCION DE
TODA CLASE DE BATERIA ELECTRICA

LUIS A. DELAPORTE S. R. LTDA.

ESPECIALIDAD EN INSTALACION
Y REPARACION DE EQUIPOS
PARA LUZ DE CAMPAÑA



Tucumán 590 (Sur) esq. Gral. Paz

T. E. 3463

SAN JUAN

La Ley Nacional de Caza es de Toda Necesidad

A raíz de las deliberaciones que se llevaron a cabo en el Congreso Nacional de Tiro, realizado con el patrocinio de la Dirección General de Tiro en octubre de 1965 en Buenos Aires, y posteriormente, en el Congreso Nacional de Caza Mayor, Menor y Submarina, en Mar del Plata en diciembre del mismo año, se llegó a la conclusión de que es absolutamente necesario que en nuestro país exista una Ley Nacional de Caza, que regule toda la actividad venatoria, así como que propenda al conservacionismo y protección de nuestra fauna.

Fue como consecuencia de ello, que la Comisión de Legislación se abocó a la tarea de confeccionar un proyecto de Ley que fue puesto a consideración del Congreso Nacional de Caza Mayor, Menor y Submarina de Mar del Plata, quien, con algunas modificaciones, resolvió aprobarlo en la Asamblea Plenaria, que tuvo lugar el 7 de diciembre de 1965.

Este proyecto de ley, que se publicó íntegramente en el N° 14 de "Armas y Tiro", contempla con amplitud la gran complejidad de aspectos que tiene la actividad cinegética y los acondiciona a nuestros Códigos Nacionales, sin lesionar las autonomías provinciales y reconociendo los derechos de los propietarios rurales.

No obstante, y a pesar de los mejores deseos y propósitos, no pasa de ser un proyecto y, por ende, sin la fuerza necesaria para que sus postulados puedan ser aplicados en bien del deporte de la caza, del conservacionismo y protección de la fauna y de las lógicas secuencias que de ello se desprende, como es el turismo y el consiguiente movimiento económico de zonas que tanto lo necesitan.

Como si esto fuera poco, una noticia periodística anuncia que una organización de cazadores profesionales internacional, en combinación con algunas compañías aéreas deseadas de promocionar el turismo, se apresta a traer al país, el año venidero, cerca de 2.000 cazadores extranjeros.

No es que esto esté en desacuerdo con los postulados del mencionado proyecto de ley,

ni mucho menos, pero caben varias preguntas al respecto, que posiblemente sean de difícil contestación, como ser:

¿Se ha realizado un estudio serio sobre las posibilidades de cada zona con respecto a cuántos animales se pueden cazar, qué especies y en qué época?

¿Qué tasas se pagarán a las provincias a que pertenecen esas zonas, para que resulte, para ella, algún beneficio económico?

¿Tiene conocimiento de estas gestiones la Dirección de Conservación de la Fauna, de la Secretaría de Agricultura de la Nación, y ha dado su beneplácito?

¿Qué garantías de organización en lo que se refiere a costos, alojamiento, movilidad y subsistencia, ofrece esa sociedad internacional de cazadores profesionales, para que los cazadores que vinieran no se sientan frustrados, lo que representaría un descrédito para el país?

¿No sería más conveniente y serio y con un margen mayor de garantías, en todo sentido, que estas promociones estuvieran a cargo de un organismo del país, como ser la Federación Argentina de Caza Mayor?

Como decimos, estas preguntas son de difícil contestación en este momento y quizá no lo serían si el proyecto de Ley Nacional de Caza de que hemos hablado, se convirtiera en Ley de la Nación. En esa forma, es posible que nada quedara al arbitrio de compañías comerciales, muy dignas, muy honestas, muy idóneas, pero para las cuales (es lógico, comprensible y hasta equitativo), el deporte no es el fin, sino el medio para obtener una ganancia que, si bien es justa, no conjuga, en un todo, con el espíritu deportivo que debe ser el norte de los verdaderos cazadores.

Esperemos pues, que muy pronto, juntamente con la Reglamentación de la Ley Nacional de Armas, la Ley Nacional de Caza, vaya completando las necesidades de todos los cazadores del gran país nuestro, que están ansiosos de practicar su deporte, de acuerdo con las reglas caballerescas que deben regirlo.



Cerrella Hnos. S.A.



**FIAT
800 SPIDER**



**FIAT
600**



**FIAT
1500 COUPÉ**

**ADEMAS CON
EQUIPO TOTAL
T.R.F.**

**...y EL STOCK MAS COMPLETO DE
REPUESTOS**

AVDA. CABILDO 545
771 - 1011/15

AVDA. UDAONDO 1500
70 - 0268 - 2894

• Santiago P. Tavella Madariaga



LA PISTOLA

COLT .45

Especial para "ARMAS Y TIRO"
Prohibida su reproducción total o parcial

IX PARTE

• Valuación

Sobre las cualidades de la pistola Colt .45 nos habla elocuentemente el hecho de que un arma y un cartucho aparecidos hace 61 años, perfeccionada en 1911 y levemente modificada en 1925, permanezcan como reglamentarios de las Fuerzas Armadas de uno de los países más avanzados del mundo actual.

Si se piensa en lo que han evolucionado en lo que va de este siglo: la mecánica, la química, la electrónica y toda otra actividad debida al ingenio humano, sólo cabe pensar dos cosas en relación con esta pistola: o que es muy buena o que se ha avanzado muy poco en el campo de las armas.

Con respecto a esto último, es evidente que el desarrollo de las armas de fuego no ha corrido parejo, por

ejemplo con el de la aviación, el automovilismo, la cohetaría, etc.,(1) pero de todos modos desde 1911 a esta fecha han surgido armas de diversas procedencias que presentaron tal o cual ventaja de diseño o funcionamiento que llevó a los técnicos norteamericanos a compararlas con su vieja y confiable arma de mano, tratando de esta manera de no quedar desactualizados. Muchas han sido las armas que se probaron en todos esos años,

(1) — Los fusiles con sistemas de cierre accionados por toma de gases en un punto del cañón, los revólveres y escopetas tal cual se fabrican en la actualidad, las ametralladoras pesadas y casi todas las pistolas semi-automáticas, son armas diseñadas y fabricadas a fines del siglo pasado o a principios de éste, las únicas innovaciones presentadas son las aleaciones livianas, los sistemas de doble acción en las pistolas (introducido en un arma de fabricación en serie por Carl Walther en su pistola PP en 1929 —ya existía otra pistola europea varios años antes con un sistema similar—) y los cargadores con gran capacidad de cartuchos (Browning P-35— el cargador caracol de 32 tiros utilizado en la Parabellum y la pistola ametralladora Bergmann MP 18

existía desde la 1ª Guerra Mundial—). Lo único realmente nuevo en armas livianas en los últimos 70 años son el famoso y ultrasecreto S.P.I.W. y las pistolas y carabinas cohetes Gyrojet.

El primero de ellos, el S.P.I.W. (siglas en inglés para designar Arma Individual de Propósitos Especiales) fue presentado a las Fuerzas Armadas estadounidenses en 1958. La demostración fue reservada y a partir de ese momento es poco lo que se ha podido saber de él, se comentó en ese entonces que era un arma con aspecto de escopeta reforzada que disparaba un cartucho con 32 dardos en 12 paquetes o unidades. Esos dardos o "flechettes" se dijo que tienen unos dos centímetros y medio de longitud y el espesor de una mina de

lápiz y que se estabilizaban en vuelo por medio de unas pequeñas aletas. Cuando chocan contra la carne pierden su estabilidad y se voltean causando tremendas heridas. En una reunión de altos Jefes de Infantería en 1960 los oficiales del ejército estadounidense produjeron un informe al Congreso donde se indicaba que el arma pesaría con 750 tiros lo mismo o menos que el fusil M-14 con 160 cartuchos cal. 7,62 mm. NATO. El General Wheeler dijo en esa oportunidad sobre el S.P.I.W. "Esta arma puede considerarse como una ventaja considerable sobre cualquier otra arma de mano militar del mundo, hoy en día".

En cuanto al Gyrojet de MAR se

(Sigue en la pág. siguiente)

pero la Colt pudo suplir su falta de sencillez en el desarme, su anticuada brida de unión en el cañón basculante, su obsoleto seguro de culata, su poca capacidad de carga y el peso de sus cartuchos con su mecanismo casi libre de problemas y su pesada bala con un gran poder de detención.

"J. B. Wood, en un artículo titulado "¿Son buenas las pistolas automáticas de la 2ª Guerra Mundial?" Comenta: "Los detractores de la pistola Colt Modelo 1911 refiriéndose al éxito que alcanzan estas pistolas en altos scores dicen que las buenas performances fueron alcanzadas con pistolas super preparadas. Dicen además, que cualquier pistola militar puede ser precisa si está sujeta al fino cuidado y reemplazo de piezas standard que se le da a las .45 para tiro.

Posee un retroceso con giro, completa falta de balance, limitada capacidad del cargador, deslizamiento del disparador inestable, complicada boquilla y guía del resorte recuperador para el armado, arcaico seguro de culata, obsoleto sistema de cierre por brida. (2).

Uno de mis varios puntos de desatisfacción con la pistola de servicio es el cartucho. El pesado .45 puede tener la mística propiedad conocida como "Stopping power" pero tiene también varias desventajas. Sus dimensiones causan una reducida capacidad del cargador, su tamaño y peso limitan el número que un hombre pueda llevar y su pobre poder de penetración le impide pasar cascos de acero u otros blindajes livianos. Para comparación, cerca de un 30 % más cartuchos 9 mm. pueden ser provistos en el mismo espacio y peso.

Viendo la energía superior del car-

tucho .45 (alrededor de 400 p.l.) comparado con el de cerca de 350 p.l. para el 9 mm., nosotros solamente podemos decir que en orden a ser efectivo, una bala debe ser capaz de obtener precisión y pasable penetra-

(Viene de la pág. anterior)

trata de un arma que ya ha salido a la venta en los EE.UU., en lugar de un cañón estriado posee un tubo por donde se desliza el pequeño cohete para adquirir dirección. Los primeros modelos aparecidos el año pasado se vendieron a precios elevados y fueron adquiridos por coleccionistas que consideraron que eran los precursores de la era de las armas cohete de mano. Los prototipos comprendieron pistolas y carabinas en diversos calibres y algunos de ellos podían realizar tiro automático.

La pistola standard (Gyrojet Mark I costo Dls. 159,50/175) que se encuentra en venta actualmente posee sobre una Colt cal. .45 las siguientes ventajas:

No tiene casi retroceso al disparar, pesa menos de la mitad de una Colt, el proyectil cohete calibre 13 mm con longitud total de 38 mm tiene una velocidad de 375 m/s (el cartucho A.C.P. 250 m/s) se han hecho pruebas de penetración en los EE. UU. donde se dispararon ambas armas sobre un par de guías telefónicas, el cartucho .45 de servicio norteamericano traspasó la primera y quedó incrustado a mitad de la segunda, el proyectil Gyrojet pasó ambos ejemplares y partió en dos un cubo de pino de cuatro pulgadas por dos. Las armas Gyrojet son construidas por la MB Associates de Pasadena (California).

ción. También el 9 mm. puede ser cargado sin exceso de presión a igual energía del .45. Con todas nuestras objeciones, hay una cosa que debemos recordar acerca del viejo cañón: el no quiere trabas".

El coronel Charles Askins, una de las mayores autoridades en materia de armas en los EE.UU., en una nota aparecida hace algunos años en que se refería a las ventajas de las pistolas sobre los revólveres decía: "Las pruebas de tiro de cuatro revólveres .38 y de cuatro pistolas .45 M 1911 en el apoyo mecánico HEG indican que las .45 agrupan mejor. Estas pruebas fueron efectuadas a 45 metros, cada arma tiró 6 veces en series de 10 tiros, o sea un número total de 50 disparos. Debe notarse que las pistolas .45 habían pasado por la armería del Centro de Tiro de la Fuerza Aérea de los EE. UU. y habían sido perfectamente puestas a punto. El promedio general para los 200 tiros con los revólveres, todos de tiro al blanco, dos de cada fabricante, mostró una dispersión de 9,9 centímetros. Las cuatro .45 actuaron mejor, el promedio de dispersión fue 7,4 centímetros. El blanco standard americano tiene un anillo 10 de 8,55 centímetros o sea que, en promedio, los disparos de las pistolas hubieran hecho impacto dentro de él".

(2) — Las pistolas perfeccionadas sobre la Colt M 1911 A1, como p. e.: la Radom, la Browning H.P., la Smith & Wesson M 39 y la Tokarev, han abandonado algunas de estas piezas, como ser: boquilla del cañón y cabeza de la espiral recuperadora, brida de unión, seguro de culata o automático, etc.



Pistola sistema "Colt" calibre 11,25 mm. (.45" ACP) construida en la República Argentina por la Fábrica Militar de Armas Portátiles "Domingo Maheú", ubicada en Rosario (Pcia. de Santa Fe).

Luego refiriéndose a la pistola .45 en, particular, comenta: "El modelo automático ha andado de un lado para otro desde principios de siglo. No hay nada de nuevo sobre él. El .45 M 1911 ha sido empleado en tres grandes guerras y ha salido de ellas con una reputación sobrepasada tan sólo por la de los Marines. Decir que el arma no es confiable, segura, fuerte y libre de molestias, que no es capaz de soportar mal uso, suciedad, humedad, barro, nieve y lluvia es referir falsamente los hechos. Ella se mantendrá en perfecto funcionamiento cuando el mejor de los revólveres esté en deplorable condiciones".

Al terminar la nota hace una referencia a la pistola Smith & Wesson Modelo 39 diciendo: "El arma es completamente nueva y fue diseñada por Smith & Wesson para entrar en competencia con el levemente alterado Colt M. 1911 (se debe referir al Modelo Commander aparecido en 1950) y al especial High Standard 9 mm. pruebas que fueron realizadas por el Ejército con el propósito de elegir un arma en reemplazo de la vieja .45.

Las pruebas de tiro llevaron largo tiempo y la Junta de Infantería, que tenía la responsabilidad de las mismas, eligió finalmente el Modelo 1911. El por qué fue dejado de lado el S. & W. 9 mm. es un secreto. Tiene, básicamente, un sólido diseño; tiene gran confiabilidad y robustez, y el cartucho —de 9 mm.— es el mejor de todos los empleados en pistolas

automáticas. Si yo hubiese estado en la junta examinadora con toda seguridad habría dado mi voto por el S. & W. (3).

En un artículo aparecido hace algunos años en la revista especializada americana "The American Rifleman", titulado "El Ejército prueba las armas de mano alemanas", se comenta el informe que produjo a pedido de las Fuerzas Terrestres del Ejército de los EE. UU. la antigua Junta de Infantería, llamada actualmente Comisión N° 3 de las F. T. del Ejército. El informe fue producido justo el día antes de la victoria sobre el Japón. En él se tratan 5 puntos que por ser de interés conviene reproducirlos: 1) doble acción para pistolas automáticas: Al hablar del sistema de doble acción de las Walther P-38 dice: Indudablemente, este mecanismo será adoptado por la mayoría de las pistolas de posguerra.

Las ventajas relativas del monte del martillo de la pistola Walther pueden sobreestimarse. Este elemento sólo no justifica un rediseño de la Colt .45 ni relega a esta pistola a una clasificación menor como arma militar. Deben existir elementos más importantes para requerir su diseño, como por ejemplo: igualar la eficiencia del disparo a la del revólver, expulsión de un cartucho defectuoso por medio de un mecanismo actuado desde el gatillo, y mejoramiento de los labios de carga del cargador, que actualmente son muy

débiles. La doble acción de la pistola Walther debe considerarse para una próxima pistola.

En el 2º punto se trata el mejoramiento del equilibrio, la Comisión dictaminó: "La atracción ejercida por la aerodinámica Luger, elemento no del todo inexistente en la Walther P-38, no debe desechar la forma de "caja" que presenta la M1911 A1. Algunos tiradores encuentran a la Luger como "liviana de boca", en tanto que otros no le hallan ningún defecto en ese sentido. Otros opinan de la misma manera que los primeros sobre la Walther P-38. Por otra parte los abogados de la M1911 A1 dicen que esto no ocurre con esa pistola. Sin embargo, con los cargadores colocados, el equilibrio o balance de la Walther es muy poco diferente del de la M1911 A1. Para un ARMA MILITAR no se ofrecen sugerencias sobre el mejoramiento del balance de la Colt .45".

(3) Las pistolas S. & W. y High Standard en 9 mm. fueron rechazadas, según comentarios que se conocieron luego del artículo del Gral. Askins, por fallas en su funcionamiento. La .45 resultó más confiable. Las Smith & Wesson que llegaron a nuestro país se han roto la mayoría disparando con nuestro desperejo 9 mm. militar, y las pistolas High Standard nunca se vendieron al público, se construyeron experimentalmente.

FABRICA DE MUEBLES

SIMAC

Fabricando en **Las Heras**
para todo el Mundo

L A S H E R A S

(Prov. de MENDOZA)

ANDRES E. ARISIO

FINCA SAN PEDRO

PARRALES MENDOCINOS

Bombal 183

San Rafael (Mendoza)

El punto 3º se refiere a mejoras en el peso, el informe dice: "La reducción de peso es uno de los principales requerimientos para un arma militar. Sin embargo, alguna de las características son contradictorias y nuevamente entra a jugar el elemento de que debe diseñarse un arma para el uso masivo y su producción en serie. Si solamente el peso fuera el factor determinante, esto se resolvería utilizando cartuchos de poder reducido. El peso de la M1911 A1 no es excesivo para el tipo de cartucho que dispara, y no es recomendable utilizar un arma más liviana con el cartucho .45 ACP".

En el 4º punto se trata sobre el mejoramiento del calibre; la Comisión dictaminó: "En todas las armas para propósito de defensa personal, uso policial o por las Fuerzas Armadas, y además para caza, el primer requisito es poder de "parada". Dado que estas armas se han diseñado para uso a cortas distancias y como armas de emergencia deben ser capaces de parar instantáneamente a un enemigo. Y además golpear y paralizar su sistema muscular de tal manera que no se produzcan ulteriores agresividades. Hay muchos episodios en que enemigos fanáticos o salvajes, impactados repetidas veces con proyectiles de revólver de poder insuficiente, han continuado su avance con una fuerza nacida de la desesperación o del narcotismo y han podido infligir heridas a menudo fatales a sus oponentes, aún antes de sucumbir a sus heridas. Por lo tanto, el poder de "parada" es de importancia suprema si la pistola o el revólver se pretende utilizarlos como armas de defensa personal o militar".

"Los estudios hechos en 1904 por el Cnel. Thompson y el Cnel. La Garde deben ser considerados y debe ser admitida la efectividad de los grandes calibres. Los cartuchos usados en las pruebas fueron respectivamente: el 7,65 mm. y 9 mm. Parabellum; .38 Revólver Colt 1903;

.38 ACP punta blanda y blindado; .45 Colt New Service (revólver) y el .455 y .476 Webley por Colt".

El informe final de la Junta decía que hasta ese momento no encontraba ninguna arma entre las nuevas capaz de reemplazar a la Colt .45 aunque considera que sería muy interesante un rediseño de la misma.

Por ser interesante a los fines propuestos por estas notas sobre la valuación de la pistola Colt .45, a continuación extractaré algunos conceptos vertidos por John Lachuk en un artículo aparecido en marzo de 1962 en la revista norteamericana "Gun World", titulado: "¿Cuál ha sido la mejor pistola automática militar?". La nota se inicia así: "En los comienzos de la 2ª Guerra Mundial los EE. UU. trató de reemplazar la formidable vieja pistola automática Colt .45 Modelo 1911 A1 con la carabina M1 .30, pues pensaba que el combate cuerpo a cuerpo era cosa antigua; ésta iba a ser una guerra impersonal, entre aviones y artillerías. Los grandes matorrales de Francia y las junglas del Pacífico probaron su error. Hubo más contacto en combate durante la 2ª Guerra Mundial que en la 1ª, pues en esta última la lucha se limitó a una cuestión estática entre trincheras. Las pistolas y los revólveres han demostrado su eficacia en la guerra moderna.

Llevados cómodamente en pistolas, a mano en caso de necesidad, son mucho más manuales que la carabina; además pienso que muy pocos combatientes hubiesen preferido una bayoneta en vez de una .45 cargada.

Las primeras escaramuzas con los comunistas en Asia, probaron que la lucha cuerpo a cuerpo prevalecería en las guerras de guerrillas. Con la convicción de que las pistolas automáticas servirían como armas de guerra durante mucho tiempo más, los editores de la revista "Gun World" decidieron probar un con-

junto de pistolas fabricadas por diversos países, el lote incluía la pistola Colt .45 M1911 A1 las alemanas Walther P38 y la Parabellum, la japonesa Nambu y la Tokarev rusa. Las pruebas estuvieron destinadas a establecer un parangón en los siguientes tópicos: Precisión, funcionamiento de los mecanismos, comodidad en su uso y velocidad de tiro.

El resumen de esas pruebas dejó las siguientes conclusiones: "Es evidente que las automáticas reglamentarias han llegado a un diseño más o menos estereotipado, variando sólo en algunos detalles.

"Hay sólo tres que sobresalen: la .45 por su formidable calibre; la P-38, por su sistema de doble acción, y la Browning belga, por su cargador de 13 cartuchos de capacidad. Si estas tres cualidades pudiesen ser combinadas, obtendríamos, indudablemente, la mejor pistola automática reglamentaria militar de todos los tiempos".

En el próximo número seguiremos dando a conocer la opinión de los mayores expertos en armas sobre la pistola .45, luego de lo cual haremos un balance general sobre la misma, de acuerdo a su actuación en nuestro medio y ante los últimos adelantos producidos en materia de armas de mano.



En el próximo número:
La pistola Colt .45
X Parte

- Valuación (2ª parte)
- Poder efectivo real
- Cualidades y defectos
- Cómo preparar una pistola para intervenir en concursos
- Aparatos de puntería - Cajas, cañones, bridas y boquillas especiales •

ESTACION DE SERVICIO
AUTORIZADA Y. P. F.

GENERAL "MOSCONI"

Alem y Las Heras

SAN MARTIN

(MENDOZA)

Electrificar es humanizar!...

Es civilizar!...

Es hacer Patria!...

COOPERATIVA DE
ELECTRIFICACION RURAL

"Alto Verde" y
"Algarrobo Grande" Ltda.

Bailen 22
SAN MARTIN

T. E. 1517
(MENDOZA)

1866
1966



UN SIGLO
A LA VANGUARDIA

WINCHESTER®

Western
TRADEMARK

Al cumplirse
el 100º aniversario
de las mundialmente famosas
armas de fuego, balas y cartuchos

WINCHESTER

unimos nuestro jubiloso saludo
al de miles de aficionados
al tiro y la caza
que en nuestro país
saben de su insuperable calidad.

TURINCO S.A. Santiago del Estero 286

Tel. 37-0971/6388/38-8520



SAFARI EN FORMOSA

Iniciativa y objetivos

Una viva inquietud nacida en el dinámico espíritu de Jorge Manes Marzano, Director de la Casa de Formosa en Buenos Aires ha sido cristalizada en una loable iniciativa del gobierno de Formosa, ha proporcionado a un grupo de destacados cazadores, la oportunidad de realizar una interesante excursión de caza en el territorio de esa provincia con características típicas de la selva subtropical.

Por intermedio del Ministerio de Economía de la provincia, del que es titular el ingeniero Luis Esteban Lemeillet, y con la colaboración del Regimiento 29 de Infantería de Monte, se llevaron a cabo los preparativos para recibir a los deportistas en la zona de San Julián, cercana a Cattaneo Cué, en la estancia San Ignacio del señor Eduardo N. Quiñones, en la que deberían instalar su cuartel general, entre los días 16 y 21 de setiembre.

Mientras tanto, el escribano Eduardo Martínez Gonella, delegado de la provincia en la Capital Federal, tomaba contacto con los cazadores, con la prensa, la radio y la TV, formulando las invitaciones y dando la mayor difusión a la iniciativa.

Así, desde los primeros momentos, se pudo saber que el gobierno de Formosa, con la realización de ese safari, perseguía el doble propósito de promocionar la actividad venatoria en la provincia, estudiando las posibilidades de radicar nuevas especies y aumentar con ello la atracción turística, no sólo del país, sino de otros países de América y Europa.



Casa de Gobierno de la Provincia de Formosa. La inquietud cinegética ha llegado al ámbito gubernamental, que ve en ella una forma de promover el turismo hacia la Provincia.

El escenario

Nos sorprende en Formosa un paisaje extraordinario por la vitalidad y fuerza de la vegetación. Los extensos palmares, donde señorean las palmeras de *caranday* o *carandái*, la *yatay* y la *pindó*, nos parecen interminables. En ocasiones interrumpe la uniformidad de estas formaciones fitogeográficas, la graciosa silueta del *sumuhú* o *palo borracho*, los *ceibos* en flor, o los *montecillos* de *algarrobos* y *chañares*. Suceden a los palmares, los bosques con añosos y grandes árboles, que encierran en su seno regiones desconocidas que esperan el descubrimiento del hombre.

Sus bosques son de una fabulosa exuberancia, formados por árboles de nobles maderas, tales como el *quebracho blanco* y el *colorado*, el *guayacán*, *ñandubay*, *urunday*, *ibirá-pitá*, *lapacho*, *cedro*, *laurel*, etc., a cuya sombra crecen los más variados helechos y en sus troncos, matizados por hongos y líquenes de fantásticas formas, se entrelazan las enredaderas.

El único camino para atravesarlos, es la escondida picada abierta por los pobladores, a veces de techo tan bajo que obliga a andar agachado, esquivando las punzantes hojas del *caraguatá*.

El clima subtropical y la abundancia de agua, ha contribuido para que la naturaleza se prodigue en estos bosques cerrados y selváticos, obstaculizados por bañados y esteros, cubiertos por los islotes verdes que forman los *camalotes* y otras plantas acuáticas, donde se diluyen los brazos de los grandes ríos, que en las crecidas anegan buena parte de los lugares transitables.

En estos escenarios agrestes se ha desarrollado una interesante fauna, con valiosos ejemplares para la caza mayor, aunque en el presente muy disminuida por la acción depredadora de la caza indiscriminada, pero que mediante un plan de control y un régimen de vedas, pueda tal vez recuperarse en toda su plenitud.

Destácase por su tamaño el *mborebí*, especie de anta o tapir americano, que los españoles llamaron la gran bestia, es uno de los más fuertes y resistentes mamíferos de América, que hasta logra eludir el feroz ataque del *yaguareté*.

El *yaguareté*, es otra variedad propia de esta provincia y constituye uno de los más bellos trofeos de caza, pero desgraciadamente, también es muy escaso.

El *puma*, el *gato onza*, el *gato pajero*, el *gato moro* o *yaguarondi*, el *gato montés*, el *gato tigre común* y el *gato tigre chico*, completan el orden de los felinos de la región.

Los pecaríes (de collar y labiado) son más numerosos, y aunque sea breve nuestra excursión de caza, confiando que nuestro guía nos lleve hacia ellos, podremos regresar cargados con nuestra presa y sus garrapatas. Formosa tiene varios representantes de la familia de cérvidos: *ciervo de los pantanos*, *ciervo de las pampas*, *corzuela roja* o *guazú pihá*, *corzuela parda* y *guazuncho* o *guazú birá*.



Los cazadores no pierden el tiempo en el Safari Experimental. Juan Carlos Labarthe y Jorge Ecke cobraron una excelente pieza de pecari.

LV1 RADIO COLON

560 KC/S - 10 KW EN ANTENA

Dr. ALFREDO J. GRAFFIGNA

Director Gerente

MENDOZA 169 - Sur T. E. 2744-2344

SAN JUAN

FRANCISCO GARCIA E HIJOS S.R.L.

Capital \$ 20.400.000 m/n.

TODO PARA LA CONSTRUCCION

Teléfonos:

Ventas: 1220 - Escritorios 1218

Avda. H. IRIGOYEN 309 - 349

SAN RAFAEL

MENDOZA

Bastante escasos son los osos hormigueros, uno de los animales más interesantes de nuestra fauna, la especie de Formosa es el *yurumí* u *oso hormiguero grande* o *bandera*.

Un gracioso animal de la fauna formoseña es el *mayuato*, *aguará popé* u *osito lavador*, que tiene la costumbre de lavar todos sus alimentos y es frecuente encontrarlo en la ribera de los ríos y arroyos, ocupado en su higiénica tarea. Clasificado en esta familia, encontramos también al *coati pardo*.

En la familia de los mustélidos encontramos al *hurón mayor*, el *zorrito*, y el *airari* o *lobito de río grande*.

Entre los primates, cuyos representantes se dan en pocas provincias argentinas, existe únicamente en esta provincia, el *mirikiná*, y también, como en Sa'ta, Chaco, Corrientes y Misiones, el *carayá* y el *caí*. Hay muchas otras variedades de distintas familias, tales como el *colicorto*, las *marmotas formoseñas*, *zari-güeyas*, *vizcachas*, *nutrias*, etc.

La avifauna de Formosa es inmensamente rica. Sus bañados, esteros, ríos y arroyos, constituyen el hábitat de una enorme cantidad de aves acuáticas. La *garza mora*, la *garcita azulada*, la *garza blanca*, la *garcita blanca*, el *chiflón*, la *bruja*, el *hocó común*, el *mirasol chico* y el *grande*; la *garza pico zapato*, y en la familia de las cigüeñas, *Juan grande*, la *cigüeña de cabeza pelada*, la *cigüeña común*, componen la población de los frecuentes espejos de agua. En esos lugares, también encontramos a las *espátulas rosadas*, la *bandurria mora*, la *bandurria común*, el *cuervillo de cara roja* y el *cuervillo de cañada*. No faltan tampoco *flamencos* y podemos ver volar casi a ras del agua, al *viguá negro* y al *viguá vívora*, presto a sumergirse, y en una especie de caza submarina, salir con un pescado en el pico.

Hay una variada cantidad de patos: *pato silbón*, *suirirí*, *pato de monte*, *pato crestado*, *pato criollo*, *pato portugués*, *pato colorado*, *pato pico cuchara*, *pato de collar*, *pato gargantilla*, *pato argentino* y *pato fierro*, y los que migran hacia el norte en el invierno, *pato cola aguda* o *maicero*, *pato cabeza negra*, *pato picazo*, y el *ganso blanco*.

En esas selvas subtropicales y montes formoseños, se encuentra la *perdiz ondulada*, la *perdiz de monte*, la *perdiz montaráz*, la *perdiz chica común* y la *martineta*.

Hacia el este de Formosa, con su copete característico y su vistoso plumaje negro y blanco, el *mitú*, y también la *pava de monte común* y la *charata*.

El *arapeazú*, el *trepador grande*, el *pica palo común*, distintas variedades de *carpinteros*, *horneros*, *cuervos*, *gavilanes*, *caranchos*, *halcones*, *surucúes*, *mar-*

SUPER MERCADO

SAN MIGUEL

San Miguel 1360

LAS HERAS

(MENDOZA)



Luego de experimentar sobre el terreno las posibilidades de caza en la Provincia, los cazadores deliberan y analizan la actual situación faunística de Formosa.

En pescadores, las *catas* y los *loros*, el *ara amarilla*, el *tucán grande*, y muchas aves de canto y de vistosos plumajes, completan la avifauna de Formosa.

Campamento de caza

Más o menos a unos 250 kilómetros al N.O. de la ciudad de Formosa, en la estancia San Ignacio, como ya dijimos, estaba enclavado el campamento, en un claro de la selva que se había desmontado cuidadosamente.

Carpas habitación, carpa cocina, grupo electrógeno y baño con ducha, ponían una nota exótica en ese ambiente selvático, rodeado de montes y esteros y encerrado en un imponente silencio, sólo interrumpido por la algazara de los volátiles durante el día.

Ahí, en el corazón de la selva formoseña, en ese escenario que hemos tratado de describir más arriba y que se parece tanto al paisaje africano, según dijo Jeff Sterekse (más de 70 búfalos), con sabor de aventura y deseo de camaradería, se produjo el encuentro de los participantes en el safari, grupo heterogéneo en parte, pero emparejado por el espíritu deportivo que animaba a todos. Fue el escribano Eduardo Martínez Gonella, que participó constantemente del safari, el que hizo las presentaciones.

Allí estaban los cazadores, Jorge Ecke, Miguel A. Copello, Armando J. Di Tella (el "Soldado de Monte", como pronto le dirían todos), Filiberto Fernández Díaz, Carlos Urien, José T. Sterekse (Jeff, para los amigos), Manuel Lafuente (Manolo) y Juan

J. Cuttica; los periodistas Eduardo Maschwitz y Ernesto Carreño, de "Atlántida"; Ignacio Ezcurra, de "La Nación"; Ernesto Castañeda Aráoz, de "Armas y Tiro"; José Raúl Holts, de "La Capital"; Alberto Agostinelli y Eduardo Frías, de "7 Días"; Norberto Castaño, de "Telenoche"; Manuel Roberto Patiño, de "Noticiero 13"; José Von Schmellin, de "Así"; Ariel Bergara Bai, de "La Prensa", y Miguel Ángel Ibarra, de la gobernación de Formosa; el médico Dr. Carlos Aristides Román, puesto a disposición por la gobernación de Formosa; los veteranos cazadores de la región y guías Norberto Jofré y Juan Carlos Larbarthe; el pintoresco taxidermista de Formosa don José Guastalla; el Sargento 1º Raimundo Pérez y seis magníficos soldados y entre el personal de la estancia San Ignacio, Juan Gauto, quien lloró la muerte de su perro "Corbata".

Muy pronto, la cordialidad, que es compañera inseparable de los deportistas, unió con su lazo de afecto y simpatía y la anécdota (aumentada y corregida, como es regla entre cazadores), risueña, a veces, espeluznante otras, hizo su parte para estrechar amistades.

Un apreciable arsenal de magníficas armas, entre las que se contaban Winchester 44-40, Magnum, Holland & Holland, toda una gama de 7,65, escopetas y revólveres, pudo ser admirado con entusiasmo por los participantes y alabado por sus dueños.

Excursiones y exploración

Eran las cinco de la mañana del día 17, cuando el campamento se puso en movimiento y, prácticamente, la actividad, por grupos, no cesó hasta el día 21, porque las salidas se realizaban a cualquier hora del día o de la noche.

Las condiciones meteorológicas y climatéricas, favorecieron extraordinariamente las tareas de exploración y la excepcional ausencia de mosquitos, contribuyó a hacer más soportable la fatiga de los participantes.

Las marchas a través del monte, mientras existen picadas, no tienen mayores inconvenientes que la tensión nerviosa y el cansancio propio de la caminata. Pero, cuando siguiendo una huella, hay que internarse en la espesura de la maraña de la vegetación sub-bosque, el esfuerzo se redobla, ya que hay que marchar largos trechos agachado y sorteando ramas espinosas, que desgarran la ropa y, no pocas veces, la cara, las manos y las piernas.

El grupo marcha en silencio o hablando en voz muy baja, para no espantar las piezas. Sólo el rumor del monte, constituido de día por la algazara de las charatas, loros y otras aves y de noche, por algún maullido, el fragor de un vuelo sorpresivo o por el quebrar de ramas de algún animal que huye, es la música de fondo que acompaña la marcha.

Así, cada uno con sus pensamientos, atento a la pieza que pueda surgir sorpresivamente de la espesura, cuidando su arma para no dañarla y no ocasionar un accidente, soportando la transpiración y las raspaduras de las espinas, en esa especie de soledad en compañía, marcha acumulando fatiga y garrapatas y escudriñando el monte para develar su misterio y sus posibilidades.

En esa forma, pues, y hacia los cuatro puntos cardinales, se recorrió una zona de unos 15 kilómetros a la redonda, cuyo punto céntrico era el campamento.

Por supuesto que en cada una de estas excursiones sucedieron peripecias propias de la actividad cinegética, cuyo valor anecdótico ya habrá sido apreciado a través de las narraciones, tan sabrosas, hechas por la prensa escrita y televisada.

No se puede decir que el resultado de este safari, en lo que se refiere a número y calidad de piezas

cobradas, haya constituido un éxito. Sólo algunos pecaríes y variedad en caza de pluma, fueron abatidos. Y no es raro que esto sucediera después de las inundaciones soportadas, hace poco, por toda esa zona, ya que los mismos animales huyeron de la inundación y los que quedaron, fueron prácticamente diezmos por los habitantes, para proporcionarse alimento.

Pero si el resultado de la caza misma fue pobre, no lo fue en cambio, y muy al contrario, el resultado de la exploración y reconocimiento de toda esa zona, en cuanto a las posibilidades actuales y futuras.

Se pudo observar piaras de hasta cuarenta pecaríes que, durante la noche, se acercaban a los esteros para abrevar; se vieron guazunchos, muy ariscos y veloces; se vio un puma, durante la noche, cruzando una huella, para perderse luego en la espesura y varias otras especies menores. Se pudo comprobar, además, que las condiciones de la zona, en lo que se refiere a su fitogeografía y aguas superficiales, es perfectamente adecuada para practicar las actividades venatorias, en gran escala, cuando pueda volver a recuperarse el número y calidad de la fauna que antes la poblaba.

Mesa Redonda

Después de mediodía del día 21, se realizó en el mismo campamento una Mesa Redonda presidida por el escribano Eduardo Martínez Gonella, en la que se expusieron valideras opiniones de auténticos cazadores, basadas en su experiencia en las lides cinegéticas y en el conocimiento que habían adquirido de la zona de acción.

De las conversaciones desarrolladas en la mesa redonda, surgieron las siguientes inquietudes y posibilidades:

a) Dadas las características topográficas y fitogeográficas de la zona explorada, muy parecidas a zonas

de Africa y de Asia, cualquier especie de la fauna de aquellas zonas, puede reproducirse en ésta.

b) No obstante esta apariencia, sería muy conveniente consultar este punto, con profesionales en Ciencias Naturales para mayor seguridad.

c) Como ya están aclimatados en nuestro país, es aconsejable aceptar la donación de 10 búfalos asiáticos criados en el establecimiento del señor Gerardo Erro, en la provincia de Corrientes.

d) Estudiar la posibilidad de declarar reserva intocable, una extensión de unas cien mil hectáreas en la estancia Huaicolé, para tratar de conseguir que la fauna autóctona recobre su equilibrio natural.

e) Hacer gestiones para radicar en esa reserva, cierto número de antílopes, que podrían traerse de la provincia de Santa Fe.

f) Gestionar ante el Gobierno de Formosa, que declare una veda total en todo el territorio de la provincia, por un tiempo que él mismo determinará, siempre con el propósito de que la fauna vuelva a su equilibrio natural.

Conclusión

Esta primera experiencia llevada a cabo por el Gobierno de Formosa, es, sin duda alguna, un gran paso hacia la consecución de un restablecimiento de lo que fue la provincia en otro tiempo, en lo que respecta a la existencia de importantes cantidades de especies de la fauna autóctona, y no es insólito pensar que la consecución de ese objetivo, ha de gravitar, en un futuro no muy lejano, en favor de la economía de la provincia, por vía del turismo atraído por la caza.

En suma, una experiencia que podría ser imitada por otras provincias, con todas las ventajas que quedan señaladas para Formosa y abonada por la circunstancia de que ésta podría ser una fuente de consulta, en cuanto a organización de dicha operación.



**ARMERIA
EL TIROLES**

QUINTILIO CHESI E HIJOS S. R. L.
LAS HERAS 621 TELEF. 17262 MZA

NUEVO SOPORTE PARA MIRA TELESCOPICA



PRESENTAMOS EL NUEVO SOPORTE DE MIRA TELESCOPICA PARA RIFLES DE CALIBRE 7,62



EL SOPORTE MARKSMAN NO CUBRE LAS MIRAS DEL RIFLE (ALTA VISIÓN) Y ADEMÁS FACILITA EL TIRO RÁPIDO. IDEAL PARA CAZA EN MOVIMIENTO

Modelo Registrado
patente Nº 149.736

PÍDALO A SU ARMERO DE CONFIANZA

Fabrica y vende: **ARMERIA EL TIROLES**
Las Heras 621 - Mendoza

Distribuidores: **AUGUSTIN y VIRGINIO BORON**

Misiones 294 - Dto. "B" - Capital Federal

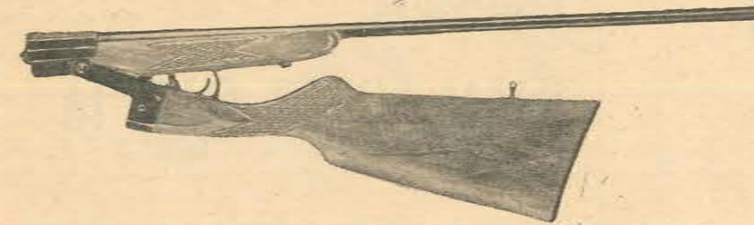
Pablo Llosas - Estados Unidos 1342 - Bs. Aires

Héctor Alfredo Chap - Rodríguez 2182 - Mendoza

LA INDUSTRIA ARMERA ARGENTINA



LAS ESCOPETAS BRENTA



La Industria Armera Argentina, está en vías de pleno desarrollo: en el presente las nuevas armas de fabricación nacional, compiten en el mercado con las producciones extranjeras. Los talleres especializados que manufacturan repuestos y accesorios de armas, con precisión que honra a las artesanías argentinas, se han transformado en modernos establecimientos industriales, capacitados para producir armas para caza mayor y menor.

La reglamentación de la Ley de Armas de inminente aparición, acrecentará la actividad de estas empresas, posibilitando la diversificación de sus producciones. Estas industrias en plena evolución y esa inquietud de los armeros argentinos, servirán de base a una importante fuente de trabajo para técnicos y obreros especializados y, con el tiempo, serán una importante fuente de ingresos en divisas para la Nación Argentina.

Entre los establecimientos industriales que se destacan figura la firma Longo Hermanos, dedicada a la fabricación de las escopetas "Brenta", que en poco tiempo lograron alcanzar un lugar de prestigio en el mercado de armas de caza de nuestro país.

Las experiencias de esta empresa en la fabricación de armas, no son recientes, ya que desde muchos años atrás, se ha dedicado a la fabricación de repuestos, accesorios y armas de otro tipo.

Las pruebas y experiencias para la fabricación de las escopetas comenzaron en 1963. Los mecanismos diseñados, fueron experimentados en los prototipos realizados, como así

mismo, la calidad y resistencia de las materias primas que luego se utilizarían en la fabricación en serie.

El primer modelo de escopeta "Brenta" fue un arma de gatillo oculto. Estas escopetas se fabrican actualmente en los "gauges" 16, 20, 24 y 28 (en los "gauges" 16 y 20 con recámaras de 70 mm), y en los calibres 14 y 12 mm.

Ultimamente se ha iniciado la producción de un nuevo modelo de escopeta con gatillo externo, el que puede verse en la portada de esta edición y que muy pronto se lanzará al mercado. Este nuevo modelo ha sido creado expresamente para los escopeteros del interior, que prefieren este tradicional sistema.

Una de las mayores preocupaciones de los fabricantes de las escopetas "Brenta", es el control de calidad y resistencia de los aceros utilizados en su manufactura.

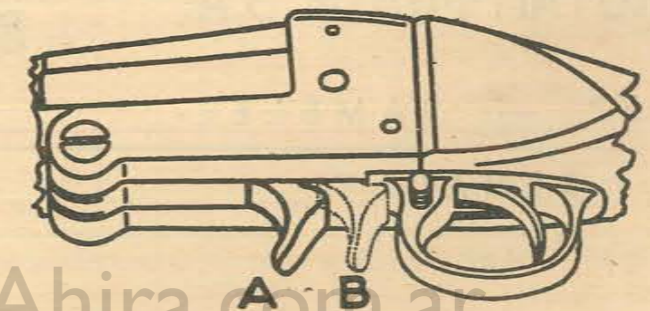


FIGURA 1. - Para obtener el cierre de la escopeta BRENTA, el gatillo suplementario de la palanca de cierre, debe encontrarse en la posición B, si se halla en la posición A o intermedia, el percutor no pegará con fuerza en el fulminante del cartucho, impidiendo el disparo.

LITOGRAFIA BONADA

Etiquetas - Rótulos
Impresos Multicolor

Fotocromo
Hueco-Offset

VIAMONTE 7
T. E. 1064 - 1571 - 1592
Ciudad de SAN MARTIN
(Mendoza)

MUNICIPALIDAD DE TUNUYAN

MENDOZA

TUNUYAN MOTOR S.A.

JEEP — RAMBLER

RENAULT

San Martín 933 T. E. 191
TUNUYAN (MENDOZA)

MAQUINARIAS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS

JUAN LOPEZ GARCIA

Pellegrini 316 - 26 T. E. 107
TUNUYAN (MENDOZA)

CANCHERISIMO BELFAST

EN

SAN LUIS

REPRESENTANTES

SUAREZ Hnos.

San Martín 933 T. E. 191

Para la bodega, moribioque y arco de guardamonte, se utilizan aceros laminados, cuya resistencia ha sido controlada en máquinas especiales de prueba. Este riguroso control se realiza para tener la seguridad de que los mecanismos de cierre y percusión tengan la resistencia necesaria.

Los cañones son fabricados con tubos de acero importado, probados a una carga de 900 kg/cm², realizándose el acabado de su ánima mediante sistemas propios.

Los cañones de las escopetas "Brenta", vienen con "full-choque", con una calibración que asegura una eficaz distribución de las municiones en la rosa, dentro de las distancias ideales. Estos cañones son también aptos para los tiros con brennekes y postas.

Poseen seguro de gatillo, para evitar los disparos accidentales e impe-

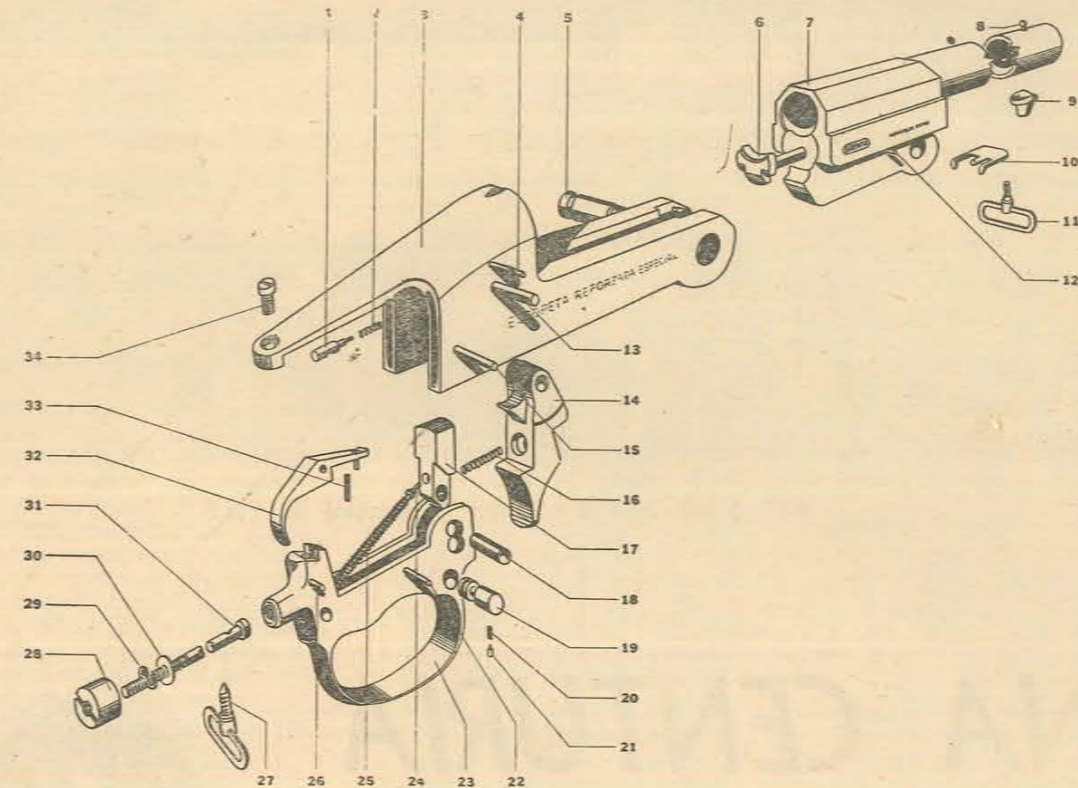
dir que el arma pueda ser disparada, si no está perfectamente cerrada.

Para tener seguridad de que el arma esté bien cerrada, delante del arco del guardamonte, tiene un gatillo o palanca suplementaria que actúa con el mecanismo de cierre y que permite un control visual del ajustado cierre del arma (Fig. 1).

Las escopetas "Brenta" salen a la venta con un máximo ajuste, por lo tanto, en los primeros disparos, es aconsejable observar con mucho cuidado las indicaciones del cierre del arma. Después de los primeros disparos, la escopeta ajustará por sí sola, automáticamente, el mecanismo de cierre.

El diseño de la culata y chimaza responde a las dimensiones físicas del promedio de tiradores. Estas han sido elaboradas en maderas de nogal, seleccionada y estacionada, y lustra-

NOMENCLATURA DE LAS PARTES INTEGRANTES DE LA ESCOPETA "BRENTA"



- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1 Percutor | 15 Perno soporte guardamonte | 28 Tuerca tornillo soporte de culata |
| 2 Resorte del percutor | 16 Resorte llave de cierre | 29 Arandela grower del tornillo de soporte de culata |
| 3 Báscula | 17 Martillo | 30 Arandela plana tornillo soporte de culata |
| 4 Espina de retención del percutor | 18 Bujes soporte de martillo | 31 Tornillo soporte de culata |
| 5 Perno soporte de monobloque | 19 Seguro de disparador | 32 Disparador |
| 6 Extractor | 20 Resorte traba seguro | 33 Resorte de disparador |
| 7 Monobloque | 21 Perno traba seguro | 34 Tornillo soporte de guardamonte |
| 8 Guión mira | 22 Perno de disparador | 35 Culata |
| 9 Tetón soporte chimaza | 23 Guardamonte | 36 Cantonera plástica |
| 10 Horquilla de extracción | 24 Perno empujador | 37 Tornillo soporte de cantonera |
| 11 Tornillo porta correa chimaza | 25 Resorte de martillo | 38 Chimaza |
| 12 Espina retención extractor | 26 Espina de retención de tornillo soporte de culata | |
| 13 Perno soporte de llave | 27 Tornillo porta correa culata | |
| 14 Llave de cierre | | |

da a muñeca por procedimientos especiales, lo que le suministra un acabado de fino lustre. La escopeta Brenta, tiene la particularidad de replegarse completamente y se provee por un precio adicional, con una funda especial que facilita su transporte.

La fábrica Longo Hnos, ha producido hasta la actualidad, solamente estos dos modelos de escopetas, pero tiene en estudio la fabricación de modelos especiales de lujo, modelos con dos cañones superpuestos y modelos con choques intercambia-

bles, para las distintas disciplinas de la caza y el tiro deportivo. Actualmente está diseñando y ana-

lizando la posibilidad de fabricar una pistola semiautomática para calibres .22 y .22LR.

CARACTERISTICAS DE LAS ESCOPETAS BRENTA

"Gauges" o Calibres	Seguros
16, 20, 24, 14 y 12 MM (en "gauges" 16 y 20, con recámara de 70 mm)	Seguros de gatillo que impide el disparo accidental.
Longitud del cañón	Peso
71 cm (28"). A pedido 76 cm.	2,300 kg. en el calibre 16 y disminuyendo en los sucesivos calibres.
	Modelos
	Con gatillo oculto o exterior.



Rifle y carabina Winchester Centennial '66

UNA CENTURIA WINCHESTER



La historia de las armas WINCHESTER, cuyo más clásico exponente es el rifle Winchester de repetición a palanca, se entronca con la de la conquista del legendario "Far-West". El "hombre del rifle", ese novelesco personaje de la colosal aventura de la Unión, es el colonizador que lleva un Winchester colgado de su montura.

Este año se ha cumplido el primer centenario de la Winchester-Western, poderosa industria armera de los Estados Unidos, con importantes fábricas de armas y municiones en cuatro continentes.

En 1866, restañadas las heridas de la Guerra de Secesión, los Estados Unidos miraron hacia su gran futuro y emprendieron la tarea de colonizar el vasto territorio del oeste.

Bajo la presidencia de Andrew Johnson, sucesor de Abraham Lincoln asesinado en 1865, se inició un período de grandes realizaciones, cuya meta era poblar y civilizar el extenso territorio de la Unión.

Los hombres que se dirigieron hacia el oeste en esa época, concretaron las idealizaciones de los visionarios: levantaron ciudades, establecieron "ranchos", criaron ganado, cultivaron las tierras agrestes, explotaron los yacimientos, tendieron la extensa red de ferrocarriles e intercomunicaron por medio del telégrafo, las nuevas poblaciones con las viejas ciudades de la Unión.

Muchas veces los indios se sentían tratados injustamente, lo que provocaba el levantamiento de las tribus. El gobierno de la Unión respetaba el derecho de los naturales y aspiraba que en el futuro se constituyeran en ciudadanos de la nación, algunos pioneros los subestimaban y otros, menos escrupulosos, los aprovechaban para sus especulaciones y negocios.

En esas condiciones la vida era difícil. Los hombres del oeste debían cazar para proveerse de alimentos, sus hogares estaban en las dilatadas y solitarias praderas del "Far West", o, la mayoría de las veces, en sus monturas. En muchas ocasiones debían pasar la noche a campo abierto, abrigados por el calor de los rescoldos del fogón. La aventura estaba plena de peligros, los indios rebeldes los acechaban, y también los aventureros y bandidos.

Se necesitaba poseer buenas armas, que pudieran ser disparadas rápidamente, para posibilitar la defensa, la caza e imponer la justicia.

Fue en esos tiempos que apareció el primer Winchester. Su fabricante, Oliver Winchester, tomó como modelo el sistema de repetición del rifle Henry, que ya demostrara su superioridad en las luchas con los indios. En realidad, Oliver Winchester había contratado los servicios de Henry para el diseño de sus primeras armas.

El sistema Henry fue perfeccionado y la nueva arma de repetición, podía disparar 18 tiros en 9 segundos. El Winchester 1866 era de calibre .44 Henry, para cartuchos fuego anular, tenía un cañón de acero empa-



Uno de los grandes favoritos, el Winchester 1894. A la derecha el modelo 1894 en su nueva versión calibres .30-30 o .32, a la izquierda el modelo 1894 antiguo, calibre .30-30.

FARMACIA
"LOURDES"
 OSCAR J. HEILIGMANN
 y HAYDEE H. de
 HEILIGMANN
 Farmacéuticos Nacionales
 Pringles 949
 Tel. 1418 San Luis

ANGRIMAN & Cía.
 Soc. Resp. Ltda.
 REPRESENTACION DE
 BODEGAS
 Chile 353 — Tel. 2156
 San Rafael Mendoza

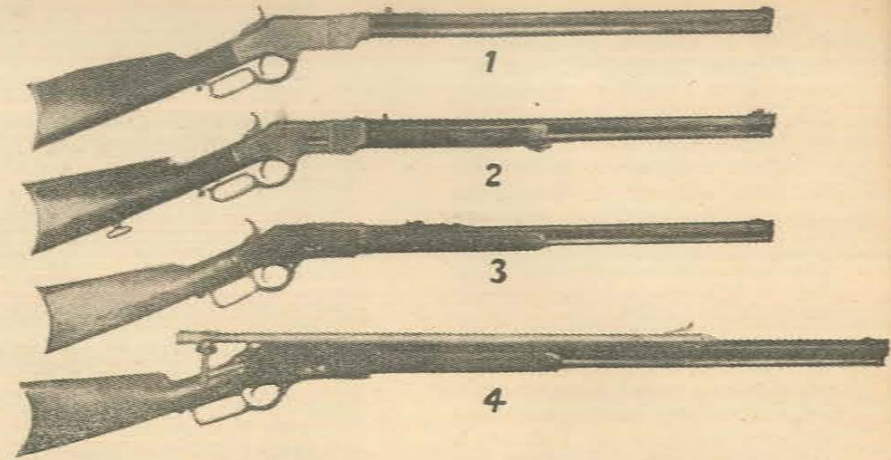
HOJALATERIA
MARIO HERRERA
 S. R. L.
 Tapas — Coronas
 Envases de Hojalata
 San Lorenzo 269/71
 Tel. 2321
 San Rafael Mendoza

MIGUEL CALIZ
 Comercial:
 Gral. Acha 346 - Sur
 Teléf. 2671
 Particular:
 Aberstain 460 - Sur
 Teléf. 5735
 San Juan

ALLOLIO & CIA.
 FRUTAS DESECADAS
 C. Correo 113 Tel. 2904
 San Rafael Mendoza

AGRO - MOTOR S.A.C.I.A.
 Concesionaria IKA
 Av. Mitre 608 - Tel. 1530
 San Rafael Mendoza

SOTELO & TORELLI
 Establecimiento Frutícola
 S Y T
 Independencia s/n.
 y Olascoaga 1535
 San Rafael Mendoza



El rifle Henry .44 de fuego anular con acción a palanca (1), que fue el antecesor del famoso modelo Winchester 1866 .44 fuego anular (2) y otros modelos, el Winchester 1872 .44-40 (3) y el Winchester 1876 (4).

vonado en tono azulado, exteriormente de forma octogonal, sus barras de cierre y su armadura eran de bronce. El color dorado brillante de ésta, dio origen al nombre de "yellow boy" (muchacho amarillo), con que lo designaron los indios.

La nueva arma se difundió rápidamente y hasta los indios lograron poseerla. Aventureros inescrupulosos se las cambiaban por oro o pieles. F. G. Burnett, un empleado civil del fuerte G. F. Smith, refiere que en la primavera de 1867, fue encontrado este primer rifle de la Winchester junto al cadáver de un indio, tal vez uno de los primeros que apareció en el escenario del salvaje oeste.

El Winchester 1866 gozó de gran preferencia entre los indios, al igual que otras armas que tenían su armadura de bronce, porque les resultaba fácil agregar los adornos u ornamentaciones que su imaginación o su arte les sugerían.

De este primer modelo de Winchester, fueron vendidos mil unidades y 500.000 cargas al general Benito Juárez, jefe de las fuerzas que luchaban en México, contra el emperador Maximiliano.

En 1869 se completó el tendido de la vía férrea del Ferrocarril Transcontinental. Las nuevas líneas de transporte y las flamantes poblaciones necesita-

ban ser protegidas y el dominio de la Unión sobre la totalidad del territorio del oeste, debía consolidarse.

Al promediar el 70 ya se vislumbraba la posibilidad de finalizar la guerra contra los indios. El control del oeste fue concretado más tarde, con la rendición del cacique Joseph Nez Percés el general Nelson A. Miles. Sólo restaba dominar el sudoeste que estaba en poder de los apaches.

El oeste necesitaba un hábil diseñador de armas y éste fue el famoso Joseph Moses Browning, de Odgen, Utah. Su genio y su inventiva fue utilizado por casi todos los fabricantes de armas de la época. Para la Winchester, Browning diseñó un rifle de un solo tiro, que más tarde se transformó en el rifle 1885, y creó los modelos 1886, 1892, 1894 y 1895.

En 1872 apareció un modelo Winchester con armadura de acero, que empleaba un cartucho más poderoso, recargable, calibre .44, de fuego central.

En 1873 fue presentado un nuevo Winchester, que se hizo muy popular a pesar de que su munición no poseía la potencia necesaria para la caza de grandes piezas, en auge en esa época (la caza del búfalo). Sin embargo los cazadores lo consideraban como un arma ideal y lo llevaban enfundado en su mon-

A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO "ARMAS Y TIRO" VOLVERA A PUBLICAR A PEDIDO DE MUCHOS LECTORES EL INTERESANTE TRABAJO DE SANTIAGO P. TAVELLA MADARIAGA, TITULADO:

LA PISTOLA MAUSER

tura. El famoso Búfal. Bill Cody le llamaba "the boss" (el cacique).

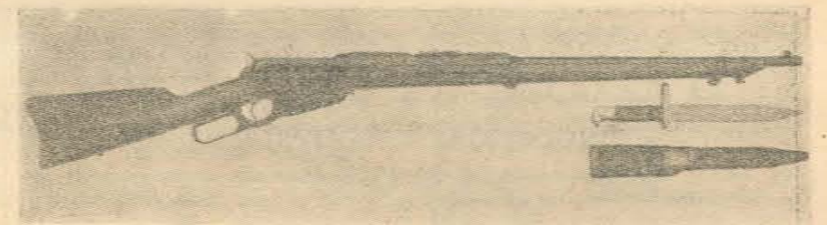
En 1888, una compañía Belga se dedicó a falsificar rifles Winchester modelo 1873. Esta operación fracasó cuando los compradores europeos se dieron cuenta que podían comprar los rifles legítimos a menor precio.

Años más tarde, en 1884, el Winchester 1873, fue adaptado para disparar cartuchos .22, dando origen a la serie de Winchester .22 y a los Winchesters .22 Magnum, de fuego anular.

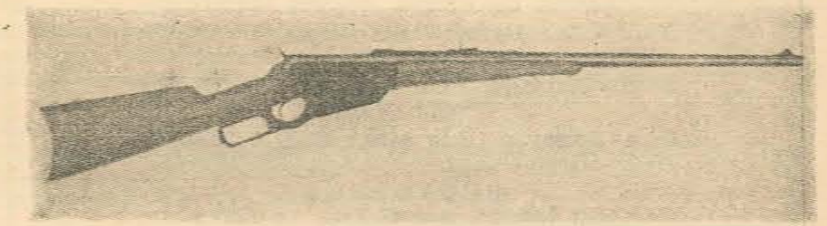
Uno de los pioneros del oeste, más tarde presidente de Estados Unidos, Teodoro Roosevelt, tenía gran predilección por el modelo que fabricó la Winchester en 1876, era un arma de calibre .45-75. Roosevelt escribía entusiasmado sobre esta arma, y señalaba que todos los "rancheros" utilizaban los rifles de repetición a palanca fabricados por Winchester.

La Real Policía Montada de Canadá adoptó este modelo de Winchester y lo utilizó en la lucha contra los indios del noroeste.

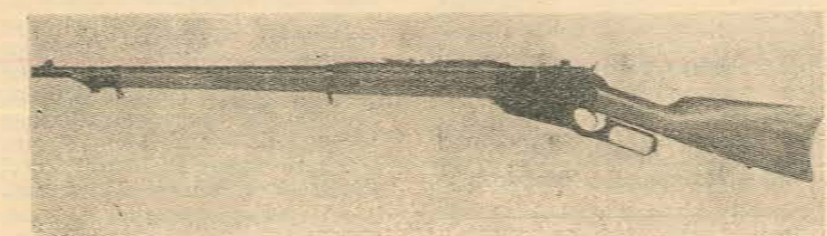
Ya la Winchester había vendido en 1870 y 1874, armas y municiones al gobierno de Turquía para los preparativos de defensa y la posterior guerra con Rusia, y entre 1866 y 1879,



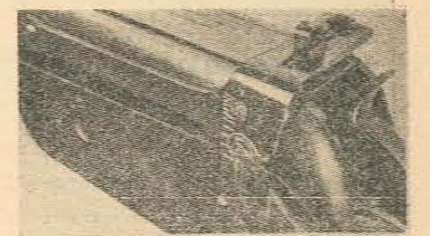
Rifle militar con cuchillo bayoneta. El gobierno de los Estados Unidos compró 10.000 modelos 1895 en calibre .30, durante la Guerra Hispano-Americana. Introduciéndoles algunas modificaciones, fueron aprobados por la NRA para uso en concursos militares de rifle.



Versión desmontable de rifle Winchester 1895, para uso deportivo. La recámara fue construida más ancha en la parte superior y se le introdujeron algunas modificaciones en la parte inferior. Se le modificó la palanca, diseñándole un asa de dos piezas, para obtener un mejor cierre, se le acortó el cañón y se fabricaron modelos desmontables o comunes.



Carabina Winchester 1895, con arco de guardamonte y alza tipo militar. Esta carabina fue muy popular entre los oficiales del ejército.



Acción del modelo ruso de rifle Winchester 1895. Nótese los guías de la cantonera, ubicadas en la parte posterior de la recámara.



Rifle Winchester 1895, calibre 7,62 mm Ruso, construido para el Imperio Zarista, durante la Primera Guerra Mundial.



Alza modelo Lyman 38, diseñada para los rifles Winchester 1895, ajustable para viento y elevación.

* Reproducciones de fotos publicadas en la Revista "The American Rifleman".

BESTANIS.A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

INCA

M. R.

FRUTAS Y VERDURAS
AL NATURAL
FRUTAS DESECADAS

CASA CENTRAL EN BUENOS AIRES
AVENIDA JUAN B. JUSTO 1480 T. E. 77-7020/77-7029

FABRICA DE CONSERVAS

- Nº 1 - Gral. San Martín (Mza.). T. E. 1156, Casilla de Correo 19, San Martín.
- Nº 2 - San Rafael (Pcia. Mza.). T. E. 3809, Casilla de Correo 309, San Rafael.
- Nº 3 - Ramallo (Pcia. Bs. As.). T. E. 28, Ramallo Villa
- Nº 4 - Tunuyán (Pcia. Mza.). T. E. 9 Tunuyán.
- Nº 5 - Gral. Godoy (Pcia. Río Negro)

SECADEROS

San Martín, San Rafael, La Llave

CAMUS Y MARTINO
TALLER MECANICO
A.M.P.E.R.U.

Castelli 138 Telef. 2304
San Rafael Mendoza

VALENTIN BIANCHI S. A.
VINOS

San Rafael Mendoza

MANUEL MERINO
DEPOSITO DE FRUTAS
Puesto "P" Nº 24
Mercado de Abasto
San Juan

Vivero DI PIETRO
Plantas Frutales en
General
3 de Febrero 33 - Tel. 3972
San Rafael Mendoza

FRIGORIFICO
"EL NEVADO"
CARNES DE PRIMERA
San Rafael Mendoza

GIMENEZ Y ASSIS
Mayoristas de Frutas y
Madurero de Bananas

Barcala 715
Mendoza San Rafael

JOSE MORA

San Lorenzo 64
San Rafael Mendoza

ESTACION DE SERVICIO
Lavado y Engrase
Servicio Mecánico
de LUIS A. VILCHE

Las Heras 264 Tel. 2502
San Rafael Mendoza

"LA FORNARINA"

Establecimiento Frutícola
y Secadero
Larrea 57
San Rafael Mendoza

SUPERMERCADO
JHIN 57

Hipólito Irigoyen 57
San Rafael Mendoza

recibió pedidos del gobierno español.

Además de Turquía y España, la fábrica Winchester registra, entre los años 1866 y 1879, pedidos provenientes de Argentina, Chile, China, Francia y Perú.

En 1892, una carabina Winchester, de acción a palanca, ganó gran prestigio entre los cazadores y negociantes en pieles del Canadá. Se la utilizaba en la caza de osos y lobos.

El modelo 1892 es muy común en Argentina. El gobierno de nuestro país, adquirió para equipamiento de nuestro Ejército, gran cantidad de estas armas. Este mismo modelo fue también usado en Brasil en sus plantaciones de caucho.

Uno de los más famosos Winchesters a palanca, es el que apareció en el mercado en 1894, y que aún hoy es preferido por los cazadores de ciervos. Este rústico y eficiente 1894 alcanzó gran popularidad entre los hombres del oeste, era un arma liviana y resultaba muy eficaz el accionar de su palanca. El antiguo 1894, como todos los modelos anteriores, poseía una anilla para colgar el arma en la montura. Sus fabricantes aseguran que casi se han vendido cerca de tres millones de este modelo, desde su aparición. La versión moderna del 1894, trae la armadura preparada para adicionarle una mira telescópica, y se fabrica para los cartuchos 30-30 Win. y .32 Win. Esp. El Winchester 1895, que Teodoro Roosevelt bautizara con el nombre de "big medicine" (gran medicina), fue una de las preocupaciones mayores de Joseph Moses Browning. Browning ya había logrado producir una acción a pa-

AUGUSTO ZINGARETTI E HIJOS

Establecimiento Vitivinícola
y Fábrica de Aceite de Oliva
Hipólito Yrigoyen 4030
Casilla de Correo 138
San Rafael (Mendoza)

PUGA HNOS.

Puesto de Frutas y
Hortalizas en General
Feria San Juan

MUNICIPALIDAD DE MAIPU
(Mendoza)

Además de las armas que poseen el tradicional sistema de repetición a palanca, la fábrica Winchester ha producido y produce armas de fuego de diversos tipos.

Los rifles a cerrojo modelo 70. El primero de ellos apareció en 1936. En esta serie se fabrican seis tipos distintos, el 70 "standard", en los calibres .225, .243, .270 y .308 Winchester y en el clásico .30-06 Springfield. El modelo 70 Magnum para los cartuchos .246 Win. Magnum, 7 mm Remington Magnum, .300 Winchester Magnum y en Alaska, .338 Winchester Magnum y .375 H & H Magnum. El modelo 70 Varmint, en calibres .225 Winchester y .243 Winchester. El modelo 70 de lujo, para el .225, .243 y .270 Winchester, .30-06 Springfield y .300 Winchester Magnum, y también el modelo 70 para tiro al blanco, en calibre .30-06 Springfield, con cañón de aproximadamente 61 cm (24 pulgadas) y el modelo 70 africano, para el calibre .458 Winchester Magnum.

En la línea de rifles y carabi-

lanca de las más livianas que se habían hecho hasta la fecha. En 1890 la recámara fue preparada para utilizar los cartuchos 30-40 Krag y .30 U.S. Army, pero la recámara original de los Winchester de forma tubular, no era lo ideal para los cartuchos terminados en punta. Muchas veces, durante el retroceso o por cualquier otra acción accidental, las puntas de los proyectiles percutían los fulminantes de otro cartucho y se disparaban. Browning comenzó a trabajar en el problema hasta llegar a idear el modelo 1895 que superaba este inconveniente.

En un catálogo editado por Winchester en 1896, se ofrecen modelos 1895 fabricados para tres calibres, el 30 para el que fuera primitivamente diseñado y para los cartuchos 38-72-275 (.38-72WCF) y .40-72-330 (.40-72WCF). En el transcurso de la primera guerra mundial, el gobierno ruso encargó a la Winchester la fabricación de 100.000 modelos 1895, recamarados para el cartucho 7,62 y equipados con bayonetas. Esta orden fue cumplida por Winchester y entregadas las armas el 30 de noviembre de 1915. En ese interín, ya la fábrica había recibido un nuevo pedido para la misma nación (agosto de 1915), por otras 200.000 unidades del mismo modelo y de idénticas características. Este pedido fue cumplimentado a fines de 1916. Durante la guerra de 1914, el

gobierno británico, también adquirió a la Winchester-Western, 9.000.000 de cartuchos .44.

Los rifles de repetición a palanca Winchester han gozado de gran preferencia entre los cazadores y deportistas de todo el mundo. Vasta es la lista de las armas producidas por esta importante industria de EE. UU. y comentar todas las creaciones de la Winchester-Western daría motivo a un extenso trabajo, que no es el propósito de esta nota. A la labor de los investigadores y diseñadores de esta empresa se debe la creación de la pólvora "Ball Power", los cartuchos "Baby Magnum", el cartucho Mark 5 con collar protector de carga, el cartucho de plástico y el .225 Winchester de fuego central, etcétera.

Celebrando la iniciación de su segunda centuria la Winchester-Western ha presentado una nueva versión de su clásico modelo de 1866. El Winchester Centennial '66, tiene la apariencia de los primitivos Winchester, el "yellow boy" de los tiempos heroicos. El bronce pulido de su primitiva armadura, ahora más finamente dorado, tiene grabada en la parte superior del cañón con elegantes letras la inscripción "A Century of Leadership 1866-1966", y en la de su armadura "WINCHESTER CENTENNIAL '66".

Como en los modelos antiguos, la culata es de nogal americano con un acabado de mucho lustre, su cañón tiene la tradicional forma octogonal y es de acero empavonado en azul, y al igual que en los modelos de antaño, trae una anilla para colgar de la montura. La acción de la palanca ha sufrido algunas modificaciones, cierre más fuerte y un accionar más suave. El martillo viene segriado y posee un percutor de seguridad.

El modelo 290 semiautomático, y los modelos de lujo (200 Series Deluxe 22s) presentados para calibres .22 Win y .22 Win. Magnum, de acción a palanca, corredera o semiautomáticos. La fábrica Winchester adquirió gran experiencia en la fabricación de rifles semiautomáticos durante la Segunda Guerra Mundial, produciendo los famosos M-1s. Basada en esta experiencia produce en la actualidad, el modelo 100 semiautomático, en calibres .243, .284 y .308 Winchester.

Un modelo especial para tiro al blanco, para cartuchos .22LR, es el 52D, que hizo su aparición en Camp Caldwell en 1920.

También las escopetas Winchester han alcanzado gran renombre internacional. En la línea de escopetas, se fabrican los modelos 1400, semiautomáticos; los 1100 de acción a corredera; el modelo 101 con dos cañones superpuestos; el 12 Super Pigeon, de acción a corredera y el lujoso modelo 21 con dos cañones.

ESPECIFICACIONES DE LOS WINCHESTER CENTENNIAL '66

Calibre	30 - 30 Winchester Carabina	30 - 30 Winchester Rifle
Capacidad del cargador	6	6
Longitud total del arma	97,79 cm.	113,03 cm.
Peso aproximado	3,178 k	3,632 k



Teniente D. José Ramírez, campeón de conjunto en el Trofeo "Caupolicán"

CAMPEONATOS ANUALES DEL EJERCITO

El día 20 de setiembre se iniciaron como ya es tradicional, los campeonatos Anuales del Ejército, en la sede del Tiro Federal de Buenos Aires, constituyendo esta brillante fiesta deportiva, verdadero motivo de entusiasmo para todos los participantes.

Las competencias comenzaron con un acto inaugural, donde el Director General de Tiro, don Julio Palacios destacó elocuentemente la significación del hecho que anualmente se viene disputando en el país.

Entre otras altas autoridades también estuvieron presentes los agregados militares de las Embajadas de Brasil, Chile y Perú, naciones que otorgaron los trofeos de las competiciones instituidas.

Los torneos dieron comienzo con la disputa del "Trofeo Caupolicán", donado a nuestro Ejército por Chile en 1938. En los días subsiguientes se tiró por las copas "General Osorio" y "Teniente Gral. Luis María Campos", otorgadas respectivamente, la primera por el Ejército de Brasil al nuestro, y la segunda por los familiares del mencionado militar argentino en su memoria.

Finalizaron las competencias con la disputa del "Trofeo Cahuide", obsequiado por el Ejército Peruano en el año 1948. Poco después con breves palabras alusivas por parte del Director General de Tiro se celebró el acto de clausura de los torneos, donde se procedió a la distribución de premios entre los participantes de actuación más destacada.

TROFEO "CAUPOLICAN"

Clasificación por Equipos. — 1º, REGIMIENTO 22 DE INFANTERIA DE MONTAÑA: Equipo formado por Tte. D. Walter Amadeo Mello, Sub. My. Juan B. García, Sub. My. Víctor Valderrama, Sub. Pr. Antonio Correa, Sold. c/45 Mario Yacante, Sold. c/45 Eugenio Rousset, Sold. c/45 Héctor Orlando Teragni y Sold. c/45 Leonardo Erostarbe, con 2.271 puntos. 2º, REGIMIENTO 7 DE CABALLERIA: Equipo formado por Subt. D. Ignacio H. Berra Alemán, Subf. Pr. Alcides F. Etchevarne, Sarg. 1º Rafael Iglesia, Sarg. 1º Víctor C. Guido, Drag. Ángel Oivera, Sold. c/45 Ramón Luis Candarle, Sold. c/45 Evangelino García y Sold. c/45 Elías A. Zambón, con 2.089 puntos. 3º, REGIMIENTO 6 DE CABALLERIA: 2.060 puntos; 4º, REGIMIENTO 10 DE INFANTERIA DE MONTAÑA: 2.053 puntos; 5º, REGIMIENTO 25 DE INFANTERIA: con 2.024 puntos.

Clasificación Individual. — De Conjunto (3 posiciones): 1º, Tte. D. Juan José Ramírez (RIM 10), 310 puntos. De posición pie: 1º, Subf. Pr. Ramón Pascual Alvero (RC6), 103 puntos. De posición rodilla: 1º Sub. Pr. Alcides Etchevarne (RC7), 107 puntos. Posición cuerpo a tierra: Sold. c/45 (RIM 22), 108 puntos.

COPA "GENERAL OSORIO"

Clasificación por equipos. — 1º, REGIMIENTO 22 DE INFANTERIA DE MONTAÑA: Equipo formado por Tte. D. Walter Amadeo Mello, Sub. My. Juan B. García, Sub. Pr. Antonio Correa, Sub. My. Víctor Valderrama, Sold. c/45 Eugenio Rousset, Sold. c/45 Héctor O. Teragni, Sold. c/45 Mario A. Yacante y Sold. c/45 Leo-



Suboficial Principal, Alcides F. Etchevarne, campeón rodilla en el "Caupolicán"

nardo Erostarbe, con 1.581 puntos. 2º, REGIMIENTO 6 DE CABALLERIA: Equipo formado por Tte. 1º D. Juan Díaz, Sub. Pr. Daniel Principi, Sub. Pr. Pascual Ramón Alvero, Sarg. Ay. Héctor Soage, Sold. c/45 Jorge Aumer, Sold. c/45 Julio Escalante, Sold. c/45 Tomás Duarte y Sold. c/45 Roberto Duarte, con 1.569 puntos. 3º, COMANDO V CUERPO DE EJERCITO, con 1.483 puntos. 4º, REGIMIENTO 7 DE CABALLERIA, con 1.474 puntos, y 5º, REGIMIENTO 10 DE INFANTERIA DE MONTAÑA, con 1.449 puntos.

Clasificación Individual - De conjunto (2 posiciones): 1º, Sub. Pr. Antonio Correa (RIM 22), 212 puntos. De posición rodilla: Sub. Pr. Antonio Correa (RIM 22), 108 puntos. Posición cuerpo a tierra: Sarg. 1º Roque Morabito (Cdo. V Cpo. Ej.), 108 puntos.

COPA "TENIENTE GENERAL D. LUIS MARIA CAMPOS"

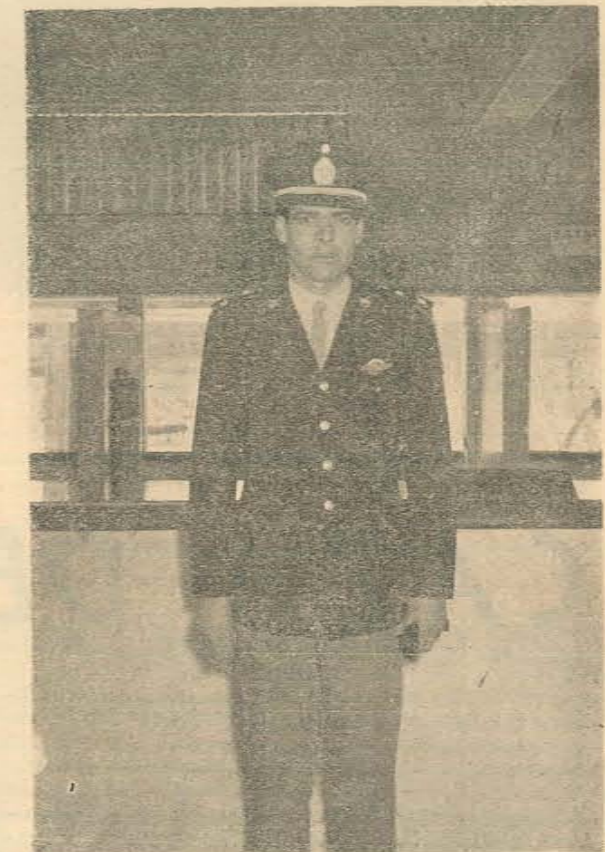
Clasificación por equipos. — 1º, REGIMIENTO 22 DE INFANTERIA DE MONTAÑA: Equipo formado por Sold. c/45 Mario Yacante, Sold. c/45 Leonardo Erostarbe, Sold. c/45 Héctor Teragni y Sold. c/45 Eugenio Rous-

set con 769 puntos. 2º, REGIMIENTO 25 DE INFANTERIA DE MONTAÑA, formado por Sold. c/45 Juan Callegos, Sold. c/45 Armando Láscar, Sold. c/45 Rubén Groh y Sold. c/45 Anselmo Borger, con 728 puntos. 3º, REGIMIENTO 10 DE INFANTERIA DE MONTANA, con 700 puntos. 4º, REGIMIENTO 30 DE INFANTERIA DE MONTAÑA, con 699 puntos, y 5º, REGIMIENTO 4 DE INFANTERIA, con 692 puntos.

Clasificación Individual - De conjunto (2 posiciones): 1º, Sold. c/45 Anselmo Borger (RIM 25), 203 puntos. De rodilla: Sold. c/45 Leonardo Erostarbe (RIM 22), 105 puntos. De cuerpo a tierra: Sold. c/45 Eugenio Rousset, (RIM 22), 104 puntos.

TROFEO "CAHUIDE"

1º, Tte. 1º D. Juan Carlos Gómez (RIM 5), 140 puntos; 2º, Tte. 1º D. Ernesto N. Chávez (RIM 11), 139 puntos; 3º, Mayor D. Norberto Vischi (Cdo. J. Ej.), 138 puntos; 4º, Mayor D. Manuel O. Segovia (Ca. P. M. 121), 135 puntos; 5º, Teniente coronel D. Jorge Carlucci (Cdo. Vcp. Ej.), 135 puntos; 6º, Coronel D. Ricardo Miró (Grupo Art. 7), 134 puntos, y 7º, Capitán D. Hugo H. Galleli (RIM 10), con 130 puntos.



Ganador del Trofeo "Cahuide", Teniente 1º D. Juan Carlos Gómez

LA CONTINENTAL
PEDRO L. RUIZ S. A.
Concesionario de:
MERCEDES - BENZ
Gral. Acha 358 Sur
Telef. 4507 - 5191 - 2841
San Juan

ALONSO LOPEZ & CIA.
Frutas, Verduras y Legumbres
Papas de Consumo y Semillas
Barcala 708 - Tel. 2302
San Rafael Mendoza

CASA PEROTTI
Sucesión de:
OCTAVIO M. PEROTTI
Repuestos y Accesorios
Para Automóviles
Pescara 323
Tel. 71 Maipú (Mendoza)

PABLO N. PUGLIA
Venta de Frutas por Mayor
y Menor
Formosa 753 - V. del Carril

RAFAEL MERINO E HIJOS
DEPOSITO DE FRUTAS
Puesto Nº I
Mercado de Abasto
San Juan

ADRIANO MARTICORENA CASTILLO
Productos Agrícolas
Rivadavia 946 - Tel. 20283
Godoy Cruz Mendoza



La cabeza del pecarí que aparece en el grabado es el magnífico trofeo de un macho adulto, obtenido en una reciente cacería en el Chaco.

G. HOMAR

CAZA DEL PECARI

En nuestro país la caza del pecarí se ha practicado y aún se practica exhaustivamente, en especial en todas las regiones nortenas donde las piaras de animales son tan abundantes. Aunque el tayasuido es nómada, el área de distribución de sus dos variedades está agrupada principalmente en las zonas más tropicales de la República. Todavía se hallan grandes concentraciones de animales en los montes de las provincias del Chaco, Formosa, Misiones, Salta y Santiago del Estero y en todas las regiones fronterizas con Brasil, Bolivia y Paraguay. También existen extensas zonas selváticas delimitadas como Parques Nacionales, con el propósito de poder mantener las reservas faunísticas propias del país fuera del peligro de extinción, por el poco control de la caza mayor que ha habido y hay aún en ciertas regiones. De esta forma el pecarí tiene la oportunidad de poder afincarse en terrenos donde halla fácil alimentación y un medio cómodo de vidas, salvo en lo que respecta a sus luchas por la cohabitación del lugar con los otros animales salvajes del monte.

Esencialmente el pecarí es una bestia tímida. Cuando es atacado suele huir, pero si se le acosa al extremo de no tener ninguna escapatoria se

defiende bravamente en una de sus clásicas "empacadas", al punto de "vender muy caramente su vida", como ya lo ha dicho en su ocasión el naturalista argentino Azara. Su forma de ataque o de defensa es embestir en salvajes dentelladas que pueden resultar fatales a cualquier enemigo que con él se enfrente. Todos los grandes felinos de la fauna americana pumas, yaguaretés, y las distintas especies de gatos salvajes que habitan en las selvas y en los montes, ven en el pecarí una presa realmente codiciada y atacan con especial saña a los animales jóvenes de la piara o a las crías que encuentran aisladas de sus madres. No hay que olvidar que en nuestro país, el norte, es también el principal habitat de la mayor parte de los integrantes de nuestra variada fauna felina. Allí, suele acechar en la noche el yaguareté en las aguadas, esperando pacientemente, la ocasión propicia de que algún pecarí incauto se acerque a beber para poder atacarlo por sorpresa.

El puma también aguarda su oportunidad, trepado en los árboles el paso de la piara y salta sobre alguno de los animales que eventualmente halle rezagado. Otro de sus enemigos más comunes es el águila harpia. La gran ave planeando en el aire, suele seguir la trayectoria de la ma-

nada y desde las alturas observa con cuidado, los movimientos de las hembras. Si tiene la mínima chance, no tardará en apoderarse de un pequeño lechoncillo, antes de que la desesperada madre pueda acudir en defensa de su prole.

Debido a que siempre se han considerado a las dos variedades de tayasuidos como a plagas, por sus hábitos alimentarios y sus periódicas invasiones en los campos de cultivo, se han fomentado de continuo excursiones cinegéticas y "safaris" improvisados, por los enamorados del deporte de todo el país.

Por lo demás el pecarí, es también una excelente pieza de caza mayor, muy combativa en el terreno de la lucha y que excita por su brava defensa el sentido deportivo de los aficionados. Esto y el hecho de que existieran pocas vedas sobre su caza en las provincias donde el animal habita, se han constituido los factores preponderantes para el incentivo constante de frecuentes cacerías. Principalmente, se han practicado en gran escala por los nativos y colonos del norte desde hace varios años, aunque tan sin control, que el área de distribución de los pecaríes, ha llegado a retroceder considerablemente en todas las regiones litoraleñas.

Según los datos existentes y más actualizados sobre el área de dispersión de la fauna argentina, el pecarí labiado, comprobadamente habita en zonas de las provincias de Formosa, Chaco, Misiones, Corrientes, Santiago del Estero y Santa Fe. El pecarí de collar a su vez se extiende por Jujuy, Salta, Tucumán, Catamarca, La Rioja, Formosa y Santiago del Estero. Es conveniente acotar que estas áreas de dispersión, no pueden considerarse como si ambos tayasuidos, habitaran la totalidad de las regiones boscosas o los montes de las provincias mencionadas, ya que en algunas zonas sólo hay pocos ejemplares.

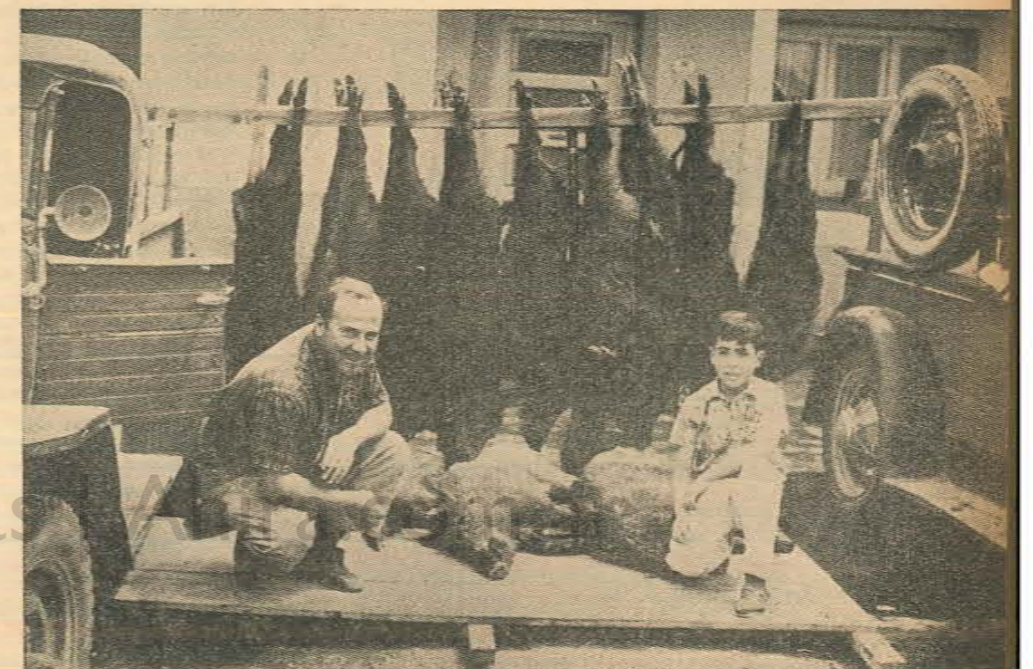
Los principales radios de distribución, es decir, las grandes agrupaciones de animales se han establecido pese a su movilidad, sólo en determinadas regiones.

Nuestras leyes de Caza Mayor provinciales, han instituido las épocas de veda convenientemente



Uno de nuestros amigos trajo de su excursión en el norte, esta pequeña cría abandonada por la piara. Obsérvese como el animalito se adapta fácilmente a su nuevo ambiente.

Hermosos ejemplares de pecaríes cazados en los montes de la provincia del Chaco.



Confitería PICCOLO

ANTONIO SCALIA

Av. San Martín 159

SAN RAFAEL

(MENDOZA)

JOSE F. GIMENEZ S.A.

Comercial, Industrial y Financiera

Concesionarios

General Motors Argentina S. A.

Comerciante Autorizado

Agromecánica S. A. C. I. F.

Av. Mitre 441 - 47

Tel. 1036 y 2854

SAN RAFAEL (MENDOZA)

Av. Alvear Oeste 345

GENERAL ALVEAR (MENDOZA)

"HOTEL ESPAÑA"

- DE -

TERCERO HNOS.

Habitaciones con Baño Exclusivo

Ubicación Central

Agencia Termas Hotel "Lahuen-có" y

Emp. Omnibus "Alto Valle" (Neuquén)

Av. San Martín 270

SAN RAFAEL

Tel. 1192

(MENDOZA)

y de acuerdo con la cantidad de animales calculada en sus respectivos territorios. Lamentablemente la caza furtiva no se atiene a las reglamentaciones correspondientes y entorpece con su actividad ilícita, el desarrollo controlado de las especies faunísticas nacionales en las zonas de caza del país, pese a que en cada provincia existen leyes en vigencia, con el fin de reglamentar la actividad venatoria de todos los animales.

Con ese motivo publicamos los datos más importantes, de acuerdo a la consideración faunística del Consejo Federal de Inversiones, entidad perteneciente a la Federación de los Recursos Naturales de la Argentina. En la Rioja: No hay veda alguna sobre la caza del pecarí, en ninguna época del año, y se puede cazar sin restricciones. En el Chaco: La caza es permisible desde el 1º de mayo al 31 de agosto. En Misiones: La época de caza es del 1º de marzo al 15 de agosto, siendo la cantidad permitida: pecarí labiado, dos por día y diez por temporada y por cazador. El taitetú adulto, o pecarí de collar ya que ambas especies habitan el mismo territorio, tres por día y veinte por temporada y por cazador. En Salta: Desde el 1º de mayo al 15 de agosto, hasta quince piezas por día y por cazador. Puede observarse que en esa provincia prácticamente tampoco hay limitaciones en el número de animales de caza. En Santiago del Estero: También sin limitaciones de ejemplares, la época de caza abarca desde el 1º de abril al 31 de agosto.

Generalmente la técnica de su caza se desarrolla como la del jabalí. Se lo espera nocturnamente en las aguadas o en la ribera de los ríos, donde por las huellas que se encuentran en el terreno se sepa que una piara está de momento establecida. También es muy común perseguir a los animales organizando batidas por los montes y utilizando perros de "rastreo" que trabajan en excelente colaboración con los ya famosos "dogos argentinos". Estos animales realmente son irremplazables para el acoso final del pecarí, cuando se ha empacado en algún fachinal y particularmente si el animal en cuestión es un gran macho al que se ha conseguido aislar de la manada.

En realidad la caza del pecarí tiene muchos adeptos entre nuestros aficionados, ya que es una de las satisfacciones más emocionantes que puede brindar la cinegética de piezas mayores. Sin embargo requiere una dosis de gran entusiasmo deportivo el tener que adentrarse en las espesuras intrincadas e inhóspitas de las selvas donde los animales buscan su refugio afrontando en la empresa todo género de molestias e incomodidades. El agobiador clima norteño y el terreno desconocido, plagado de desagradables sorpresas e imprevistos, pueden resultar sumamente riesgosos para el cazador novel, si no cuenta con el asesoramiento de un guía práctico o con la ayuda de un experto baqueano de la región. Eventualmente se presenta buen número de dificultades, que sumadas pueden llegar a constituirse en peligrosos factores, si el aficionado no está convenientemente preparado para una "marcha" en plena selva. Muchas veces hay que andar interminablemente por "picadas" naturales, abiertas en el seno de los montes que están verdaderamente infestadas de mosquitos increíbles, peligrosos ofidios, todos tipo de molestas alimañas y grandes garrapatas (uno de los peores inconvenientes de las selvas tropicales), rastreando las huellas frescas de la manada que pasó por allí o que se estableció en las inmediaciones. En casos muy frecuentes por la búsqueda del rastro de las bestias se tropieza con espesuras tan impenetrables, que el cazador sólo puede abrirse paso en la maraña a fuerza de golpes de

machete para poder penetrar en lo profundo de la selva donde se presume que pace la manada.

Si no se tiene la precaución de salir bien pertrechado, descontando el arma y las municiones adecuadas, ropa resistente, agua, víveres y una mochila liviana pero bien provista con todo lo necesario, el aficionado puede tener serios motivos para arrepentirse de la excursión planeada. La mayoría de las veces, siguiendo un rastro hay que vadear grandes extensiones pantanosas y salvo encontrar un claro providencial en pleno corazón del monte se hace muy dificultoso poder instalar el campamento.

Cuando se caza en pleno día, generalmente se sale en grupo y es entonces cuando se organizan las batidas por la selva, siempre con la ayuda indispensable de una adiestrada jauría. Sin embargo, los aficionados locales acostumbran con preferencia a observar las huellas de los animales por la mañana y temprano. Luego esperan la caída de la tarde para instalarse en un "apostadero" previamente elegido, en la zona con evidencia de rastros frescos y se emboscan a tiro de la aguada, donde más tarde, presumiblemente irán a beber los animales.

En esa quietud forzosa de la espera, se aprende a captar y a sentir como nunca la imponente belleza de la selva. Cae la noche y el intermedio breve del ocaso trae acentuadas las mil voces del monte y el susurro de la brisa entre los matorrales. Es una hora de intensa poesía natural que, para aquél que tiene oportunidad de contemplar, se hace sensible para siempre en su memoria. Uno de nuestros amigos, gran excursionista y "habitué" cazador del norte, ha definido las sensaciones experimentadas en el monte con acertadas palabras: "La magia de la naturaleza entra en la sangre y el enamorado de la caza aprende a enamorarse pese a los inconvenientes, también de todo lo demás"...

Los residentes de las regiones cercanas a los montes de Formosa, Misiones, Chaco y en general por toda la extensión de la zona norteña, suelen utilizar como sus antepasados en la caza del pecarí, grandes cuchillos de monte o el clásico facón criollo, que también utilizan para otras piezas de caza mayor.

Esta práctica de la cinegética está considerada como muy deportiva, pero desde luego requiere gran idoneidad y valor por parte del cazador para enfrentar así al animal, ya que un pecarí bien empacado, aún sujeto por los perros es una bestia peligrosa. Entre nuestros cazadores es mucho más usual el uso de armas de fuego de distintos calibres. Mauser 7,65, Winchester 44-40 y también escopetas de calibres .16 ó .12 con "Brenneke" y con "postas". En otros países de América Central y en los EE.UU. se utilizan los rifles para caza mayor calibre .306 ó .308.

Las distintas Asociaciones Nacionales de Caza Mayor pueden asesorar convenientemente a sus socios y también a los aficionados que planeen llevar a cabo excursiones cinegéticas en el norte. Inclusive recientemente y con el firme apoyo de las autoridades gubernamentales se realizó un safari experimental en la provincia de Formosa al que fueron invitados cazadores de las más importantes entidades de caza deportiva del país.

Otro país que ha ganado muchos adeptos en la caza del pecarí es los EE.UU. Aunque el valor deportivo de este tipo de cinegética es relativamente reciente en el gran país del norte, comienza a considerarse en sus estadísticas cinegéticas al pecarí o collared peccary (nuestro pecarí de collar), como la segunda pieza de caza mayor más popular entre el medio venatorio. La primera es el alce y otras especies de ciervos autóctonos.

EE.UU., sólo cuenta con una de las dos variedades de tayasuidos, el pecarí de collar que extiende el área de su distribución en todos los Estados del sud oeste.

Abarca las extensas zonas que comprenden las planicies y los bosques de Texas, Nueva México y Arizona, extendiéndose luego hacia el clima cálido de los territorios del Sur, pero las grandes piaras abundan particularmente en las regiones de Colorado, Phoenix y Tucson. Al norte se aclimató la especie importada del jabalí europeo (sus-scroph) transponiendo el área de su hábitat hasta los grandes bosques de la frontera canadiense.

Se caza únicamente con fines deportivos, ya que afortunadamente la agricultura no se ve afectada por ninguna de las dos especies de cuadrúpedos, como en otras regiones de América, ya que el radio de vida de ambos animales especialmente la del pecarí, se halla generalmente en zonas distantes y casi despobladas.

La temporada más usual de caza suele ser entre los meses de noviembre a febrero y el promedio de animales permitido de cazar no excede nunca al 30% del cálculo que anualmente se hace sobre toda la población irracional. De esa forma se consigue llevar a cabo el proyecto de poder mantener continuamente la reservas de todas las especies, pese a que el promedio de cazadores o aficionados especializados sólo en esta pieza de caza —el pecarí—, está registrado entre 25.000 a 30.000, aproximadamente.

En Texas el uso de determinadas armas de fuego está actualmente, algo restringido. Los cazadores están obligados a consultar las reglas existentes sobre caza, antes de solicitar los correspondientes permisos y licencias. En ese Estado es muy común el uso del .22 de fuego central, pistolas de mano de calibre grande, el .357 y el .44 Magnum.

AGUSTIN Y VIRGINIO BORON

DISTRIBUIDORES DE ARMAS

DEPORTIVAS Y CAZA

Misiones 294

T. E. 47-4480

MOTOS - MOTONETAS - LANCHAS

Motores Fuera de Borda
Chrysler

JULIO CIVERCHIA

REPUESTOS Y ACCESORIOS
PARA AUTOMOTORES

Legítimos, Importados y Nacionales

Distribuidor Exclusivo de "Hidroblan"
Ablandadores, Filtros Rápidos y
Tratamiento General para Aguas

Gutiérrez 69-75
SAN RAFAEL

Tel. 1842
(MENDOZA)

DAUCANEMA

S. de R. L. - Capital m\$.n. 600.000.-

ACUMULADORES
DAUCANEMA

FABRICA, ADMINISTRACION Y
VENTAS

H. Yrigoyen 468

Tel. 2892

SAN RAFAEL

(MENDOZA)

VIZCAINO & FITE

Agencia Esso - Productos de Petróleo
Combustibles, Lubricantes, Accesorios,
Aguarrás, Varsol, Asfaltos, Aviación
Solventes, Cubiertas
Especialidades Agropecuarias

Urquiza y Adolfo Calle
SAN RAFAEL

Tel. 1020
(MENDOZA)

Arizona es otro Estado que recientemente ha consagrado repórteres cinegéticos muy interesantes. Ultimamente la caza del pecari ha logrado singular incremento en la región, debido a las recientes agrupaciones de piaras de esta especie en todos sus territorios.

Estos son los datos estadísticos, obtenidos recientemente de acuerdo al censo de Caza y Pesca de los EE.UU., con referencia a la caza del peccary collared o "jabali del sud oeste". En los Estados donde principalmente se agrupa el área de dispersión de los animales.

Estado	1958 Muertos	1959 Muertos	Licencia para no residentes
Arizona	3.010	3.098	\$ 1 (p. c.)
Texas	1.200		\$ 25 dólares
Nueva México	(Estación no abierta)		

La licencia general de caza es de \$ 20 dólares, en Arizona y \$ 25 dólares en Texas. Más la tasa correspondiente encolumnada con anterioridad.

Los datos obtenidos de la estadística que lleva el Departamento de Caza y Conservación de Especies Nacionales Norteamericano, indican el control continuo que ese país ejerce sobre la cinegética.

Arizona: en 1949-1950, 1.788 aficionados cazaron 1.344 pecaries; en 1953, 13.320 cazadores obtuvieron 2.510 pecaries.

Texas: En las fechas últimas indicadas se cazaron 5.000 animales. Proporcionalmente la caza de tayasuidos ha sido mucho mayor en ese Estado, por lo que actualmente ha empezado a restringirse un poco. ●

GARCIA GOMA S.R.L.

Av. San Martín 69
San Rafael

T. E. 2011
Mendoza

EMPRESA DE
MICRO OMNIBUS Nº 3

**MARIANO y
RAIMUNDO BREGA**

Av. Mitre 1372
San Rafael

T. E. 2214
Mendoza



El Trofeo Dirección de Instrucción

Organizado por la Escuela de Tiro de la Dirección de Instrucción de la Policía Federal, entre los días 27 al 30 de setiembre próximo pasado, se llevó a cabo un concurso de tiro con pistola calibre 11,25 y 9 mm por la disputa del "TROFEO DIRECCION DE INSTRUCCION".

Tomaron parte 61 equipos formados por tres tiradores cada uno, que representaron a todas las comisarías y dependencias de la repartición, utilizándose el Polígono de la Escuela, ubicado en Rosario 532.

Resultó ganador el equipo que representó a la Seccional 16ª, formado por el subcomisario D. Víctor Salvador Grecco, el oficial ayudante D. Amadeo Darcisio Schmidt, y el oficial subayudante D. Hugo Ramón Cordero, quienes totalizaron 124 puntos, haciéndose acreedora la dependencia mencionada del trofeo disputado, la que lo tendrá en custodia hasta la nueva disputa.

El segundo puesto lo ocupó la Escuela de Informaciones de la Dirección de Coordinación Federal, totalizando 121 puntos en 1'34", siendo sus integrantes los oficiales inspectores D. Agustín García Puente y D. Osvaldo Alberto Lotito y el oficial subinspector D. José María Pucci. El tercer puesto correspondió al equipo del Cuerpo de Policía de Tránsito.

RAMON G. SALOMONE
Repuestos para el Sistema Eléctrico de Automotores
Bobinados y Reparaciones de Dinamos y Arranques
Av. Mitre 1200/8 - Tel. 1888
San Rafael Mendoza

MARTINEZ HNOS. & LOYOLA
Taller Mecánico
Electricidad - Chapería
Pintura y Carga de Baterías
3 de Febrero 50 - Tel. 4205
San Rafael Mendoza

**CIMA Comercial
LOPEZ Y LUCCHESI**
Ozamis 392 - Tel. 289
Maipú Mendoza

TROFEO

DIRECCION DE INSTRUCCION DE LA POLICIA FEDERAL



Durante la ceremonia de la entrega de premios el Director de Instrucción, inspector general D. Eugenio Domingo Granja, el Director de Coordinación Federal, coronel D. Jorge A. Dotti, el Director de Investigaciones, inspector general D. Juan Bautista Gaffuri, el director de la Escuela de Cadetes, comisario inspector D. Aldo Palmieri y el Director de la Escuela de Tiro, subcomisario D. Mario H. I. Draque.



El Director de Instrucción, inspector general D. Eugenio Domingo Granja, felicita al comisario D. Florentino E. Alberro, jefe de la comisaría 16ª, ganadora del Trofeo.



El Aconcagua alza su pared de hielo hacia el cielo, 7.000 metros de altura extremadamente difíciles de ascender.

CAZA Y PESCA EN CUYO

por JORGE ALBERTO COSTA

La región de Cuyo es una de las más hermosas zonas turísticas del país. Desde la afable serranía, hasta la imponente de los Andes, se suceden los emotivos paisajes que forman las quebradas, los verdes valles, los torrencios meandros de los ríos y los cerros y montañas, que van creciendo en altura hasta llegar a transformarse en las mejestuosas cumbres de la Cordillera. La gran mole de los macizos andinos, con sus picos nevados, su inmensidad de granito, sus abismos y sus pasos acechados por ventisqueros, forma una imponente muralla, al occidente de las provincias de San Juan y Mendoza. A veces nos sorprenden los insólitos paisajes, como en San Juan, donde la sierra de Pie de Palo, rodea una amplia terraza de piedra gris, que silenciosa y sin vida, se nos antoja selenita.

En Mendoza tiende, sobre el abismo, su largo brazo de piedra, el Puente del Inca. El nevado de Aconcagua, con su desnuda pared de piedra, inaccesible y azotada por los vientos, se alza sobre las otras cumbres andinas. El Cerro de la Gloria, con el monumento que perpetúa en piedra y bronce el paso de los Andes del Ejército Libertador del General San Martín; el Cristo Redentor, a cuatro mil metros de altura, dirigiendo su mensaje de paz a los hermanos chilenos; el Vía Crucis esculpido en mármol de Carrara, en el faldeo de las sierras de San Luis, son motivos de atracción turística, que el hombre ha agregado a la pintoresca topografía de esas regiones.

Típicas acequias riegan las tierras cultivadas; el árido suelo de otrora ha dejado lugar a las ordenadas filas de los viñedos, una de las principales riquezas de Mendoza y San Juan, explotación que se ha iniciado en los últimos años, también en San Luis.

A ambas márgenes del río Desaguadero se confunden las tierras arenosas de Mendoza y San Luis, y hacia el sur y el oeste de esta provincia, montes de caldenes y algarrobos repiten el paisaje de La Pampa.

A esta interesante zona de turismo se suma el atractivo de la caza y la pesca, a cuya fauna original se agregan las especies exóticas y los interesantes trabajos de piscicultura que se realizan en sus ríos y embalses.

LAS ESPECIES DE CAZA MAYOR

Responde a las características topográficas la distribución de la fauna, que traspasa los límites políticos interprovinciales, para constituir su habitat en zonas similares que se acomoden a su forma de vida.

Tal circunstancia se ha dado en el sur de la provincia de San Luis, donde dos destacados representantes de la fauna exótica de nuestro país han penetrado desde la provincia de La Pampa. En estos parajes, con montes de caldenes y embarazosos fachinales, médanos y tierras áridas, se han introducido el *jabalí euro-*

peo a los aficionados a la caza mayor, ya los cazadores extranjeros señalan las extensas zonas agrestes del sud de San Luis y Mendoza, como con excelentes condiciones para la aventura cinegética.

Además, el *jabalí europeo* al cruzarse con el *chanchito doméstico*, ha dado origen al *chanchito montaraz*, que algunos naturalistas designan con el nombre científico de *scropha domesticus*.

Un episodio histórico nos habla de la existencia de *yaguaretés* en el pasado. Es aquel vivido por "El Tigre de Los Llanos" en su juventud. Fugitivo de la justicia, se internó en La Travesía, ese desierto de San Luis, que se

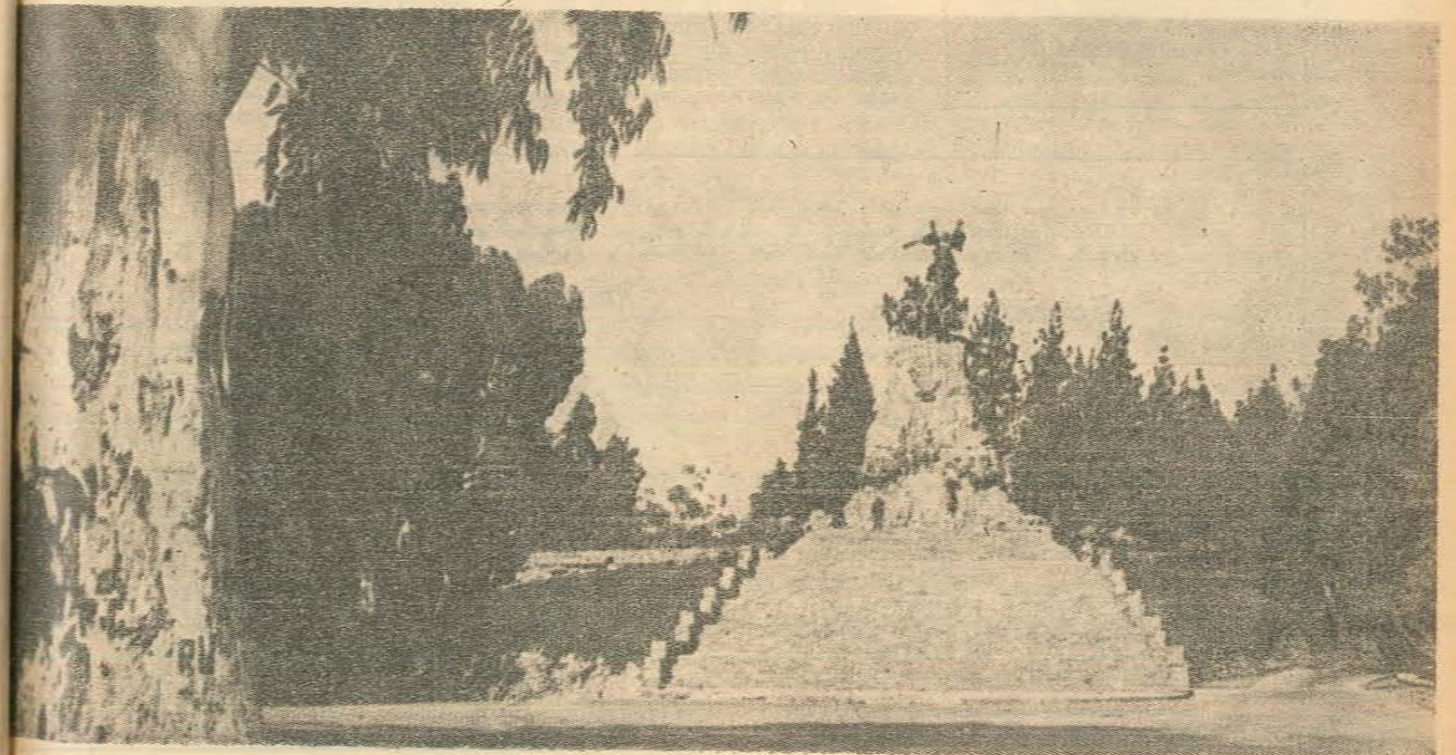
que pasar la noche esperando a sus compañeros, encaramado en un enclenque algarrobo, acechado por un feroz *yaguareté*.

Los *yaguaretés* hace tiempo que se han acabado en San Luis, ahora es sólo el *puma*, el mayor representante de los felinos de esta provincia.

Alguien llamó a San Luis el "país del puma", en realidad en esta provincia existen en cantidad apreciable, tanto en las regiones agrestes de la llanura, como en las serranías.

También en Mendoza y San Juan constituyen, los *pumas*, una buena presa de caza mayor.

El puma frecuentemente evade su habitat natural y realiza de-



peo (sus *scropha*) y el *ciervo rojo* (*cervus elaphus*).

Así la región sudeste de San Luis se ha transformado en una excelente zona para la caza mayor y hasta ha sido señalada la presencia de un hermoso macho de ciervo, con cornamenta de dieciséis candiles. Aunque no se han cazado todavía ejemplares con cornamenta muy desarrollada, la noticia tiente con bastante frecuen-

terpone entre ésta y la provincia de San Juan, camino hacia La Rioja.

Un feroz tigre cebado que había cobrado fama en San Juan por haber causado varias muertes, siguió el rastro del caudillo riojano y lo atacó.

Años más tarde, Quiroga confesaba, al recordar la aventura, que solamente en aquella ocasión había sentido miedo, cuando tuvo

En el Cerro de la Gloria, el monumento simboliza el Paso de los Andes del Ejército Libert. del Gral. San Martín.

vastadoras incursiones en las haciendas. A veces es, por demás, sanguinario y cruel y mata más de lo que necesita para comer. Esta característica, ha hecho que

FARMACIA

"SAN MARTIN"

Dr. ONOFRE DAPAS

Bioquímico Farmacéutico

25 de Mayo 402 - 406

Tel. 1039

SAN MARTIN - MENDOZA

FARMACIA

"LOS ANDES"

9 de Julio y San Lorenzo

SAN MARTIN

(MENDOZA)

los gobiernos de las tres provincias cuyanas lo califiquen como plaga y, por lo tanto, no rija ningún período de veda para su caza.

Dos razas de *pumas*, habitan en estas regiones: el *felis concolor puma*, en Mendoza, y el *felis concolor hudsoni*, en San Luis.

En Mendoza existe una región con profundos cañones que conforman un laberinto natural que causaría la envidia de Dédalo, llamada La Guayquería. Esta desolada zona está situada en el centro de la provincia, hacia el sud del departamento de San Carlos y es una región donde abundan los *pumas*, pero no es un lugar ideal para su caza, por lo difícil que resulta orientarse en ella. Atravesar Las Guayquerías es casi imposible, y es un lugar de tristes recuerdos para los mendocinos, pues muchos han encontrado la muerte, perdidos en ese intrincado laberinto.

En San Juan, junto a la margen oriental del río Bermejo, se elevan las serranías de Valle Fértil y de la Huerta, con sus pastizales y manzanares. Esta es otra de las zonas de las provincias cuyanas para la caza del *puma*.

La caza del *guanaco* es tradicional en las provincias cuyanas. Los *huarpes*, primitivos pobladores de San Juan, acostumbraban

a realizar una gran cacería anual de *guanacos*. De ellos obtenían carne para su alimentación, que conservaban convenientemente salada y desecada (*charqui*), y cueros y lanas para su vestimenta. Los indios solían cubrirse con pieles de estos animales para no hacer entrar en desconfianza a los *guanacos*, cuando seguían su rastro. Acorralados los animales en algún pequeño valle andino, les daban caza con gran habilidad, boleándolos con las libes. Don Domingo Faustino Sarmiento, en "Recuerdos de Provincia", describe con reales matices estas cacerías de los *huarpes*.

Generalmente, los *guanacos* prefieren vivir en los altos valles andinos, llegando hasta sobrepasar los 3.000 metros de altura, pero cuando las tempestades descargan su furia sobre la cordillera, descienden a lugares más abrigados, llegando a merodear hasta las fincas. Muchas estancias tienen en lugares agrestes de sus predios, rebaños de estos animales y en algunas, ejemplares domesticados, forman parte de su hacienda.

Este año se realizó en Mendoza, en el cerro El Nevado, un concurso de caza mayor, siendo la presa elegida el *guanaco* y clasificándose a los participantes por la calidad de las presas obtenidas

y lo certero del impacto. A esta fiesta de caza en las pintorescas regiones andinas, asistieron autoridades civiles y militares de la región, el Director General de Tiro y representantes de diversas entidades de caza mayor. El cazador José Bittar resultó ganador de esta competición.

En los valles cordilleranos de la provincia de San Juan que circundan las cadenas de Ortega, San Guillermo, Colangüil, Brea, regadas por los ríos de los valles de Cura, Palca, suelen encontrarse rebaños de *guanacos*. También en el centro de esta provincia, en los valles de las cordilleras de Tigre, Sierra de la Invernada, Sierra Negra, Talacasto, Villicúm, Mogna, así como entre los ríos San Juan y Los Patos, en los valles de la Sierra Tontal y en los que recorren el río Zanjón Nuevo, junto a la sierra de Pie de Palo.

San Luis y Mendoza, pueden jactarse de poseer, aunque en número muy reducido, dos variedades de ciervos autóctonos, que son muy raros en el resto del país. Lástima grande que estas dos variedades estén en inminente peligro de extinción. Son el *ciervo de las pampas*, en Mendoza y San Luis, y el hermoso ciervo *huemul*, en los Andes del sud de Mendoza. Las leyes de caza provinciales, prohíben de manera absoluta la caza de estos valiosos ejemplares.

OTROS MAMIFEROS DE CUYO

Señaladas ya las especies que constituyen los trofeos mayores de la región cuyana, mencionaremos otros mamíferos que pueden cazarse con rifles de pequeño calibre y escopetas.

Sin recesos impuestos por veda alguna, señalemos en San Juan y Mendoza al *zorro colorado* y en San Luis, al *zorro gris de las pampas*. Estos cánidos son bastante abundantes y depredadores, razón por la cual su caza está habilitada todo el año. Igual cosa sucede con las *vizcachas*, *hurones*, *zarigüeyas* o *comadrejas*, y las *liebres europeas*.

En las provincias de San Juan y Mendoza, el *gato onza* está totalmente extinguido, pero hay otros representantes menores de los felinos, el *yaguarondi* o *gato moro*, el *gato de las pajas* y el *gato montés*.

Chinchillones o *vizcachas de las sierras*, se ubican en las provincias de San Juan y Mendoza, y a la de San Luis, se extiende el hábitat de la *mara* o *liebre patagónica* y el *conejo del palo*.

Entre otras variedades, completan la fauna autóctona de mamíferos menores de la región cuyana, la *nutria*, el *zorrito*, el *tulduco coludo*, el *tucu-tuco*, los *piques*, las *mulitas*, etc.



Jabalí cobrado en Buena Esperanza, San Luis, por el cazador deportivo Nicolás Fermentini.

AVES DE CAZA DE LA REGION CUYANA

El ñandú, especie de avestruz americano, tan común en todas las provincias argentinas, existe también en las de Cuyo, permitiéndose en la provincia de Mendoza la caza de dos ejemplares por cazador y por temporada.

Dos variedades de cóndores habitan en las provincias cuyanas, el *cóndor* (*vultur gryphus*), en las cordilleras de San Juan y Mendoza, y en el extremo norte de San Luis, en el límite con Córdoba, y el *cóndor real* (*sarco-*

ramphus papa), exclusivamente al norte de San Juan.

En las provincias cuyanas hay también numerosas variedades de águilas, aguiluchos, halcones, gaviñanes y esparveros. Al igual que en otras provincias situadas hacia el norte, es interesante señalar la migración del *aguilucho norteamericano*, que se produce entre octubre y marzo.

La avifauna de San Juan y Mendoza ha sido enriquecida con la introducción de la codorniz de California, que pertenece a la raza: *laphortyx californica brunneus*. En San Luis, desde el centro hacia el norte, encontramos

MARASCO & SPEZIALE

Fabricantes

ADHERIDO A CREDITO UNIVERSAL

- CALZADO ALTA MONTAÑA
- CAZA - SKI ANTARTICO
- SPORT FINO

★ COMODIDAD EN SUS PIES PARA SU DEPORTE PREFERIDO...

ANEXO: EQUIPOS CAMPING-SPORT

FABRICA Y VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PASCO 765 - T. E. 48-3418



VIÑAS HOTEL

HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO

TELEFONO Y CALEFACCION

ANTONIO PASQUALATO E HIJOS

Av. MITRE 445

SAN RAFAEL (MENDOZA)

T. E. 4355

TONIN HOTEL

AMBIENTE FAMILIAR

ATENDIDO POR SUS DUEÑOS

ANTONIO PASQUALATO E HIJOS

CALEFACCION - HABITACIONES CON BAÑO
PRIVADO Y TELEFONO

Av. SAN MARTIN 327

T. E. 2499

SAN RAFAEL (Mendoza)

FARMACIA

"BELGRANO"

25 de Mayo Nº 260
SAN MARTIN
(MENDOZA)

FRANCHETTI, VERGE & CIA.

S. A. C. I. F.

Av. El Libertador 730
San Rafael

T. E. 1574
Mendoza

SOC. ANON. BODEGAS Y VIÑEDOS LUIS CREMASCHI LTDA.

Casilla de Correo Nº 3
T. E. 20044 y 21481
Dirección Telegráfica "CREMASCHI"
Las Heras 189 Godoy Cruz (Mendoza)

BODEGAS Y VIÑEDOS

EL SALTO S.R.L.

Marca Registrada

"DON TORCUATO"

Buenos Aires 408
San Rafael Mendoza

REX HOTEL

H. Yrigoyen 56
T. E. 2177 San Rafael (Mendoza)

a la *charata*, ave de caza muy abundante en la región chaqueña del norte del país.

En la zona cordillerana de Mendoza y San Juan, hay una variedad de avutarda, mucho más grande que la europea, pues su tamaño alcanza al de un pavo, llamada con la voz araucana *piuquén*. Es de color blanco, menos su cabeza y los cuchillos de las alas, que son de color gris, y negras las primeras guías. Su carne es muy apreciada y aseguran los lugareños que es más rica que la del pavo.

Las perdices de la región cuyana son: al norte de San Juan y San Luis, la *perdiz de monte*; en las tres provincias, la *perdiz montaraz*, la *perdiz chica pálida* y la *martineta copetona común*; en Mendoza y San Juan, en la región andina, la *perdicita de la sierra*.

Accidentalmente migra a las regiones andinas de las provincias de Cuyo, la *guayata*, avutarda típica del altiplano, y durante el invierno, en el extremo sud de Mendoza y San Luis, el *cauquén*.

El *cisne de cuello negro*, nidifica en las provincias de San Luis y Mendoza y migra en épocas invernales hasta San Juan, lo mismo sucede con el *ganso blanco*.

En la región andina y subandina, tiene su habitat el *pato cres-*

tón, y en la estación invernal migra hasta el extremo sud de Mendoza y San Luis el *pato de anteojos*.

En las tres provincias pueden ubicarse el *pato colorado*, *pato barcino*, *pato argentino*, *pato cabeza negra*, *pato picazo*, *pato zambullidor* o *rana*, y *pato gargantilla*.

Por último, señalemos la presencia del pequeño *pato tortuga*, que tiene gran preferencia por sobrevolar los torrentes de la Cordillera de los Andes.

LA LEGISLACION DE CAZA

En San Luis, el período de caza se inicia el 15 de abril y termina el 15 de agosto de cada año. Se prohíbe la caza nocturna y en los caminos y a menos de 2.000 metros de las poblaciones.

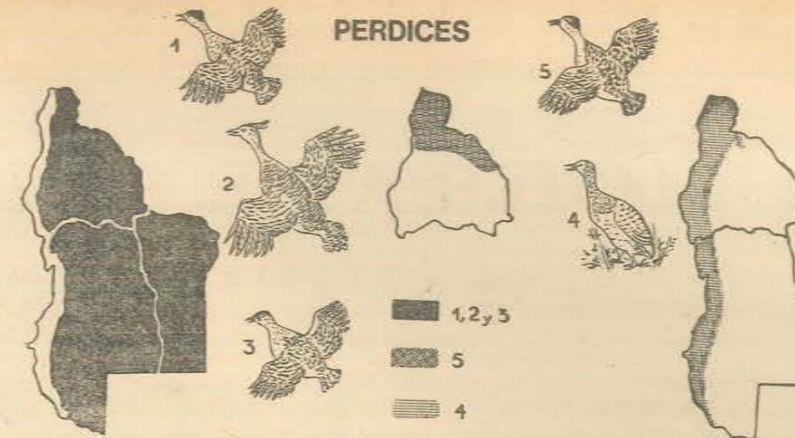
Rige una veda permanente para el Parque Provincial Merlo, ubicado en la falda occidental de la sierra de Comechingones, en los departamentos de Junín y Ayaucucho.

Para la caza del puma, vizcachas y liebres europeas, no rige ningún período de veda, salvo la que se refiere a la reserva anteriormente citada.

En San Juan, está autorizada durante todo el año, la caza de pumas, zorros, liebres europeas, hurones, vizcachas, comadrejas y aves de rapiña.

Una ley dictada en octubre de 1959, prohibía por cinco años la caza de: vicuñas, guanacos, ratón chinchilla, chinchilla, nutria, perdiz, gato onza y gato montés.

En Mendoza, el período de caza se inicia el 15 de abril y termina el 31 de julio. Se permite la caza del guanaco (3 ejemplares) y avestruz (2 ejemplares) y de las



Perdices de la región de Cuyo: perdiz montaraz (1); martineta copetona común (2); raza eudromia elegans en Mendoza y San Luis y eudromia elegans albida en San Juan; perdiz chica pálida (3); perdicita de la sierra (4); perdiz de monte (5).

otras presas hasta 25 ejemplares. La caza de los animales declarados plagas, está permitida durante todo el año como en las otras dos provincias, incluyendo de manera especial la de pumas y zorros.

Los aficionados a la caza que quisieran obtener mayor información sobre las posibilidades de ejercer la caza deportiva en estas provincias, pueden dirigirse a las Direcciones de Turismo Provinciales o a los Clubes de Caza regionales. Estos son:

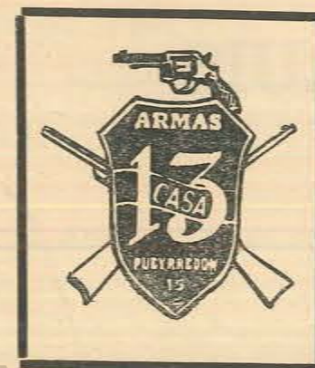
SAN LUIS: Asociación de Cazadores Deportivos y Kennel Club de San Luis. **MERCEDES:** Club de Cazadores de Mercedes. **SAN JUAN:** Club de Caza y Pesca de San Juan y Club Sanjuanino de Caza y Pesca. **MENDOZA:** Centro de Cazadores Deportivos de Mendoza, Centro de Caza Mayor del Tiro Federal de San Rafael, Club de Caza de Tunuyán, Club de Caza de General Alvear, Club de Pescadores de San Rafael y Club de Caza y Pesca de Mendoza "Los Carrizales".

PESCA EN SAN JUAN Y MENDOZA

La ictiofauna autóctona mendocina está compuesta por el *otuno*, *bagre*, *pejerrey de la patagonia* y la *perca* o *trucha criolla*. De las especies originales de la provincia quedan pocos ejemplares en la actualidad. El *otuno*, casi ha desaparecido, del *pejerrey patagónico* hay pocos ejemplares, y los *bagres* pueblan todavía algunos pesqueros. La *perca*, más abundante, aún constituye una presa muy codiciada por los pescadores.

Mendoza y San Juan se destacan por poseer dos de las especies icticas más tentadoras para la pesca deportiva fluvial: la *trucha arco iris* y la *trucha salmonada*. Estas dos variedades introducidas al país, se han aclimatado admirablemente a los ríos cordilleranos, alcanzando gran desarrollo a juzgar por los notables ejemplares que se capturan en la zona.

La siembra de alevinos en los ríos de Mendoza, tuvo origen en



V. IRICIBAR

87 - 9880

EN PLAZA 11

CASA "13"

PUEYRREDON 15

ARMAS

CON PRECIOS DE CONTADO A CREDITO EN 15 MESES SIN ANTICIPO - SE ARREGLAN O MODIFICAN ARMAS DE PRECISION Y DEPORTIVAS EX ARMEROS DE "CASA RASETTI"

LOTERIA DE SAN JUAN

LA LOTERIA GAUCHITA

repartiendo esperanzas, concreta sanas ambiciones en un magnífico programa de premios

UD. SIEMPRE GANA



cualquiera sea el número jugado, extra-extracto todos los números premio, tienen un premio moral que alcanza a todos por igual: el cálido ¡MUCHAS GRACIAS! de todos los niños y ancianos, beneficiarios de las obras que subsidia la CAJA DE ASISTENCIA SOCIAL DE LA PROVINCIA DE SAN JUAN.

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE SAN LUIS

SAN MARTIN 590

SAN LUIS



El nuevo aspecto del histórico lugar El Manzano, con el monumento del Renunciamento de San Martín, como fondo.

una experiencia de piscicultura que se realizó en una precaria estación del Parque General San Martín, en el año 1938. En esa ocasión fueron traídas desde la laguna de Chascomús, ovas de pejerrey, de cuya incubación se obtuvieron 10.000 alevinos de pejerrey, que fueron sembrados en el río Desaguadero.

Luego de esta primera experiencia, se efectuaron siembras periódicas de salmónidos, en las lagunas Llancanelo, El Diamante, el lago del dique Nihuil, los ríos Atuel, Salado y Tunuyán.

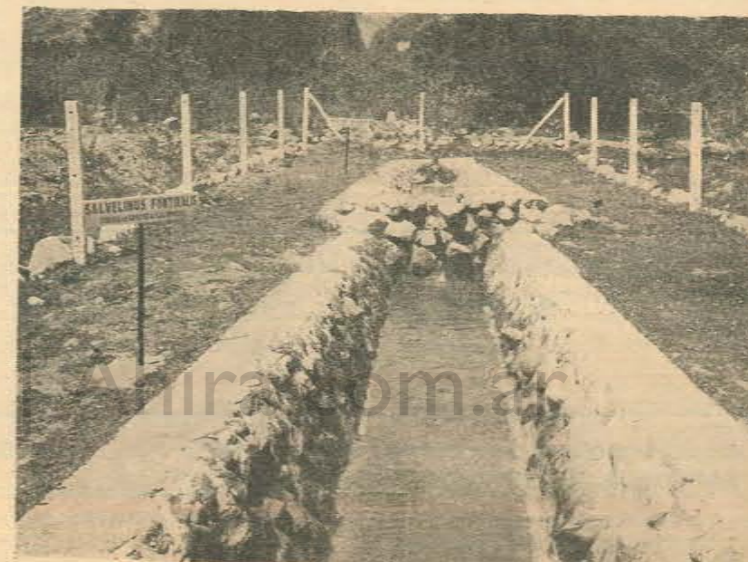
El pejerrey gran Paraná, fue introducido en 1958, despertando gran interés en los Clubes de Pesca de la provincia de Mendoza.

En 1962, se inauguró en el distrito El Sauce, en Guaymallén, una moderna planta de piscícola, para la cría de pejerreyes y percas, que son traídas anualmente del Embalse del Río Tercero.

En el histórico paraje de El Manzano, en Mendoza, signado por la grandeza del renunciamento de San Martín después de Guayaquil y cuyo noble gesto se perpetúa con un magnífico monumento, la Dirección Forestal y Agropecuaria de la provincia, ha instalado una moderna estación de piscicultura. En ella se realizan las crías de truchas arco iris, salmonadas y de pejerrey. Se considera a la zona de El Manzano, como ideal para la salmonicultura, por las características topográficas y la oxigenación de sus cursos de agua, que posibilitan un eficiente desarrollo de las variedades señaladas.



Estación de piscicultura de El Manzano. Arriba, traslado de alevinos de truchas arco iris, a las piletas de crianza. Abajo, las nuevas piletas de crianza.



Radiadores "ZARATE"

SUPER ESPECIAL
SUPER ENCASTRADO
CALIDAD - GARANTIA
RENDIMIENTO
Zárate y Cía. S.R.L.
FABRICA DE
RADIADORES

CMTE. SALAS 156
T. E. 2963
SAN RAFAEL
(Mendoza)

El Director del organismo (Estado), ingeniero Juan Carrier y el técnico en piscicultura, señor Ernesto Talavera, han programado una serie de trabajos para intensificar la siembra de estas especies en los ríos y embalses mendocinos, cuyos resultados harán que los pesqueros de esta provincia, rivalicen con los famosos lugares de pesca de los Parques Nahuel Huapi y Lanin.

En la estación de piscicultura de El Manzano, se incuban ovas procedentes de San Carlos de Bariloche, de las tres principales variedades de truchas: *arcoiris* (*salmo iridea*), *salmonada* o de arroyo (*salcelinus fontinalis*) y la trucha marrón (*salmo fario*).

Una institución que merece una nota aparte es el Club de Pescadores de San Rafael, que preside el señor Eduardo Cortés, acompañado por un selecto núcleo de vecinos de la localidad.

Esta asociación posee magníficas instalaciones para los pescadores y ha construido un hotel que gentilmente pone a disposición de los socios y turistas, en las cercanías del dique El Nihuil. Posee, además, una estación de piscicultura propia y sus socios dedican a la moderna actividad deportiva de la caza submarina.

Los pesqueros de El Nihuil y los ríos de la región, brindan excelentes ejemplares de truchas y pejerreyes, y además otras especies autóctonas y comunes en otros ríos argentinos.

La sede social de esta prestigiosa entidad sanrafaelina está ubicada en la calle Maza 237, de San Rafael, Mendoza y es notoria la cordialidad que ponen de manifiesto al asesorar a los pescadores deportistas que visitan el flamante dique El Nihuil.

Puede enorgullecerse Mendoza

El señor Celso Fernández, muestra las presas cobradas en el dique El Nihuil.

de poseer el único vivero particular. En Tupungato el señor Antonio Vallés, experto en piscicultura y apasionado por la pesca, tiene su estación propia y desde 1954 ha sembrado desinteresadamente en los ríos San Juan, Santa Clara y arroyos de la región, 200.000 alevinos de trucha.

En el año 1965, con el propósito de recuperar la fauna íctica de algunos pesqueros de Mendoza, la Dirección General de Agropecuaria, estableció un régimen de vedas para los siguientes ríos y arroyos:

Hasta el 7 de octubre de 1966: el arroyo San Alberto, desde su nacimiento hasta su confluencia con el arroyo Uspallata; río Atuel, desde su confluencia con el río Salado hasta su desembocadura en El Nihuil; río Grande, desde Bardas Blancas, hasta su confluencia con el arroyo Calmuco; río Tunuyán, al este, desde el puente sobre la Ruta Nacional Nº 40, hasta el puente de los baños de Alto Verde.

Hasta el 7 de octubre de 1967 el río Desaguadero, al norte del Arco Desaguadero, hasta la laguna La Quijada, inclusive; el río Las Tunas, desde Santa Clara a su confluencia con el arroyo Las Rosas; arroyo El Rosario, desde su nacimiento hasta su confluencia con el arroyo Yaucha.

La excelencia de los pesqueros de San Juan, compite con los de Mendoza.

En el río San Juan, que margina la ruta nacional Nº 20, se pueden pescar ejemplares de truchas arco iris, además de otras especies autóctonas y la interesan-



Juan Ramallo, H. A. Ramallo, Jorge Ramallo y Emilio Escobar Thompson, en la laguna El Santiago, del establecimiento Los Cisnes, de San Luis

te perca, especie de trucha criolla. Los ríos Blanco, de Los Patos, Calingasta, Castaño y sus afluentes, poseen notables lugares para la pesca variada.

En el dique de Valle Fértil, encerrado entre serranías cubiertas de abundante vegetación, se pueden pescar pejerreyes y lograr excelentes "matungos". Saliendo de Calingasta, luego de tres jornadas a lomo de mula, se penetra en plena región andina, llegando a un pintoresco paraje que es denominado por los sanjuaninos el *paraíso de los pescadores*. El río *Manantiales*, que baja de las montañas, vierte sus aguas en el *Atutía*, en esa conjunción es notable la oxigenación del agua y su transparencia, que permite ver los cardúmenes de truchas *salmonadas*. La organización de excursiones piscatorias a esa zona de incomparable belleza, debe ser gestionada a la Dirección Provincial de Turismo de San Juan, la que periódicamente las organiza y trata de solucionar el viaje a los deportistas que deseen tentar el pique en esas pintorescas regiones.

JULIO GOMEZ

VULCANIZACION
RECAPADO
RECAUCHUTAJE
NEUMATICOS

San Martín 1568 - Tel. 235
TUNUYAN (MENDOZA)

FORD

San Rafael Motor S.A.
COM. IND. FIN. Y AGR.

SAN RAFAEL (MENDOZA)
Gutiérrez 50 - 54

Ricardo Gavosto & Cía.

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. \$ 35.000.-
(Casa Fundada en 1915)

REPRESENTANTES DE
BODEGAS

Matricula Nº 12

25 de Mayo 202 - T. E. 1328 y 1679
SAN MARTIN (MENDOZA)

COSTA Hnos.

FABRICA DE HIELO Y
BEBIDAS GASEOSAS

Ayacucho y Caseros T. E. 1485
SAN LUIS



Delegación sanrafaelina al Campeonato de Pesca de Pejerrey realizado en Córdoba, la integran los pescadores deportistas: Scaro, Von Franz, Arizio y Mora, y un grupo de amigos que los acompañó.

GOMERIA
"SAN MARTIN"

TICLI & GIRALA

Vulcanización, Recauchutaje y Recapado
Ventas de Cubiertas y Cámaras Nuevas
y de Ocasión

Concesionario FIRESTONE

Carril Nacional 790
San Martín

T. E. 1475
Mendoza

COLEGIO SAN JOSE

Fundado en 1858 e incorporado a la
Enseñanza oficial desde 1880

JARDIN DE INFANTÉS
CICLO PRIMARIO COMPLETO
CICLO BASICO NACIONAL
O COMERCIAL

Bachillerato Especializado (4º y 5º años) en
Ciencias Biológicas, Ciencias Fisicomatemá-
ticas, Letras, Cuarto Año Comercial

MEDIOS PUPILOS — EXTERNOS

AZCUENAGA 158

T. E. 47-4303-0264

CASA "LONGATTI"

LIMPIEZA Y ENCERADO DE PISOS,
CASAS Y DEPARTAMENTOS

No hay Distancia para llegar a su casa

T. E. 45-8866 y 7219

CANGALLO 1361

CAPITAL

TALLER MECANICO
EN GENERAL

— De —

SALVADOR FORGIA

COLOMBRES 380

L. DE ZAMORA

MUNICIPALIDAD DE
GENERAL ALVEAR

MENDOZA

"EL COLONIAL"

SALON DE BILLARES

— De —

MORICI Hnos.

Av. SAN MARTIN 64

T. E. 2073

SAN RAFAEL

MENDOZA

Notables pejerreyes pescados
en el Dique La Florida.



PESCA EN SAN LUIS

Quien ha decidido pasar sus vacaciones en las serranías de San Luis, no debe olvidar su equipo de pesca. En esos ríos serranos, donde para encauzar sus caudales dentro de un régimen más aprovechable para el hombre, se han construido esos magníficos diques y embalses, la siembra de alevinos de pejerrey y otras especies, ha aportado, con el atractivo de la pesca deportiva, una motivación más para el turismo en la región puntana.

El lugar más cercano a la ciudad capitalina es el Dique Cruz de Piedra. Apenas doce kilómetros de caminos asfaltados facilitan el acceso a este primer pesquero de la provincia, donde se puede pescar con bastante éxito el pejerrey. En este lugar se utiliza línea de flote, preferentemente con anzuelos 6 ó 7. Según los pescadores del lugar, los mejores resultados se obtienen en las entradas de la Cuesta del Gato y en el puente sobre el río Volcán.

Más hacia el norte, a unos 17 kilómetros de la Capital, encontramos el Potrero de Funes. En este embalse los resultados de la pesca de pejerrey no son tan buenos como en el pesquero anterior. Allí se puede pescar en profundidad y a flote, y los anzuelos re-

comendados, son los números 4 y 5.

En 1954 se inició la siembra de alevinos de pejerrey en el embalse del Dique de la Florida. Los resultados han sido harto halagüeños por el tamaño y la calidad de las piezas logradas. Estas características han hecho que este pesquero sea señalado como uno de los mejores de San Luis.

Los pejerreyes que se pescan pesan entre 250 y 1.300 gramos. Durante el invierno, se recomiendan las líneas de flote y es conveniente tender las líneas cuando comienza a salir el sol, equipándolas con anzuelos número 4, 5 y 6.

En el verano, se pesca desde los muros de contención con líneas de fondo, preferentemente durante las horas de la noche, entre las 21 y 24 horas.

Durante la temporada de las lluvias, cuando el ingreso de las aguas al embalse es abundante,

las entradas de los ríos Grande y Trapiche como, asimismo, los desagües de los vertederos, se transforman en excelentes pesqueros.

Para llegar al Dique de La Florida, se hace necesario recorrer una distancia de 53 kilómetros por caminos asfaltados en casi toda su extensión.

Hacia el noreste de la Provincia, a 115 kilómetros de la ciudad de San Luis, se encuentra el Dique San Felipe, donde se puede lograr buena pesca de pejerreyes con líneas de flote y anzuelos número 6 y 7.

La famosa trucha arco iris se ha desarrollado en forma normal en los ríos Grande y Riecito. En estos pintorescos parajes, colindantes al Trapiche y al embalse La Florida, los pescadores pueden darse el gusto de probar sus moscas y sus "streamers", con esta especie de tan bien ganado prestigio entre los deportistas.

FELIPE SANTAELLA

TALLER DE CONSTRUCCIONES
ELECTROMECAICAS

"SAN MARTIN"

LINEAS DE ALTA Y BAJA TENSION

Balcarce 116
San Martín

T. E. 1430
Mendoza

ORTELLI HNOS.

LIBRERIA

Belgrano 2933

Capital

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE SAN JUAN



ADHESION A LA CAMPAÑA
DEL TIRO CIUDADANO NACIONAL



Archivo Histórico de Revistas

La presente es una versión en castellano de "The Handbook of Free Rifle Shooting", editado por la United States Army Marksmanship Training Unit.

En el número anterior publicamos los aspectos técnicos del entrenamiento del tiro con arma libre, haciendo un análisis exhaustivo sobre los factores físicos y mentales que actúan en el tirador en el acto de efectuar el disparo y la concurrencia de éstos en el entrenamiento.



EL TIRO CON ARMA LIBRE

YA observamos las características generales del control del gatillo, que fueron discutidas como un aspecto importante del acto integral de tirar. El control es un proceso mental y oprimir el gatillo es un proceso mecánico. Este capítulo trata exclusivamente la forma mecánica de apretar el gatillo.

En las competencias realizadas por la NRA se necesita una fuerza mínima de tres libras para apretar el gatillo, a pesar de que se espera que esta regla sea modificada pronto. En concursos organizados por el ISU, no hay restricciones sobre esto, sólo los jueces de los torneos deciden lo que es o no correcto. Muchos tiradores prefieren gatillos con descanso, o gatillos sensibles a fuerzas muy pequeñas. Estos últimos traen como consecuencia que el tirador esté preocupado de que se le escape el tiro y ello perjudica bastante su concentración.



DISPARADOR
REGULABLE

CAPPELLO

- Mejora el valor de los impactos y las condiciones de su rifle MAUSER 1909, o similar, Militar o Deportivo.
- Por su Regulador de Tensión podrá disparar con presiones de 900 g. a 3 k.
- Su instalación no requiere técnica ni modificación en la parte mecánica.
- Calidad óptima y garantía absoluta.
- Solicítelo en las buenas casas del ramo.

FABRICA, DISTRIBUYE Y GARANTIZA:

**CARLOS A. CAPPELLO
E HIJO**

Monroe 828

Capital Federal

AGROS

SOCIEDAD ANONIMA

Inmobiliaria, Comercial e Industrial

Viñedos — Olivares

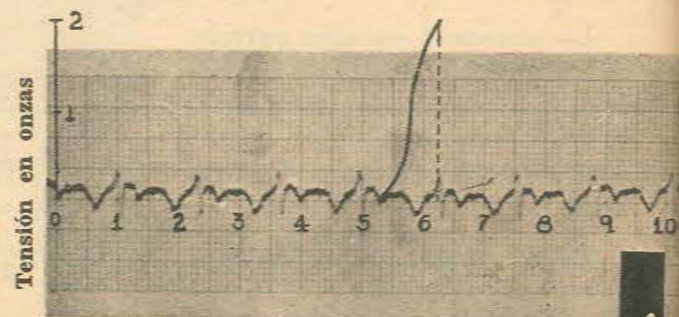
Aceite de Oliva

Aceitunas en Conserva

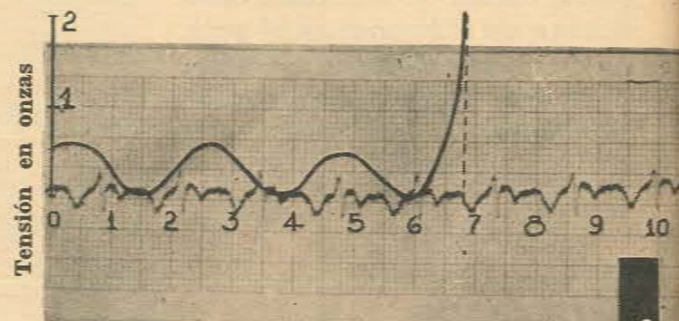
Casilla de Correo 18

SAN JUAN

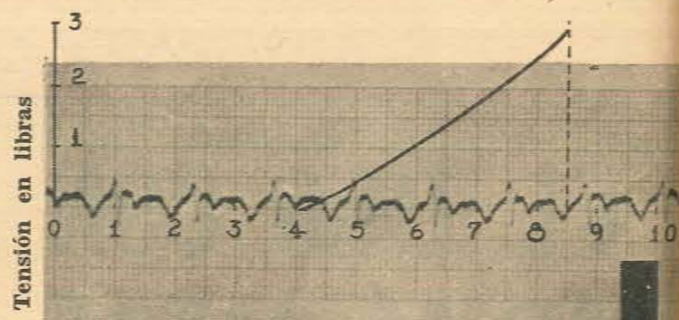
METODOS DE OPRIMIR LA COLA DEL DISPARADOR



1



2



3



4

Hay 4 buenos métodos de apretar el gatillo, que a continuación reseñamos:

1. — El dedo permanece cerca del gatillo, casi tóndolo. El tiro sale por leve balanceo del dedo. (Solo para gatillos celosos). (Fig. 1).
2. — El dedo toca el gatillo levemente hacia adelante y hacia atrás, y cuando el blanco está perfectamente centrado, el tirador incrementa levemente la presión de su dedo y sale el tiro. (Solo para gatillos celosos). (Fig. 2).
3. — El dedo descansa contra el gatillo y cuando centra el blanco, oprime el gatillo con una suave presión. (Solo para gatillos celosos y pesados). (Fig. 3).
4. — Cuando el blanco está por centrarse, el dedo presiona el gatillo, si el blanco se desvía brevemente esa presión se mantiene a un nivel constante y es aumentada cuando el blanco apuntado se ve nitidamente. (Solo para gatillos pesados). (Fig. 4).

Hay variantes de cada uno de estos métodos. El principiante debe probar todas estas formas hasta dilucidar cuál es la que se acomoda mejor a su manera de tirar. Luego debe quedarse con la que ha elegido hasta dominarla completamente. Tiradores avezados usan métodos diferentes para cada posición.

LA POSICION DE PIE

AREA A APUNTAR Cuando un tirador va a tirar de pie, trata de buscar un punto de equilibrio sobre su soporte óseo. Cuando lo encuentra, los ajustes del rifle determinan que éste apunte naturalmente en cierta dirección.

Sin embargo, la posición no está limitada a este único punto de equilibrio. Nótese que el tirador puede desplazar el centro de gravedad de la estructura cuerpo-rifle por un pequeño movimiento del codo izquierdo y del rifle (para el que tira con la derecha). Luego puede hacer un leve balanceo en la postura de su cuerpo y encontrar un nuevo punto de equilibrio. El rifle apuntará con una pequeña diferencia respecto a la dirección del primer punto de equilibrio. Se debe destacar que el balanceo no debe ser muy grande, o toda la estructura ósea del cuerpo pierde su eficiencia. En



cambio si es pequeño puede producir un leve cambio en la dirección de la puntería si no hay tensión en los músculos.

La posición de pie, entonces, no tiene un único punto a apuntar que sea propio de la posición. Generalmente hay apenas un área a apuntar natural. Es importante que el tirador ajuste el rifle y la posición de sus pies de tal manera que cuando asuma la posición, el centro esté dentro del área natural a apuntar, ya que en el caso que éste estuviera fuera deberá usar los músculos para forzar el rifle dentro del centro y esta actitud perjudica una de las mejores ventajas de la posición.





Con un rifle bien ajustado, un tirador con un poco de experiencia, puede asumir la posición correcta y apuntar en las vecindades del centro. Moviéndolo los pies, o cambiando la posición del codo izquierdo y modificando la pose del cuerpo, se puede encontrar la pose "balanceada" que logra que el rifle apunte directamente al centro (o por encima de él). Algunos de nuestros mejores tiradores prefieren aspirar profunda y simultáneamente a ésta, asumir la posición de apuntar con el rifle, encima del centro. Luego respiran dos o tres veces, permitiendo al codo izquierdo asentarse, como resultado del movimiento del pecho. Finalmente controlan la elevación del rifle, regulando la respiración y dejando sólo una pequeña cantidad de aire en los pulmones.

El tirador siempre trata de buscar una posición equilibrada, pero raramente encuentra el equilibrio perfecto. El rifle continuará oscilando alrededor del centro. La mayor o menor oscilación dependerá de la estabilidad de la posición que se haya adoptado. Cuando el rifle está dirigido al centro, el tirador debe contener el movimiento de su cuerpo y de su rifle, y hace esto gra-

cias a la voluntad, que puede ejercer un completo control sobre sus músculos.

En esta discusión sobre buen equilibrio y puntería, hemos supuesto, que el tirador ya tiene adoptada una correcta posición básica y un rifle que se ajuste a esa posición.

Muchos principiantes encuentran engoroso el ajustar la manivela y la cantonera de su rifle. Esta dificultad se presenta por el desconocimiento correcto de la posición que deben asumir. No han practicado lo suficiente como para notar el cambio muy leve que pueda haber dentro de la postura inicial de su cuerpo. Asimismo no saben si es conveniente asumir la misma posición cada vez que se tira, y así a veces creen que el rifle no está apuntado.

Otro aspecto del problema del principiante es la dificultad de hacer los ajustes correctos y necesarios. Incluso tiradores muy experimentados deben probar bastante para lograr el ajuste de un rifle que no les es familiar.

(Continuará en el próximo número)

Armería y Cuchillería **"LA TRIESTINA"**

Venta de armas
Reparaciones
Artículos de Pesca

de M. STOCOVAZ
Nazca 2489 — T. E. 50-6803




MIGUEL ALEJANDRO COPELLO

CAZA MAYOR ARGENTINA LAS ARMAS Y LA INDUSTRIA

SEGUNDA PARTE - LOS ARMEROS

CAPITULO XII

Como lo había anunciado, comenzando con la Dirección General de Fabricaciones Militares, desde el número anterior de ARMAS Y TIRO comencé una breve revista de las instituciones o personas que de una u otra manera están dedicadas a la fabricación y/o modificación de las armas de caza mayor, sus partes y accesorios.

Tengo el propósito de hacer conocer a los cazadores en ciernes o a los que poco han transitado los senderos del mundillo de la caza mayor, quiénes son y qué hacen comúnmente los que han hecho profesión o industria de la preparación de armas adecuadas para esa especialidad. Considero útil dicha información en atención a que todavía en nuestro país se carece de una producción diversificada en materia de armas de esa índole, lo que unido a los severos recargos aduaneros ha determinado una restricción cada vez más ostensible de la oferta, disminuida aún más por la ominosa amenaza de disposiciones legales poco conocidas y peor interpretadas.

En este último aspecto, cabe destacar que luego de una larga espera estaría por decretarse (¡por fin!) la reglamentación de la Ley de Armas, poniendo término a la actual incertidumbre. Cuando ello ocurra, la mayor parte de los actuales problemas habrá desaparecido y el resto encontrará adecuada solución mediante la correcta aplicación de las normas reglamentarias.

De cualquier manera, actualmente existen muchos legítimos tenedores (para utilizar la terminología de la ley) de armas de guerra (¿) y numerosos aspirantes a esa condición (compradores de las carabinas que vende la Dirección de Fabricaciones Militares, socios de los clubes que integran la Federación Argentina de Caza Mayor —que por tal circunstancia pueden adquirir una de las que dicha institución tiene asignadas por resolución del Comando de Arsenales— etcétera). La mayor parte de ellos, a poco andar, por verdadera necesidad o por puro espíritu de imitación, según los casos, han de concluir en que el arma recientemente adquirida ha menester o merece algunos aditamentos o mejoras.

Puede darse el caso también —cosa que ocurrirá más frecuentemente de lo que es de suponerse— que el cazador resuelva "per se" o con motivo de la prédica de terceros, que necesita más energía en boca, o una trayectoria más rasante, o un arma más liviana (o más pesada), un cartucho más moderno (o más fácil de conseguir), etcétera.

En cualquiera de los supuestos considerados en los párrafos anteriores y en todos los otros directamente vinculados al funcionamiento correcto del arma en cuya tenencia se encuentre el aficionado, normalmente, la solución —o el intento de lograrla al menos— se vislumbra o se concreta en el taller del armero.

A este personaje de la caza mayor me voy a referir hoy. Valga decir que el armero no es un ser imprescindible, porque, claro está, se puede cazar sin su colaboración o mera intervención. Pero en la práctica juega un papel que merece especial consideración.

Se supone que el armero, cuando puso manos sobre un rifle, carabina o revólver, no hizo otra cosa que llevar a la práctica la gloriosa inspiración del propietario, siguiendo a la letra sus precisas y sesudas indicaciones. Por ende, cuando el arma de que se trata, apenas salida del taller y previo reglaje final de sus aparatos de puntería, derriba un ciervo o un jabalí (como lo hubiera hecho antes de pasar por la armería en muchos casos), cumple la doble función de señalar las virtudes excelsas del cazador, por un lado y del armero, por otro, circunstancia que contribuye a incentivar la montería y los comentarios en el club...



Alfredo Virgilio Caggiano

Pero el armero representa mucho más que ese papel tan irrespetuosa y cordialmente mencionado renglones más arriba. Aparte de efectuar las reparaciones necesarias para lograr el buen funcionamiento de las armas, generalmente posee los conocimientos sucesorios para mejorar, inclusive, las condiciones de fábrica, adecuando aquella a las características físicas y hasta psicológicas del usuario. Como veremos más adelante al considerar las tareas que hacen a la especialidad en cada

JUAN LAHOZ y Cía. S.A.

A. I. C. G.

VINOS "CABALLITO"

M. R.

Bodega y Fraccionamiento:
Sarmiento 102

ALBARDON - SAN JUAN - Tel. 45

Planta de Fraccionamiento:
Pujol 860
Tel. 99-1344
BUENOS AIRES

FLORERIA

ARGENTINA

de Dino Minnozzi

SE ENVIAN FLORES A TODO
EL MUNDO

Gral. Acha 611 Sur Tel. 4694
SAN JUAN

Carrascosa Hnos.

S.R.L.

Ruta 40 esq. Rawson

ALBARDON SAN JUAN

caso concreto, muchos y preciosos servicios pueden obtenerse de la intervención de los armeros que con seriedad, experiencia y dedicación ocupan un lugar destacado en el ambiente de la actividad venatoria.

Cuando tuve ocasión de efectuar un comentario sobre los aparatos de puntería en general (ver N° 10, pág. 16, de ARMAS Y TIRO), dije y lo mantengo, que cuando colocan en nuestro rifle una mira telescópica facturan como neurocirujanos. En ocasiones la transformación de un arma en deportiva cuesta más cara que su adquisición y la mayor parte de las veces la colocación de un alza óptica provista por el armero es apenas más barata que un televisor de marca conocida...

Una buena culata —que en principio ha de ser de nogal— hecha por alguno de los "monstruos-sagrados", generalmente nos obliga a postergar la compra de ese par de cubiertas que tanto necesita nuestro auto... Pero, como nadie se va a fijar en las que "calzan" el tren trasero del coche y en cambio todos han de admirar la línea y el segrinado de nuestro rifle, la decisión no ha podido ser otra...

Luego de este "introito", siguiendo el orden de recepción de los datos pertinentes y de acuerdo a lo expresado oportunamente, considero llegado el momento de personalizar el tema inicialmente propuesto.

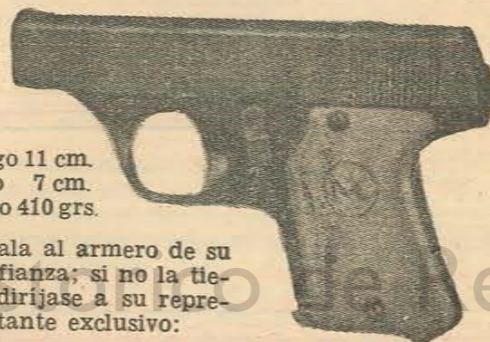
ALFREDO VIRGILIO CAGGIANO

Nació el 28 de enero de 1928 en la ciudad de Buenos Aires. Como gran parte de los armeros, Caggiano profesionalizó —por así decir— su afición por las armas. Tal inclinación se originó —como suele acontecer— en la práctica de la caza deportiva. Caggiano —vale la pena insistir— como muchos de nuestros armeros, abandonó otras actividades para dedicarse a las que le permitieron vivir íntimamente ligado a esa modalidad del quehacer humano que le resultaba vital para realizarse.

Según recuerda, desde su infancia tuvo predilección por los trabajos manuales y también desde esa época de su vida data su afición por la caza deportiva. Así fue que apenas concluida la escuela primaria, comenzó a trabajar al lado de un grupo de catalanes que se dedicaban a la joyería desde hacía algunas generaciones, aprendiendo con rapidez todas las especialidades del oficio, incluyendo la preparación de cuños y el manejo de cinceles que habría de resultarle tan útil más adelante.

Muy joven todavía, pero ya entusiasta cultor del arte venatorio, durante las horas libres Caggiano comenzó

Pistola Automática "MERCURY" 5 tiros - cal. .22 largo Importada de BELGICA



largo 11 cm.
alto 7 cm.
peso 410 grs.

Pídala al armero de su confianza; si no la tiene dirijase a su representante exclusivo:

ULISSES J. PESCE

H. Irigoyen 3016 — T. E. 97-7805 — Bs. Aires

a incursionar en la armería, realizando pequeñas reparaciones en armas propias y luego en las de algunos amigos que le confiaban sus problemas. Con el correr del tiempo comenzaron a llegarle trabajos de extraños que, por gravitación de las circunstancias, comenzó a cobrar. De ahí en adelante, cada vez más armería y menos joyería. Esta profesión, aunque hoy abandonada por Caggiano, está representada en su taller por Carlos Chiara, quien dedicado a los trabajos de aquella especialidad, de vez en cuando accede a producir hermosos grabados a mano en las armas que los merecen.

En la actualidad Alfredo Caggiano posee uno de los talleres de armería más completos. Tuvo oportunidad de conocer algunos de sus primeros trabajos. El dice que al mirar hoy su primer rifle de caza mayor, sonríe. Yo pienso que debería reírse a carcajadas de unos cuantos más que preparó, porque si bien los trabajos sobre metal estaban prolijamente concebidos y realizados, estéticamente eran pequeños adesivos.

Caggiano reconoce la importante influencia que tuvo en su labor la estrecha vinculación que durante algunos meses tuvo con Silvano Stocovaz. En mi experiencia atesoro el resultado de la observación de lo que fue la sociedad Stocovaz - Caggiano.

Espero poder dedicarle a "Silvano" (así se lo conoce en el ambiente), los párrafos que merece. Por ahora baste decir que aunque ha sido maestro de muchos, ha tenido sólo un discípulo: Alfredo Caggiano.

Este, como dije, tiene actualmente en la calle Corvalán 1159, un completísimo taller que cuenta con moderna maquinaria para facilitar la realización de todos los trabajos de armería y del que habitualmente salen armas que podrían parangonarse con ventaja con las mejores "custom made" del mundo.

A la calidad de los trabajos que Caggiano realiza, fruto de la posesión de los elementos técnicos adecuados y del empeño que pone en todas sus tareas, debe agregarse ese toque de belleza que resulta de aquella vinculación y el cumplimiento bastante aproximado de los plazos convenidos para su realización, circunstancia que en esta especialidad resulta un tanto insólita.

Para los que desconocen los trabajos que se realizan en un taller como el comentado, debo expresar que de un fusil militar ("guerrero", como se dice), mediante la transformación de la culata o su reemplazo por una hecha a medida, la modificación de la palanca del cerrojo (por razones estéticas y para facilitar su funcionamiento en caso de instalación de alza óptica), el cambio de los aparatos de puntería, el mejoramiento del sistema de disparo, la instalación de un culatín de goma, etcétera, se obtiene un rifle deportivo funcionalmente adecuado y estéticamente valioso.

También realizan los armeros, cambiando el cañón del arma y realizando los ajustes del caso (especialmente el contralor del llamado espacio de cabeza o "headspace"), la transformación de un arma en otra de distinto calibre. Más aún, cambiando las dimensiones de la recámara del arma con los instrumentos adecuados (que no vale la pena mencionar aquí) un .308 Winchester (7,62 Nato) puede convertirse en un 30-06 y éste o aquél en un 300 Winchester Magnum o en un 308 Norma Magnum, en cuyo caso, con ligeras modificaciones de la cabeza del cerrojo, se completaría la operación.

En el caso de Caggiano, por ejemplo, aparte de los recamadores comunes (7,62, 7,62 y 30-06) tiene actualmente en preparación los correspondientes a los cartuchos 300 Winchester Magnum, 6,5 x 68, 8 x 68, etcétera, lo que significa que en posesión de los cañones en bruto del calibre correspondiente y con el paso de estría adecuado está en condiciones de armar rifles que dispares cualesquiera de esos cartuchos.

En cuanto a los cañones (caños), Caggiano posee una máquina estriadora ya en funcionamiento que le permitirá fabricar mediante la utilización de barotes del acero adecuado, toda la gama de tubos requeridos por los aficionados.

En la actualidad está produciendo, luego de varios meses de experimentación, los que a mi juicio son los mejores culatines de fabricación nacional, semejantes en todos sus detalles a los conocidos Pachmayr, Merston, etcétera, de E.E. UU. Los hace en cuatro modelos diferentes que cubren no sólo las necesidades sino también los gustos más exigentes de los cazadores.

Así como dije antes que las primitivas culatas de Caggiano eran muy poco graciosas, debo destacar que ha progresado en ese aspecto en forma tan evidente que hoy salen de su taller hermosísimas piezas de nogal y de jacarandá que satisfacen al más entendido, porque son realmente de primera línea en todos sus aspectos.

Realiza Caggiano óptimos trabajos de pavonado que se ven facilitados por un previo pulido de las armas muy cuidadoso, logrando todo ello un hermoso acabado.

De fabricación propia y de procedencia extranjera, posee inmejorables aparatos de puntería para su instalación en las armas de sus clientes, tareas que realiza con gran prolijidad.

Está Caggiano pues en condiciones de armar, sobre la base de una buena acción, prácticamente el rifle que quiera el aficionado y de así requerirlo éste, un arma que además de su funcionalidad habrá de constituir motivo de orgullo y verdadera "conversation piece" para su dueño.

Claro está que el precio habrá de ser alto, tal vez mucho para el que no está habituado a los valores cuando de armas fuera de serie se trata, pero todo puede solucionarse con vender el piano de la nena o postergar "sine die" la compra del tapado para la madre...

Caggiano, como todos los armeros y la mayor parte de los cazadores que conocen el problema, opina que se daría un gran paso adelante en fabricación de armas para la caza mayor si el Comando de Arsenales se decidiera a vender —con todos los requisitos del caso, por supuesto— a los artesanos que se encuentran inscriptos en dicha repartición, gran parte de los repuestos que se encuentran hoy almacenados y que corresponden a los fusiles modelo 1909 y una importante partida de armas completas de esas características. Con ello los armeros tendrían suficiente materia prima para armar y/o modificar las armas que requiere la creciente masa de aficionados.

Con lo dicho considero haber cumplido una parte de ese propósito de divulgación antes expresado. Espero poder continuar la obra emprendida en ese aspecto, porque la considero útil y porque hay otras personas que al igual que Caggiano deben ser conocidas por los que ya tienen o ansían tener un rifle de caza mayor.

(Continuará)

CARNICERIA "MEDINA"

A. V. MEDINA



Mdo. Proveedor del Sud - Puesto N° 72

Especialidad en Carnes de la
Raza Aberdeen "Angus"
Chilled Beef y Baby Beef

Bdo. de Irigoyen y San Juan T. E. 23-5779
Buenos Aires



MERCADO "5 ESQUINAS"
Puestos 14 y 15
de GREGORIO POZO
Venta de Carnes y Derivados
Reparto a Domicilio
Juncal 1169 Capital

DR. JOSE BURUCUA
Médico

San José 777 Capital

**EUGENIO MILAN
E HIJO**

GAMUZAS PARA
LIMPIEZA

Brandsen 3457 Sarandí

LUIS R. BIANCHI
DISTRIBUIDOR PURINA
EN SAN JUAN

Av. Rawson 199 N. esq.
25 de Mayo
Tel. 4382 San Juan

**MIMBRERIA
"DON CARMELO"**
Fábrica de Canastos y
Artículos de Mimbre
Olascoaga 420
T. E. 4306 - San Rafael
(Mendoza)

SALVADOR BAREA

Venta por Mayor
de Papas y Hortalizas
M. Abasto San Juan

ALBERTO J. CASTILLA
Soc. de Resp. Ltda.

VALIANT - DODGE

Laprida 153 (Oeste)
San Juan



FAMOSOS ARMEROS DE CORDOBA

En la foto vemos a los armeros Chesi, de Río Cuarto, Córdoba, con nuestro corresponsal el señor Carlos Blandi. Los armeros Chesi, vienen cumpliendo desde tres generaciones atrás, con la labor artesanal de preparar y acondicionar armas de fuego para la caza mayor y menor. La gran cantidad de escopetas que les llegan desde todo el país, prueban de su alta capacidad técnica en la preparación de las armas de fuego. Los armeros Chesi, tienen una interesante colección de armas antiguas y modernas, que son exhibidas casi siempre, en ocasión de las conmemoraciones patrias, en las vidrieras de los principales comercios de la zona.

GUNTER HNOS.

MERCERIA

POR MAYOR

Lima 241 Capital

VICENTE ILDEFONSO
Regalos - Antigüedades
Arenales 1283 Capital

ALFREDO CRISTOFORO
Empresa de Yasería
Decoraciones - Estucos
Salta 688 - 4º P. - Of. 28 Cap.

SPAT

Marcas Registradas
Sociedad Anónima,
Industrial, Comercial
y Agrícola

Spat - Sublime

Trinacria - Oro Rojo

Embrujo

Establecimientos en:
General Alvear (Mendoza),
y Villa Regina (R. Negro)

Casilla de Correo 27

GENERAL ALVEAR

(Mendoza)

T. E. 2166

URQUIZA 1171 (Rosario)

T. E. 21580

Dirección Telefónica:

SPAT

BENTO PAZ Y CIA. S. R. L.
Construcciones de Techos y
Galpones - Carpintería Mecá-
nica - Escaleras - Obra Blanca
Cámaras Frigoríficas
Espejo 193 - L. de Zamora

Por el Dr. GONZALO J. FERNANDEZ

Asesor en ARMAS y BALISTICA de la POLICIA DE MONTEVIDEO

Los accidentes causados por las ARMAS DE FUEGO

CAPITULO IV

ACCIDENTES POR USO DE MUNICION IMPROPIA O MAL CONFECCIONADA

(Continuación del número anterior)

En casos de duda es conveniente recurrir a un armero experto antes de efectuar tanteos o ensayos que pueden ser funestos.

Un caso de imperfección de los cierres, generalmente de fatales consecuencias, tiene lugar cuando se utilizan armas de fabricación casera. Hemos tenido oportunidad de estudiar varios ejemplos.

En uno de ellos, el arma fue construida por un joven estudiante de tornería. El cañón era el viejo y muy deteriorado de una carabina militar Remington de calibre 11 mm., de unas 14 pulgadas de longitud. A su parte posterior, una vez suprimida la rosca, se le había adaptado una tapa de hierro cuya fijación se aseguró con una serie de puntos de soldadura eléctrica. Un oído ubicado en esta tapa que oficiaba de cierre, permitía la ignición de la carga. El cebo se obtenía con un par de cabezas de cerrilla que se alojaban en una depresión situada detrás del oído, sobre la cual caía un martillo rudimentario accionado por la tensión de dos bandas de goma y mantenido amortillado mediante un retén que podía liberarse oprimiendo la cola del disparador. El conjunto había sido fijado a una caja de madera tallada imitando la de una carabina. Y el disparador había sido protegido con un guardamonte. El arma se cargaba por la boca introduciendo una tapa-corona llena de pólvora negra (aprox. 2 gramos), encima una porción de papel de diarios que era baqueteado fuertemente. Luego una medida de perdigones (aprox. 3/4 de onza); y finalmente un nuevo taco de papel. Con tal arma, su creador efectuó repetidos disparos. Pero en uno de ellos, cedió la tapa de cierre que, proyectada hacia atrás, penetró en el macizo facial del tirador quedando alojada en el seno maxilar de donde fue necesario extraerla quirúrgicamente. Dicha pieza pesaba más de 90 gramos. La tragedia pudo sin embargo haber revestido caracteres fatales, ya que el tirador, según nos dijo y probó, "disponía de una pólvora más perfecta, que no había llegado a emplear pues aguardaba a consumir primero la negra". ESTA POLVORA NO ERA OTRA COSA QUE LA NOBEL-60, UNO DE LOS TIPOS DENSOS DE MANEJO CRITICO.

La imperfección de los cierres puede traer como consecuencia la apertura de la recámara durante el disparo, con seguro daño para el tirador. La hemos visto en dos casos en escopetas "de bisagra" en malas condiciones.

Abertura de la recámara durante la deflagración

EXCESIVO "HEADSPACE"

La fotografía muestra una vaina de un cartucho calibre 9 mm. Luger (o "Parabellum" disparada en una recámara con apoyo correcto (izq.). A su lado (der.) se ve una vaina similar disparada en un arma con excesivo "headspace". Obsérvese la dilatación de la cabeza de la vaina, que conduce a veces a su ruptura. En este caso el "Headspace" excesivo resulta del movimiento del block de cierre demasiado precoz hacia atrás, debido a la debilidad del muelle, impropio para la carga del cartucho. (Pieza obtenida por cortesía del señor Fernando Brunkhorst, de Buena Esperanza, Prov. de San Luis, Argentina)



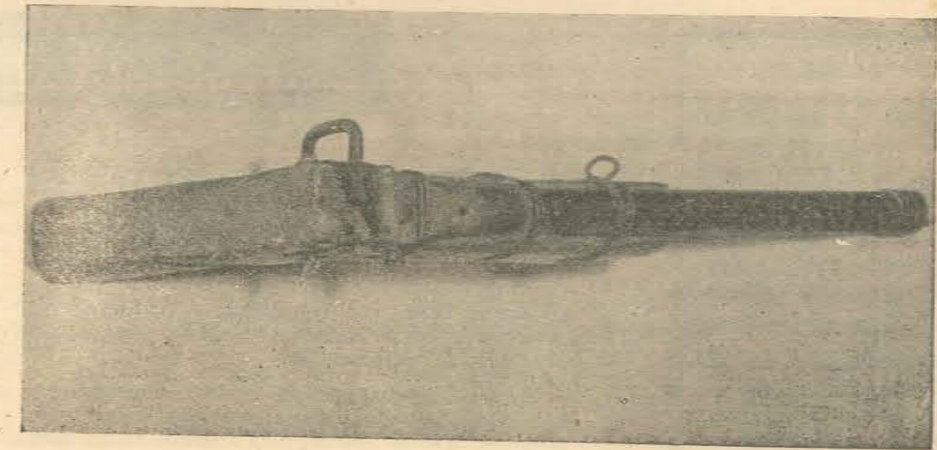
Defectos de homogeneidad de los cañones

Los defectos en la homogeneidad de la pared de los cañones constituyen otra causa de posibles accidentes. Puede tratarse de fallas de fabricación en armas de baja calidad. Aunque también son debidos al mal estado y conservación del arma, a la fragilidad del acero que se hace menos dúctil, etc. Por lo general, en tales casos la presión de los gases exagera la brecha que reviste la forma de una fisura longitudinal, aunque en algunos casos pueden destacarse fragmentos de pared, sobre todo cuando el defecto asienta en las vecindades de la recámara.

Alineado imperfecto del cilindro

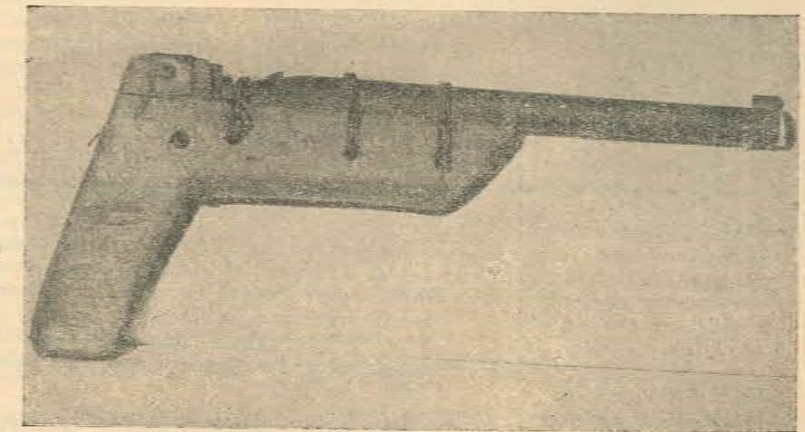
En los revólveres, el alineado imperfecto del cilindro hace que las recámaras no se enfrenten exactamente con el ánima, lo que origina un decalado entre los ejes de ambas.

ARMAS CASERAS



Esta pistola ha sido construida con un trozo de caño de luz cerrado detrás y sujeto mediante lazos de alambre a un trozo de madera de forma adecuada. Un orificio ubicado en una depresión oficial de oído. Junto a él se disponía una cabeza de cerilla, la cual era percutada por medio de un tosco martillo provisto de un lazo de goma, que se accionaba manualmente.

El propietario había construido un par de estas pistolas. Una de ellas estalló en los primeros disparos destrozándose. La carga empleada era pólvora negra y perdigones. (cortesía del señor Enrique Gómez Haedo)



Tal defecto puede resultar de una fabricación imperfecta, o del desajuste provocado por el uso excesivo y los malos cuidados, o todavía a consecuencia de fallas en el transportador o en el freno del cilindro. Lo cierto es que en dichas circunstancias el disparo puede fallar porque el percutor no detona el cebo sobre el yunque. O, cuando el disparo ocurre, el paso del proyectil hacia el ánima va acompañado por la proyección de esquirlas de plomo a veces a distancias apreciables, involucrando riesgos para el tirador u observadores. Tales armas no deben emplearse sin un escrupuloso ajuste previo a cargo de un armero experimentado.

La excesiva fuerza del muelle del percutor, o la poca dureza de la cápsula fulminante, hacen que ella sea perforada en el disparo, con evasión de gases y a veces de microfragmentos de metal hacia atrás y daño para los ojos o rostro del tirador.

Ruptura de la cápsula fulminante

(Continúa en el próximo número)

Rivodavio esq. Colomarca Tel. 5143

BOSCH SERVICE

INYECCO - ELECTRIC SAN JUAN

BOSCH GARANTIA

SERVICIO

BOMBAS INYECTORAS

REPARACION de

en LINEAS y ROTATIVAS

TALLER DE ARMERIA

"EL CAZADOR" de ERNESTO DALLAN

Composturas de Armas en General para Caza Mayor y Menor - Culatas Sport - Empavonados al ácido y alcalino, montaje de Aparatos de Puntería y Miras Telescópicas - Esportisaciones.

BRASIL 919

BUENOS AIRES

T. E. 23 - 1982



CASA WÖRNS
FUNDADA EN 1890



ARMAS
SPORT • PESCA • CAMPING
COMPOSTURAS DE ARMAS
PEDRO WÖRNS Y CIA. S.R.L.
CAPITAL m/n. 600.000.-
SARMIENTO 377 - BS AIRES
T. E. 31-4191 y 32-8834



NATURA activa la promulgación de leyes que impiden el comercio de despojos de especies en estado de regresión.

NATURA procura la coordinación nacional en lo referente a la protección de sus Reservas Naturales. Asociación Cultural Natura - Suipacha Nº 888 - Bs. Aires

Vinos Finos



FRATELLI NARICE

TRES GENERACIONES EN VINOS

Rincón de Caza y Pesca

EL RETREVIER, BUEN PERRO PATERO

La caza del pato es un deporte que día a día va cobrando singular incremento entre los aficionados del país. En consecuencia, no son pocos los que se han dedicado con entusiasmo al fomento de la cría de perros particularmente aptos, para la caza y captura de los tinamidos.

Una de las razas que más se han destacado por su habilidad y práctica en este tipo de cinegética, es el famoso Cocker Spaniel, muy utilizado en las zonas pantanosas o lacustres de nuestro Sur, por los cazadores de la región. Sin embargo, también se ha logrado incorporar con éxito en estas actividades, a perros de la raza Labrador Retriever, parientes cercanos del Spaniel, ya que su origen proviene de una cruce obtenida entre éste y el Setter. Aunque en los primeros ensayos no resultó un animal del todo apto, con el tiempo y el aporte de otras razas, los canes fueron perfeccionándose hasta llegar a ser los ejemplares actuales, una muestra perfecta de inteligencia y resistencia.

Inglatera, cuna de su nacimiento comenzó probando las actitudes del Retriever como perro de "entrega", para "traer" las piezas, resultando así, ser prácticos auxiliares del Pointer y los otros perros "ventores" o "rastreadores", por el fino instinto que evidenciaban y también por sus condiciones de singular obediencia.

En nuestros medios se comienza a aprovechar la colaboración utilísima de este excelente animal juntamente con el Spaniel, ya que ha demostrado ser realmente indispensable para el cazador patero, particularmente en las zonas de clima frío, donde no vacila en arrojarse a los lagos y charcas para ir en busca de la presa abatida por el cazador, que trae intacta.

LIMPIEZA DE LAS ESCOPETAS

Cuidando bien una escopeta hay muchas probabilidades de que ésta dure en perfectas condiciones la vida entera de un cazador en regular uso, pero si el arma es maltratada o en caso peor se la abandona, no sólo llega a deteriorarse muy pronto, sino que inclusive puede transformarse en un artefacto peligroso y mortífero para la propia seguridad.

Lamentablemente la gran mayoría de los aficionados, piensa equivocadamente que debido al hecho de que en la terminación de las escopetas y en la fabricación de los cartuchos se emplean materiales anticorrosivos, éstos presentan una cualidad que puede mantener al arma en buenas condiciones, sin la necesidad de una limpieza profunda periódicamente.

También se observan casos frecuentes de quienes piensan que las escopetas pueden ser perfectamente utilizables, si se

las limpia de vez en cuando con algún cuidado.

Sin embargo, en la práctica no hay teoría más errada. La escopeta o cualquier arma de fuego, es un elemento que para su buen uso requiere una limpieza obligatoria, todas las veces que se ha usado, o en el regreso de la cacería. Esta costumbre que es de único beneficio para su poseedor, debe transformarse en un verdadero hábito antes de guardarla, y nunca interrumpir el acto como un "trabajo engorroso", sino como una necesidad ineludible, prolongación del placer de cazar.

Limpiar a fondo la escopeta significa mantenerla en forma, para un uso útil y efectivo. No es imprescindible crearse el problema de utilizar distintos tipos de aceites limpiadores para el arma según los cartuchos o la pólvora que se usen en ésta. En lo que hay que tener especial cuidado, es en evitar la formación casi ineludible del óxido que "pica" los cañones y arruina completamente un arma. Como medida primordial de precaución se debe proteger convenientemente la báscula, engrasándola bien en todas sus partes e incluyendo en el hecho también a la culata.

Sin la pretensión de brindar un método infalible para la correcta conservación del arma, vamos a exponer una serie de sencillas operaciones, accesibles a cualquiera, para poder lograr una limpieza profunda y efectiva antes de guardar la escopeta.

1º) Frote bien la parte interna de los caños del

arma con un trozo de género empapado en kerosene.

2º) Con la baqueta y un pedazo de estopa bien seca, limpie los caños hasta dejarlos en perfecto estado, sin ningún rastro de suciedad o humedad.

3º) Luego moje la estopa en aceite de buena marca y con delicadeza vuelva a pasarla por la parte interior de los cañones.

4º) Pase esa misma estopa con aceite por todas las partes del arma, o si le parece más práctico, utilice para esta tarea un pincel de cerda fina que ayudará mucho para que el aceite penetre en todas las ranuras y en la báscula.

No hay que temer jamás que el arma se dañe por exceso de lubricación. Es sumamente conveniente que una escopeta esté perfectamente aceitada incluyendo la culata, repetimos, antes de guardarla.

LA FEDERACION ARGENTINA DE CAZA MAYOR DESIGNA NUEVAS AUTORIDADES

En la última asamblea realizada por esa entidad, luego de haberse aprobado el informe de la junta ejecutiva provisional y el proyecto de estatutos que la misma presentara, se procedió a la elección de la nueva Comisión Directiva.

Las autoridades elegidas en dicha oportunidad son: presidente, Miguel A. Copello, del Club de Caza Mayor 7,65; vicepresidente 1º, José A. Nazar Anchorena del Club Argentino de Caza Mayor; vicepresidente segundo Alfredo Mac Dougall, del Centro Naval; secretario, Carlos Rebella, del Centro de Cazadores de Buenos Aires, prosecretario Gosta H. B. Johanson, del Automóvil Club Argentino; tesorero Raimundo Pérez, del Club de Caza y Pesca General San Martín; prosecretario Orlando Gomila, del Circulo de Caza Mayor de Misiones; Vocales, Jorge Ecke, de Club Argentino de Caza Mayor; Carlos A. Sánchez Vincente, del Automóvil Club Argentino; René Serralta, del Centro de Cazadores del Oeste; Darío Desideri, del Centro de Cazadores de Buenos Aires, y Enrique J. Eiriz, del Club Argentino de Caza Mayor; vocales suplentes, Roberto Ciaffoni, del Club Mapu Vey Pudú; Enrique Cartasso, del Automóvil Club Argentino; Juan Zanella, del Club San Huberto, y Leoncio Garde, del Centro de Cazadores Buenos Aires, revisores de cuentas Miguel A. Ferreyra, del Centro Naval; Alberto Alliani, del Club San Martín, y Alfredo Caggiano, del Club de Cazadores del Oeste.

• Cría y Encarne de las Lombrices

La lombriz es una de las carnadas más populares y conocidas. Su obtención es sumamente fácil, pues no requiere mayor trabajo que escarbar cualquier parcela de tierra bien húmeda, con preferencia cercana al río o los lagos.

Tampoco es difícil para el aficionado a la pesca tener su propio "criadero". Solo es necesario como elemento prin-

cipal, un cajón con tierra que deberá ser mantenida con constante humedad y abonada con huesos o restos de alimentos. De esta forma se pueden obtener ejemplares realmente grandes.

Ahora bien, en lo que se refiere al encarne de la lombriz, hay distintos métodos que el aficionado puede practicar con buenos resultados. No pretendemos establecer un

sistema infalible de encarne, pero con ejemplares grandes, ya que hablamos de los que pasan los 30 cm. hay distintas formas de poder hacerlo. Una de ellas, por lo menos la más conocida, es hacer una doble pasada por el cuerpo de la lombriz dejando que la parte más larga cuelgue del mismo al engancharla, método ideal para pescar en aguas tranquilas, aunque así sólo pueden obtenerse piezas pequeñas.



TENGALO SIEMPRE A MANO para defensa... caza... deporte RIFLE AUTOMÁTICO

SAURIO M.R.

CALIBRE 22 Establecimiento Industrial Frogliá Hnos. S. A. LANUS OESTE F.C.N.G.R.

25 DE MAYO 1531

ALQUILER DE BOTES PARA CHASCOMUS

CAZA CREDITOS

CARTUCHOS PERMISOS DE CAZA NUEVOS Y RENOVACIONES - ESCOPETAS, CARABINAS, RIFLES, 22 y AIRE COMPRIMIDO, DESDE \$ 1.600 MENSUALES Y PEQUEÑO ANTICIPO TUNEL DE PRUEBAS DE ARMAS Y REVOLVERES TALLER ESPECIALIZADO EN REPARACION

PESCA CREDITOS

PERMISOS DE PESCA - EQUIPOS COMPLETOS PARA LA PESCA DEL PEJERREY DESDE \$ 2.980 CAÑAS COLIGUE DE LANZAR Y PARA PEJERREY FIBRA DE VIDRIO PARA TROLLING, SPINNING, PEJERREY Y PARA LANZAR, PESCA DE TRUCHA con MOSCA - REELS de TODAS LAS MARCAS Y TIPOS

NAUTICA CREDITOS

BOTES ESPECIALES PARA CAZA Y PESCA DESDE \$ 2.658 - MOTORES FUERA DE BORDA DESDE \$ 4.116 Y PEQUEÑO ANTICIPO - EMBARCACIONES DE PLASTICO REFORZADO PIGMENTADO.

CAMPING CREDITOS

CARPAS PARA ZONAS FRIAS Y CALIDAS - MODELOS AMERICANOS Y EUROPEOS - TELA AVION IMPERMEABLE - PISO TELA VINILICA - CAPACIDAD HASTA 2-4-8 PERSONAS EN CUOTAS MENSUALES DESDE \$ 1.705 Y PEQUEÑO ANTICIPO - BOLSAS DE DORMIR, MOCHILAS, ANDRAKS, ETC

PROVEEDURIA DE LOS CAZADORES Y PESCADORES DE BUENOS AIRES

LIMA 363 T. E. 30-2290 37-7801

FRENTE AL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS PLATA DE ESTACIONAMIENTO GRATUITO

ZUNINO Y CIA. S.R.L.

Capital \$ 20.000.000.-

Bartolomé Mitre y Mendoza San Juan

EL CANTON

VICTORIANO ALVAREZ
E HIJOS S. R. L.

Capital \$ 2.000.000.-

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Malabia 2478 T. E. 71-3930

AGROSERVICE ESSO

TECNICAGRO

Tecnicagro San Juan S. R. L.

Concesionarios: FAHR

Laprida y Catamarca San Juan

MAXIMILIANO A. ORO

ESCRIBANO

Gral. Acha 351 - Sur

T. E. 3573 San Juan

TORNEO DE TIRO XX SEMANA DE AERONAUTICA

Uno de los lucidos actos que se realizaron en conmemoración de la XX SEMANA DE AERONAUTICA, lo constituyó el Torneo de Tiro, que en las disciplinas de Carabina, Fusil Máuser a 300 metros y Pistola, se tiró en las modernas instalaciones de la Sociedad Italiana de Tiro al Segno, durante los días 22 y 23 de octubre corriente.

Los resultados obtenidos en las distintas pruebas, fueron los siguientes:

● CARABINA, DAMAS

1ª, Susana Mayon, del Tiro Federal Argentino de Tandil, con 442 puntos; 2ª, Nelly Celichini de Capria, del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 437 puntos, y 3ª, Angela Zuetta, del S.I.T.A.S., con 432 puntos.

● CARABINA, CABALLEROS

1º, Tiro Federal Argentino de Bs. As., equipo: Antonio Andó, 532 puntos; Darío Del Mónico, 542; Eduardo Armella, 543. Total: 1.617 puntos. - 2º, Tiro Federal Argentino de Santa Fe, equipo: Jorge Digiandoménico, 548 puntos; Alfredo Delssin, 526; Carlos Molini, 536. Total: 1.610 puntos. - 3º, Tiro Federal Argentino de San Fernando, equipo: Julio Alegre, 532 puntos; Pedro George, 522; Oscar Mercau, 539. Total: 1.593 puntos.

CAMPEON DE CONJUNTO: Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 548 puntos. CAMPEON DE PIE: Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 180 puntos. CAMPEON DE RODILLA: Darío Del Mónico (Bs. As.), 188 puntos. CAMPEON DE CUERPO A TIERRA: Eduardo Armella (Bs. As.), 192 puntos.

● PISTOLA

1º, Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, equipo: A. Cannavo, 512 puntos; Eduardo Delgado, 523; José Cionci, 507. Total: 1.542 puntos. - 2º, Tiro Federal Argentino de Santa Fe, equipo: José Candiotti,



El comodoro D. Julio César Bertollo, entrega uno de los premios al representante del Tiro Federal de Santa Fe, señor Jorge Digiandoménico.



Dos de los tiradores que representaron al Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, reciben el premio ganado en la categoría de Carabina Caballeros.



Los comodoros Bertollo y Cochela con el presidente de la Federación Argentina de Tiro, ingeniero Víctor Peirano.

482 puntos; Rosario Rodríguez, 524; Isidoro Domínguez, 525. Total: 1.531 puntos. - 3º, Tiro Federal Argentino de La Plata, equipo: Jorge M. Rivas, 498 puntos; Federico Manes, 502; Enrique Mallea, 517. Total: 1.517 puntos.

CAMPEON DE CONJUNTO: Isidoro Domínguez, 525 puntos (Santa Fe).

● FUSIL, 300 METROS

1º, Tiro Federal Argentino de Santa Fe, equipo: Alfredo Delssin, 469 puntos; Carlos Molini, 484; Jorge Digiandoménico, 502. Total: 1.455 puntos. - 2º, Tiro Federal Argentino de San Nicolás, equipo: Hugo Banut, 455 puntos; Roberto Turdó, 462; Angel Bottinelli, 475. Total: 1.392 puntos. - 3º, S.I.T.A.S., equipo: Manuel Luna, 454 puntos; Eleodoro Durante, 454; Julio Silva, 482. Total: 1.390 puntos.

CAMPEON DE CONJUNTO: Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 502 puntos. CAMPEON DE PIE: Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 162 puntos. CAMPEON DE RODILLA: Domingo Forchinetti (Tandil), 166 puntos. CAMPEON CUERPO A TIERRA: Jorge Digiandoménico (Santa Fe), 178 puntos. ●

ALVEAR - MOTOR S.A.

Capital Autorizado \$ 10.000.000.-

JEEP - RAMBLER
RENAULT

Av. Alvear Oeste 469
General Alvear

T. E. 2534
Mendoza

ING. CESAR G. LEZCANO

Concesionario Acero SIMA S.A.I.C.
Ripentor 66 - Sima T 60 - Malla Sima

MADERAS Y TERCIAJOS
EN GENERAL

Justo Daract 1487

San Luis

BOCCI HNOS. S.C.C.

REPUESTOS AUTOMOTORES
GAS LICUADO - GARRAFAS

Tomás Thomas 66
San Martín

T. E. 1187
Mendoza

TORNERIA

"EL PICHON"

FABRICA DE ARTICULOS
REGIONALES

Av. Quintana 246

San Luis

FERRETERIA MERCEDES

S. R. L.

FERRETERIA, ELECTRICIDAD
Y ANEXOS

Río Bamba y Las Heras
Mercedes

T. E. 1110
San Luis

HOTEL "GALICIA"

MATIAS G. VILLADRA

San Juan 881

(Mendoza)

T. T. 49619

ESTACION DE SERVICIO

"LA CENTRAL"

JOSE BITAR & CIA.

PRODUCTOS YPF

Chile y Bombal
San Rafael

T. E. 1567
Mendoza

PEDRO L. BESSONE

S. R. L.

CONCESIONARIOS

PEUGEOT - CITROEN

Belgrano 631
San Rafael

T. E. 1913
Mendoza



El equipo de la Escuela Superior de Comercio, de Rosario, ganador del Intercolegial, con el trofeo challenger "Orbea" que conservará por un año hasta la realización del próximo Intercolegial en 1967: de izq. a der., Alfredo Ghiglione, José J. Diab y Carlos Cornaglia. El trofeo pasará a posesión definitiva del colegio que lo gane tres veces consecutivas o cinco alternadas.

INTERCOLEGIAL "ORBEA"

UNA ESCUELA DE ROSARIO
GANO EL INTERCOLEGIAL
DE TIRO

El equipo de la Escuela Superior de Comercio Libertador General José de San Martín, de Rosario, Santa Fe, se adjudicó el Tercer Campeonato Intercolegial Orbea con Carabina .22 en la tirada final disputada el 6 de noviembre por la mañana en el TFA Buenos Aires, en Núñez. A la vez, José J. Diab,

de la misma institución, se clasificó campeón individual del torneo, con 95 puntos.

El equipo ganador obtuvo 271 puntos y estuvo integrado por los jóvenes José J. Diab (95), Carlos Cornaglia (89) y Alfredo A. Ghiglione (87). Es la primera vez que un conjunto de Rosario conquista este certamen; el primero se definió con la victoria del Colegio San José, de Capital Federal, y el segundo, con la de Escuela Nacional Téc-

nica Emilio Mitre, de San Martín, provincia de Buenos Aires.

LOS OTROS PUESTOS

El resto de la clasificación por equipos en este tercer campeonato fue el siguiente:

2º Colegio La Salle, de Argüello, Córdoba, con 269 puntos; Luis Mongi (91); Norberto Pog-nate (90) y Armando Cornaglia (88).

3º Colegio San Jorge, de Quilmes, con 264 puntos: Federico Bracht (90); Jaime Gómez Alzaga (88), Andrés Vara Laborde (86).

4º y 5º entraron, respectivamente, la Escuela Industrial Superior Anexa a la Facultad de Ingeniería Química de la ciudad de Santa Fe y el Colegio Nacional Buenos Aires.

SUBCAMPEON INDIVIDUAL

Subcampeón individual se clasificó Luis Mongi, con 91 puntos; pertenece al equipo del La Salle, de Argüello, Córdoba.

Instructor de tiro y delegado de la Escuela Superior de Rosario, respectivamente, fueron

El coronel Julio Palacios, director general de Tiro (en primer plano) usa de la palabra durante la ceremonia de entrega de premios del Intergolegial de Tiro, de cartuchería "Orbea" Argentina S. A.



los señores Jesús Quintana y Angel S. Concilio; ídem, del La Salle, el señor Conrado Peralta y el hermano Querubin.

OTROS FINALISTAS

A más de los equipos ya mencionados, intervinieron en la final disputada en el TFA Buenos Aires, el Instituto San Luis, de Lomas de Zamora; Escuela Nacional Técnica, de San Justo; Escuela Nacional Técnica, de San Fernando; Escuela Nacional de Comercio, de Ramos Mejía; Escuela Nacional de Educación Técnica Emilio Mitre, de San Martín; Escuela de Comercio N° 32, José L. Suárez y Escuela Normal N° 3, de La Plata.

LA ENTREGA DE PREMIOS

Al día siguiente de la tirada final, tuvo lugar en el Edificio Duperial la entrega de premios a los clasificados hasta el 4º puesto. Inició el acto el doctor Carlos A. Juni, vicepresidente de Orbea, manifestando que este Intercolegial había sido doblemente auspicioso en relación a los de los años anteriores: por la cantidad de equipos participantes —73— y por el aumento de puntaje en las tiradas, indi-



Este es el equipo del Colegio La Salle, de Argüello, Córdoba, que se clasificó segundo en el Intercolegial de Tiro: de izq. a der., el hermano Querubin, delegado; Luis Mongi y Arnaldo Cornaglia, tiradores titulares; Raúl Losano, suplente, y Norberto Pognante, tirador titular.

cio de que se estaba afinando la puntería. Señaló que mediante tal tipo de certámenes, Orbea colaboraba con la Dirección General de Tiro en lo que hace al adiestramiento ciudadano. Subrayó más adelante el triunfo cabal que para la juventud del interior había significado su intervención en la competencia, y la instó a superarse y a estar alerta ya que —dijo risueñamente— los porteños han de tratar de reconquistar posiciones en el próximo Intercolegial.

Le siguió en el uso de la palabra el coronel Julio Palacios, director general de Tiro, quien

felicitó efusivamente a Orbea por la seriedad con que había encarado la organización del campeonato, el que —expresó— llena una necesidad en la formación integral del ciudadano. Manifestó finalmente que la dependencia a su cargo está hermanada con Orbea en este quehacer nacional que es el tiro deportivo.

En nombre de las delegaciones del interior, cerró la parte oratoria el arquitecto Simón H. Puccinelli, vicedirector de la Escuela Industrial Superior Anexa a la Facultad de Ingeniería Química, de la ciudad de Santa Fe. "Las delegaciones —afirmó— vuelven a sus lugares de origen llenas de gratitud, entusiasmo y fe en este tipo de competencias, previendo desde ya que en años sucesivos, el Intercolegial cobrará más y más trascendencia en el país. Este torneo ha sido una grata jornada de amistad, compañerismo y eficacia deportiva".

39º CAMPEONATO MUNDIAL DE TIRO

(WIESBADEN - ALEMANIA 1966)

• ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA GANO EL TROFEO "CHALLENGER", COPA ARGENTINA INSTITUIDO POR EL GOBIERNO DE NUESTRO PAIS EN EL AÑO 1903.

El Campeonato Mundial de Tiro, prueba máxima de este deporte, se desarrolló este año, entre el 14 y el 24 de julio, en la ciudad de Wiesbaden (Alemania Occidental), organizado por la Federación de Tiro de ese país, bajo el patrocinio de la Unión Internacional de Tiro.

Participaron en la gran competencia 82 Federaciones Nacionales de Tiro representadas por 1032 tiradores y sus correspondientes Delegados Jefes, asesores técnicos, médicos, armeros y personal auxiliar, que en conjunto representaron la mayor cantidad de gente reunida con ese motivo hasta el presente.

Muy lamentablemente, este año la Argentina no presentó equipo en el Campeonato Mundial de Tiro.

LA CIUDAD DE WIESBADEN

Wiesbaden es la capital del Distrito del mismo nombre, en el territorio de Hesse, de la República Federal Alemana. Está situada en las orillas del río Salzbach y tiene una población de unos 180.000 habitantes.

Desde muy antiguo, es conocida Wiesbaden por sus famosas aguas medicinales, salinas alcalino-termales, ya citadas por Plinio con el nombre de Fontes Maticiaci y actualmente, es muy visitada por gran cantidad de viajeros que van en busca de salud y por sus atracciones turísticas.

Su comercio e industria, es de gran actividad y se destacan su Fábrica de Loza, sus talleres de escultura en piedra y en madera y sus comercios de libros y los de vino.

La imponente avenida Wilhemstrasse, practicamente separa la ciudad propiamente dicha, de la zona balnearia y de parques. En esta avenida, se alzan suntuosos y confortables hoteles, cuyos edificios de arquitectura moderna contrastan con otros de la ciudad, como la Iglesia Católica de estilo románico y la Iglesia Evangélica de estilo gótico, con cinco torres.

En el museo de pintura moderna y de antigüedades, pueden admirarse obras de arte de gran valor, no solamente artístico, sino histórico.

Posee importantes monumentos arquitectónicos, entre los que se destacan un castillo de la Edad Media, denominado "Duques de Nassau", el castillo de Sonnenberg,

la antigua capilla rusa con el monumento de la Duquesa Isabel Michaelovna y el armonioso busto de Schiller que dice de sus poesías y de sus famosas tragedias.

Fue precisamente en uno de los más majestuosos edificios, el Museo Kurzhaus, contruido en 1810, donde se celebró, el 23 de julio, el gran banquete de clausura del 39º Campeonato Mundial de Tiro.

EL POLIGONO DE FREUDENBERG

El polígono de tiro de "Freudenberg" de la ciudad de Wiesbaden construido hace 4 años pasa a ser teatro de los campeonatos Alemanes de Tiro de entonces, fue transformado integralmente, agrandado y modificando instalaciones para adaptarlas a las recientes modificaciones introducidas en las reglamentaciones de tiro para el mejor desarrollo de los Campeonatos Mundiales.

160 líneas de tiro para fusil colocadas en un intervalo de 1,65 ms. entre ellas con la particularidad de que el tiro a 300 ms. se realiza en las mismas líneas para 50 metros y habilitada así una línea para una distancia no se puede utilizar en la otra.

El tiro sobre la distancia de 300 metros se efectuó sobre fosos con instalaciones para bastidores a correderas, porta blancos, con características especiales que los mantienen inmóviles durante los días de intenso



Equipo de U.S.A., ganador de la Copa Argentina

ENRIQUE C. COLETTA

Concesionario de Motores Diesel "Lister Blackstone"
ELASTICOS — AMORTIGUADORES — ACEROS FINOS
DAY 740 T. E. 1448 SAN RAFAEL (Mendoza)

ITALMOTOR S.A.C.I.e.l.

Concesionario FIAT
Direc. Teleg. "Italmotor" - San Juan
AV. DR. G.MO. RAWSON 56/62 NORTE — TEL. 2202 - 2331 — SAN JUAN



La Casa de los Tornillos

IMPORTACION

Una Organización al Servicio de todas las Industrias

ALUMINIO CORREAS ROBINETERIA VALVULAS Empaquetaduras	BRONCE CAÑOS BOMBAS GOMAS POLEAS	COBRE ACEROS METAL BLANCO NIQUEL PIEDRAS ESMERIL
-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

Gran Surtido en Metales y Herramientas
Para Técnicos, Mecánicos e Industriales

BULONES, TORNILLOS Y TUERCAS
de Hierro, Acero y Bronce en todos los pesos
AMERICANOS, INGLESES Y METRICOS

Todo lo necesario para agujerear, roscar y rectificar

El Mejor Servicio en el Menor Tiempo

CASA CENTRAL
SARMIENTO ESQ. MONTEVIDEO
T. E. 35-3016 - 17 - 18
Buenos Aires
SUCURSAL
RIVADAVIA 353 - T. E. 5661
Córdoba
DEPOSITO
CHARCAS 1669

viento. Al tirador se le señaló, impacto a impacto, su valor y lugar.

El tiro sobre la distancia de 50 metros se efectuó empleándose para los blancos, equipos electro-mecánicos portadores de los mismos. Impacto a impacto se hacían correr a los mismos, ida y regreso, desde la distancia de tiro a la barrera, con un bastidor de madera de 60x60 cm. realizando el recorrido en posición horizontal para ponerse vertical, al final de cada extremo. No existía posibilidad de efectuar la marcación tiro a tiro, sobre la distancia de 50 ms. y los cartones eran cambiados, disparo a disparo, por el apuntador situado en la galería de tiradores, lo cual significó que cada competidor, para sus 120 disparos oficiales, utilizó 120 cartones.

Por las características generales de las instalaciones, se comentaba, en los ambientes internacionales del deporte, que era un hecho indiscutible que las competencias se caracterizarían por una verdadera "inflación de records". Esos comentarios los realizaron publicaciones de tiro de Estocolmo, de Bruselas, de Roma y Tokio, y así ocurrió a pesar del mal tiempo de poca visibilidad, jornadas ventosas y lloviznas que dificultaron la acción de los tiradores. El número de países participantes y la cantidad de competidores fue de excepción, habiéndose acrecentado acentuadamente el número de damas competidoras, muy superior al "record" de inscriptas registrado en el Campeonato Mundial de la Ciudad del El Cairo (Egipto) en el año 1962.

LA COPA ARGENTINA

Es el trofeo más antiguo de los Campeonatos Mundiales, fue instituido por decreto del Superior Gobierno de la Nación en el año 1903 a iniciativa del presidente del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, Señor Alberto Casares en oportunidad de disputarse en la Capital Federal el 7º Campeonato Mundial de Tiro.

Por Decreto del 1º de Marzo de 1903 se nombra una Comisión Especial presidida por el entonces Mi-

nistro de Guerra, Coronel (más tarde Tte. General) Pablo Riccheri con el patrocinio del Exmo. Sr. Presidente de la Nación Tte. Gral. Julio A. Roca. A dicha Comisión se le asigna la suma de \$ 40.000 oro (44.000 dólares) para la institución de un trofeo que deberá denominarse "Copa Argentina", Challenger, es decir que debe viajar por el mundo hasta que esos campeonatos no se realicen más.

La Comisión realizó un concurso internacional participando los principales establecimientos y artistas del mundo. La obra fué adjudicada al artista italiano Torcuato Tasso, quien tuvo oportunidad posteriormente de realizar importantes trabajos en nuestro país. En España, ganó el concurso abierto para hacer erigir el monumento que ese país donó a la Argentina en conmemoración del centenario de la Revolución de Mayo, conocido popularmente por "Monumento de los Españoles" y ubicado en las intersecciones de las Avenidas Libertador Gral. San Martín y Sarmiento en Palermo.

El hermoso trofeo, tiene un peso de 30 kg., es de plata, y se empleó para su fabricación, antiguas monedas argentinas de ese metal. Tiene el escudo nacional, la inscripción "Copa Argentina" y dos medallones del Tiro Federal Argentino, en oro. Representa la flor del cardo, flor nativa de nuestro país y simboliza el Genio de la Paz Mundial.

Debemos acotar que su primera disputa hizo escribir al Gral. Bartolomé Mitre sus palabras patrióticas en favor de este deporte, tan conocidas en ambientes del tiro y que se hallan transcritas en paredes de no pocos polígonos del país y que se fechó el 3 de octubre de 1903.

EL RESULTADO DE LA DISPUTA EN WIESBADEN

Realizada la disputa en Alemania, durante una jornada de 6 horas y 30 minutos de duración entre equipos de 4 tiradores titulares y dos suplentes, logra adjudicarse el trofeo el equipo de U.S.A. quien no había alcanzado igual colocación desde el año 1930 en que la había ganado por última vez en Amberes (Bélgica). Durante esta última década de años, a pesar de sus esfuerzos y su extrema organización, no había logrado superar a otros equipos.

El conjunto Norteamericano estuvo integrado con una tiradora, señorita Margarita Thompson, primera vez que una tiradora integra como titular un equipo ganador. El equipo norteamericano superó los "records" anteriormente existentes, otro tanto hizo URSS, clasificado 2º y Suiza clasificado 3º.

La mayoría de los participantes utilizaron por lo general un arma para pie y otra para las otras posiciones; el empleo del anillo guión y guión bastón fue muy compartido. De pie, en general se emplearon armas con mecanismos de "escape al pelo" y cartuchos con proyectiles livianos y de alta velocidad inicial, en las otras posiciones cartuchos con proyectiles más pesados y con menor velocidad inicial.

Anteojos con armazones para cristales situados perpendicularmente a la línea de tiro y cristales de colores concordantes con las intensidades de luminosidad fueron también utilizados con profusión.

Gruesos sacos de tiro, de cuero, más largo que los comunes que los tiradores en general doblan sobre el talón del botín para sentarse sobre él en la posición de rodillas, guante en la mano izquierda y gorras con largas viseras fueron las características más salientes para los espectadores.

Los norteamericanos emplearon armas con calibre 7,62 NATO, los Suizos con 7,50 de sus armas de infantería; los finlandeses 7,62 con su cartucho de formas particulares; la URSS el cartucho que durante la pre-guerra distinguió a los equipos de la ex-república de Estonia ganadora varias veces del trofeo; los países Escandinavos (Suecia, Noruega y Dinamarca) de calibre 6,50, Francia el calibre 30,06 (aproximadamente el 7,65 con vaina bastante más larga), Canadá e Italia el 6,50 Norma, los países al Este de la Cortina de Hierro el calibre y las armas de la URSS. Las armas de fabri-

ADHIERE AL
TIRO CIUDADANO
NACIONAL

C. E. C. Centro de Empleados de Comercio de San Juan

FILIAL DE LA CONFEDERACION GENERAL DE EMPLEADOS DE COMERCIO DE LA REPUBLICA ARGENTINA CON PERSONERIA GREMIAL

GRAL. ACHA N° 65/67 SUR

TEL. 4734 y 4881

C. CORREO 2

SAN JUAN

BOLSA DE COMERCIO DE SAN JUAN

Certificados de Añejamiento de Vinos

Una inversión respaldada por una noble mercadería que aumenta su calidad y precio con el transcurso del tiempo.

- 1º) Los certificados son títulos al portador negociables en cualquier momento.
- 2º) Cada uno de ellos otorga derecho de propiedad sobre 500 litros de vino en añejamiento.
- 3º) El tenedor de los certificados puede optar por retirar el vino al concluir el añejamiento, vender el certificado o participar en el precio que se obtenga por la venta de la partida del vino añejado.
- 4º) Los certificados se cotizarán periódicamente en la BOLSA DE COMERCIO DE SAN JUAN S. A.
- 5º) Toda clase de garantías respaldan la inversión en Certificados de Añejamiento. El vino en añejamiento es del tipo Borgoña, cosecha 1966.

Se encuentra depositado en vasijas de roble de BODEGAS ESMERALDA S. A. — Ha sido seleccionado por enólogos de la BOLSA DE COMERCIO DE SAN JUAN y su proceso de añejamiento se verifica por éstos y por técnicos de las autoridades competentes.

INFORME EN: BUENOS AIRES:

Ferronato y Cía. - Corrientes 457 - Piso 11
Teléfonos: 49-4485, 4679 y 4987.

Martorell, Copello y Cía. - 25 de Mayo 347
Teléfonos: 31-7654 y 7839 - 32-1689.

SANTA FE:

Enrique Gotz - Sarmiento 819 - Piso 6º -
Of. 605/6 - ROSARIO.

SAN JUAN:

Bolsa de Comercio de San Juan S. A.
Gral. Acha y Av. José I. de la Roza.

Fábricas de Manteca

SanCor

COOPERATIVAS UNIDAS LDA.

Desde los comienzos de su fundación, va cumpliendo la misión de defensa y jerarquización del productor tamboero, a la par que se esfuerza constantemente para impulsar el desarrollo y arraigo de la producción láctea argentina, con el aumento y la diversificación de la misma, al interpretar que de esa forma contribuye eficaz y decididamente al progreso del país.

SanCor

En BUENOS AIRES

Oficinas Comerciales:

Lavalle 579 - 6º Piso

T. E. 31-1260 - 4200 - 4524

Sucursal de Ventas:

Aráoz 265

T. E. 55-6091 - 6092 - 6093

ADMINIST. CENTRAL:

SUNCHALES - FCNGBM

T. E. 30/38/61 (Santa Fe)

cación Suiza, en calibres diversos, marca Hamerli, fueron los utilizados en mayor número.

Los mejores resultados obtenidos fueron los siguientes:

1º Estados Unidos de Norte América con 4.602 puntos: Anderson Gary con 394 - 387 - 375 = 1.156 puntos; Foster John con 395 - 391 - 368 = 1.153 puntos; Thompson Margaret con 396 - 386 - 370 = 1.152 puntos; Wigger Lones con 393 - 383 - 365 = 1.141 puntos.

2º URSS. con 4.573 puntos: Gerasimevov Aleksander con 395 - 389 - 370 = 1.154 puntos; Lusberg Ludwig con 397 - 388 - 363 = 1.148 puntos; Niyazov Matat con 397 - 388 - 358 = 1.143 puntos; Borisov Wasili con 394 - 386 - 348 = 1.128 puntos.

3º Suiza con 4.585 puntos: Mulleh Kirt con 394 - 384 - 375 = 1.153 puntos; Simenet Hans con 394 - 376 - 368 = 1.138 puntos; Fitz Karl con 392 - 375 - 359 = 1.123 puntos; Vogt Erwin con 387 - 386 - 348 = 1.121 puntos.

El mejor país americano clasificado después de Estados Unidos de Norte América, fue Canadá.

4º Canadá con 4.840 puntos: Marsh George con 382 - 370 - 351 = 1.103 puntos; Schulze Rudy con 387 - 368 - 331 = 1.086 puntos; Warner Edson con 387 - 361 - 329 = 1.077 puntos; Meyer Alfons con 373 - 358 - 343 = 1.074 puntos.

Campeón de Tendido: 1º Johansson Kurt (Suecia) con 398 puntos (1); 2º Landro Magne (Noruega) con 398 puntos (1).

Campeón de Rodilla: 1º Foster John, USA. con 391 puntos; 2º Gerasimevov Aleksander, URSS. con 389 puntos.

Campeón de Pie: 1º Muller Kirt (Suiza) con 375 puntos; 2º Anderson Gary (USA) con 375 puntos (1) con calibre 650 y munición "Norma" de Suecia.

Analizando los resultados parciales por posición resulta que USA se adjudicó el triunfo por su actuación en la posición de pie, pues:

Tendido: 1º URSS. con 395 - 397 - 397 - 394 = 1.583 puntos; 2º USA. con 394 - 395 - 396 - 393 = 1.578 puntos; 3º Suecia con 398 - 394 - 389 - 389 = 1.570 puntos; 4º Suiza con 394 - 394 - 392 - 382 = 1.567 puntos.

Rodilla: 1º URSS. con 389 - 388 - 388 - 386 = 1.551 puntos; 2º USA. con 391 - 387 - 386 - 383 = 1.547 puntos; 3º Suecia con 388 - 385 - 383 - 374 = 1.533 puntos; 4º Alemania Oc. con 382 - 382 - 380 - 373 = 1.529 puntos.

Pie: 1º USA. con 375 - 370 - 368 - 365 = 1.478 puntos; 2º Suiza con 375 - 368 - 359 - 348 = 1.450 puntos; 3º URSS. con 370 - 358 - 348 = 1.439 puntos; 4º Hungría con 365 - 262 - 354 - 353 = 1.434 puntos.

En el acto de la distribución de premios el presidente de la Unión Internacional de Tiro, invitó especialmente al delegado de la Federación Argentina de Tiro, escribano Eyra para hacer entrega del trofeo "Copa Argentina" al equipo ganador. Todos los demás trofeos de las otras disciplinas del tiro fueron entregados por el presidente de la U. I. de Tiro.

El Congreso Mundial de Delegados resolvió hacer disputar el próximo campeonato en la ciudad de Lima (Perú).

ACADEMIA DE CHOFERES
"LAMELA"
MANEJO-TECNICA
AUTOS Y MOTOS
PARA EXAMEN
CURSO COMPLETO
DIAZ VELEZ 4772
FACIL
RAPIDO

FEDERACION ARGENTINA DE CAZA MAYOR

UNA VIEJA INQUIETUD CONCRETADA EN UN AÑO DE FECUNDA LABOR

Desde hacía mucho tiempo se venía manifestando en los círculos de deportistas vinculados a la caza mayor, una inquietud creciente nacida de un cúmulo de circunstancias que hacían cada día más difícil dicha actividad.

En primer lugar, se consideraba la situación de todos aquellos que, por practicar o querer hacerlo, la caza mayor, se enfrentaban con el problema de lograr un arma adecuada para ello y obtener de alguna manera la legitimación de su tenencia. La situación había hecho crisis a raíz de la promulgación de la ley 15.276 que modificaba los artículos 211 y 212 del Código Penal y de la reglamentación parcial de la ley 13.945 mediante el decreto 3189/60, presupuestos legales que posibilitaban severas sanciones a los poseedores de armas del tipo de las utilizadas en la caza mayor.

En segundo término, los cazadores habían ido adquiriendo conciencia de que el deporte de su predilección resultaba en la práctica cada vez más difícil en consideración a que el número de animales cazables y los sitios o lugares de cacería no sólo no aumentaban en número sino que, por el contrario, se apreciaba una franca regresión de algunas especies y se hacía cada vez más dificultoso el hallazgo del terreno adecuado para desarrollar el arte venatorio.

De todo ello y del convencimiento de que los individuos y aún las instituciones carecían de la fuerza suficiente para modificar el ominoso panorama, surgió la idea de crear un organismo que nucleara a los clubes interesados en la cuestión. Lo cierto es que aunque la idea era bastante más antigua, el 29 de abril de 1965 se realizó una reunión en la Dirección General de Tiro, con el auspicio de su entonces director, coronel don Adolfo Agustín Colomer, con el propósito de echar las bases de la institución que habría de llamarse Federación Argentina de Caza Mayor.

A partir de entonces, semanalmente, algunos miembros de los clubes más representativos de la Capital Federal y Gran Buenos Aires, se reunieron en dependencias de aquella repartición militar con el objeto de preparar los estatutos que habrían de regir a la nueva institución. Paralelamente, parte de dichos deportistas se hallaban abocados al análisis de un anteproyecto de reglamentación total de la Ley de Armas (13.945) que por intermedio de la Dirección General de Tiro había hecho conocer el Comando de Arsenales.

Fue así que con motivo del Congreso Nacional de Tiro celebrado en la ciudad de Buenos Aires con el patrocinio de la Dirección General de Tiro, entre los días 8 y 12 de octubre de 1965, los cazadores tuvieron oportunidad de expresar oficialmente sus apreciaciones sobre aquellos importantes problemas mencionados al comenzar y mientras se reunían integrando las subcomisiones de estudio que, respectivamente, analizaron el anteproyecto de la reglamentación de la Ley de Armas y las condiciones de la caza deportiva, realizaron reuniones que culminaron el día 9 de octubre en una asamblea que habría de resolver la creación de la Federación Argentina de Caza Mayor. Fue elegido presidente de ella el Dr. Héctor Raúl Seró, representante del Círculo de Caza Mayor de Misiones, cuya actuación suscitó la más cálida aprobación de los congresales asistentes. Luego de las discusiones del caso, se aprobaron los estatutos que se habían venido preparando y se eligió, mediante el voto de los delegados presentes, una Junta Ejecutiva Provisoria, que fue

integrada por: Dr. Miguel Alejandro Copello, delegado del Club de Caza Mayor 7,65, como presidente; Adrián Zenón Videla, del Club Argentino de Caza Mayor, como vicepresidente; Carlos F. Rebella, del Centro de Cazadores de Buenos Aires, como secretario; Darío Desideri, del mismo club que el anterior, como prosecretario; Alberto Mac Lean, del Club Argentino de Caza Mayor, como tesorero; G. H. Birger Johanson, de la Comisión Asesora de Caza del Automóvil Club Argentino, como prosecretario, y como vocales, Alfredo Caggiano, del Club de Cazadores del Oeste; Orlando Gomila, del Círculo de Caza Mayor de Misiones; Roberto Ciaffoni, del Club de Caza Mayor y Menor de La Pampa, y Raimundo Pérez, del Club de Caza y Pesca de San Martín.

Ya constituida la Federación Argentina de Caza Mayor, se abocó de inmediato a aunar criterio respecto de lo que habría de sostenerse en el Primer Congreso de Caza Mayor, Menor y Submarina que se realizaría entre los días 4 y 8 de diciembre de 1965 en la ciudad de Mar del Plata, con el patrocinio de la Federación de Cazadores Bonaerenses. Partiendo de las premisas aceptadas durante el Congreso Nacional de Tiro y con el propósito de mantener una firme orientación sobre los diversos problemas vinculados a la caza mayor, se adoptó una política a seguir y se designó como delegados a los señores Miguel Alejandro Copello, Adrián Videla, Carlos Rebella y Darío Desideri.

Mediante una presentación hecha al señor comandante de Arsenales, general don Miguel Otto Luis Chaselon, se solicitó y obtuvo la asignación de 500 carabinas calibre 7,65 Mauser, para ser vendidas a los socios de los clubes que integran la Federación Argentina de Caza Mayor.

Mediante numerosas comunicaciones irradiadas por intermedio de la prensa escrita y oral, la Federación se ha hecho presente con su opinión en todos los temas que se vinculan a la caza deportiva, elogiando y fustigando con igual énfasis según correspondiera.

CENTRO DE CAZADORES DEL OESTE

Sede Social Propia
Isla propia, Río Las Vívoras
PERNOCTE

Adherido a la Federación de Caza Mayor,
Menor y Pesca

RIVADAVIA 15351

T. E. 658 - 9938

Haedo - F.N.D.F.S.

VICTOR MARANGONI

SOC. RESP. LTDA.

**FUNDICION ELECTRICA DE
ACEROS**

Av. Pavón 5450-80

R. de Escalada

F.N.G.R.

LIBRERIA "EL ABUELO"

— De —

N E M E T H E Z Z E

Jujuy 1319

Capital

LUIS SAENZ E HIJOS S.C.A.

**ARMERIA, CUCHILLERIA
Y ANEXOS**

Importación y Exportación

Rivadavia 1401/11
T. E. 38-9211 y 37-3694

El apoyo que prestara el coronel Colomer mientras fue Director General de Tiro, se ha venido prolongando con la aceptación de formar parte de la Sub-Comisión de Relaciones Públicas a la que presta valiosísima colaboración.

Durante los primeros meses de este año, la Junta Ejecutiva —llamada hoy Comisión Directiva— se abocó a la modificación de los Estatutos para adecuarlos a las exigencias normativas pertinentes y facilitar por su intermedio el cumplimiento de los propósitos perseguidos desde su creación. El 12 de setiembre último fueron sometidos a la Primera Asamblea General Extraordinaria, la que aprobó las modificaciones introducidas y designó las autoridades definitivas. Dicha Asamblea aprobó también la insignia de la Federación y determinó que se festeje todos los años el día 3 de noviembre —San Huberto— como Día del Cazador.

El 3 de noviembre pasado, cumpliendo lo resuelto por aquella Asamblea Extraordinaria, en los salones del Tiro Federal Argentino de Núñez, se realizó una comida de camaradería, en el transcurso de la cual las autoridades de la Federación hicieron entrega de medallas a las personas que durante el año transcurrido, más se han destacado colaborando en la obtención de los fines que se tuvieran en cuenta al crear la Federación y que constituyen la esencia de su razón de ser.

GRAND HOTEL ROI

EN LA ESQUINA MAS POPULAR

CORRIENTES Y ESMERALDA

Corrientes 782

Capital

RESTAURANT

"DON NICOLA"

Patricias Mendocinas 1560

T. E. 14234

Mendoza

TIENDA Y ZAPATERIA

"LA ALHAMBRA"

PEDRO BONOSO

Av. Mitre E. 1416 1406
San Rafael

T. E. 2189
Mendoza

MIRANDO HACIA ATRAS

• Año 1916

Se desarrolla en el polígono de Palermo del Tiro Federal de la Capital el gran concurso anual con la intervención de numerosos tiradores de otras sociedades; se publican los resultados generales y las fotografías de los principales ganadores, que fueron: Arturo Falersi, Pedro Partarrié, Juan Martino, doctor Ricardo Vá, José Díaz Romero, Pedro Fava, Rómulo Ferreyra, el equipo del Regimiento 6 de Infantería, Manuel Raffo, Julio A. Roca, el equipo de Tiro a Segno, ganador de la copa de honor, Sres. Bianchi, Fontán, Tealdi, Piazza, Ponti y Degano y el equipo del tiro Suizo de Rosario, Sres. Vassalli, Cosoli, Papis y Guido, ganador del campeonato de 3 posiciones y el equipo del tiro Federal de la Capital, ganador del campeonato nacional de revólver (hoy nacional de pistola) Sres. Pedro Aguerre, Alfredo Zanchi y Carlos de Dominicis, simbolizando todos estos nombres a las más grandes figuras de la época del tiro argentino.

El Tiro Federal de Sunchales y el Tiro Suizo de Tucumán hacen

desarrollar concursos de tiro de clausura de la temporada del año que significaron por las pruebas disputadas, la concurrencia de tiradores de otras asociaciones y los premios distribuidos, las mayores expresiones del tiro deportivo registrado en sus respectivas provincias hasta entonces.

• Año 1926

El entonces presidente de la Nación, Dr. Marcelo T. de Alvear, visita el polígono de Villa Devoto de la Sociedad Italiana Tiro a Segno en oportunidad de desarrollarse el campeonato interprovincial de la ex Confederación Argentina de Tiro. En una extensa nota se detallan pormenores de los actos cumplidos y la improvisación pronunciada por el Dr. Alvear, quien dos décadas antes integró el equipo argentino campeón mundial de revólver.

Acompañaron al Dr. Alvear el ministro de Guerra y el ministro de Marina, siendo recibidos por el director general de Tiro y Gimnasia, general José E. Rodríguez; el vicepresidente de la Cámara de Diputados de la Nación, el presidente

de la Confederación y autoridades de la Sociedad.

• Año 1936

El tiro federal de Baradero ganó el campeonato por el "Escudo Argentino" (trofeo Vassalli) integrado por Genoud 500, Casaza 510 y Caratorta 470; 2º Tiro Federal de Capital, Griman 451, Rico 498 y Martino 518; 3º Tiro a Segno, Ortiz 474, Cagnasso (hijo) 505, Cutiérriz 475; 4º Tiro Suizo de Rosario, Cabaud 467, Rodríguez 472 y Guido 480.

La Sociedad Tiro a Segno ganó la Copa de Honor (Alvear) con 1160 puntos: Cagnasso (h.) 204, Ortiz 201, Vaca 195, Peirano 193, Cutiérriz 187, Montenegro 180; 2º Federal de la Capital con 1148, 3º Suizo de Rosario con 1136 y 4º Federal de Baradero con 1124.

• Año 1946

Se realiza en el polígono de Núñez la disputa de los campeonatos "Caupolicán", "Ejército, Armada y Aeronáutica", "Copa Gral. Osorio" y "Copa Luis María Campos", dando motivo a la mayor concentración de equipos de tiro de unidades de las fuerzas armadas alcanzadas hasta esa fecha.

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE MENDOZA



ADHIERE AL TIRO CIUDADANO NACIONAL

EL SUPERMERCADO DE LA CALIDAD Y LA ECONOMIA

OSCAR & MIGUEL CAPPADONA

AVELLANEDA Y BAILEN

San Martín

Mendoza

JOSE ESPOSITO GIMENEZ

REPUESTOS PARA CAMIONES DIESEL

Alem 2881

San Martín

T. E. 1202

Mendoza

JUAN CARLOS FERNANDEZ

AUTOFER S.R.L.

ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES

Fundas para toda clase de Automotores

Rivadavia 540

San Luis

EXPRESO A.F.A.

DIARIAMENTE

MENDOZA

F. Moreno 2226

T. E. 12584

SAN RAFAEL

H. Yrigoyen 675

T. E. 4244

GENERAL ALVEAR

P. Mendocinas 36

T. E. 2061

MALARGÜE Y DISTRITOS

BODEGAS Y VIÑEDOS

RICARDO CIANCIO S.R.L.

Capital \$ 12.096.000.-

Casilla de Correo 33

San Martín

T. E. 1082

Mendoza

EXPRESO MALARGÜE

S. A. C. I. y F.

ESTACION DE CARGAS "LA PRIMERA"

BUENOS AIRES

Trafal 3768

T. E. 91-9411

Paraguay 2870

T. E. 88051

SAN RAFAEL (Mendoza)

Escritorio y Depósito:

Av. El Libertador 444

T. E. 1952

CASA CARACAS

SUIXTIL

JOSE A. MARTIN

Agente

IDELFONSO MENDEZ - VICTOR

JOAQUIN REDONA Y RUBEN

ARTURO SAYANS PEREZ

Av. Alvear Oeste 288

T. E. 2190

Gral. Alvear

Mendoza

CONFITERIA Y RESTAURANT

"CASA ESPAÑA"

San Martín 973

Tunuyán

T. E. 100

Mendoza

EXPRESO "MAYO"

EMPRESA FERNANDEZ Hnos. EN BUENOS AIRES

DEPOSITOS:

Av. Amancio Alcorta 2733-73

T. E. 91 - 5831

En Tunuyán

Las Heras 74

T. E. 296

FERNANDEZ Hnos.

PRODUCTORES Y EMPACADORES

Manzanas

"EL RETORNO"

Marca Registrada

COLONIA LAS ROSAS

Tunuyán Mendoza

T. E. 246

"A M I E V A"

LIBRERIA - JUGUETERIA

San Martín 1164

Tunuyán

Mendoza

JOSE KAIDA E HIJO

Sub Agentes HANOMAG

Godoy Cruz 126 - Tel. 1305

San Martín

Mendoza

JUAN TORRES E HIJO

Venta de Verduras

Puesto N° 19 P - M. de Abasto

Quiros 728

San Juan

Joyeria "GIJON" Relojeria

GIJON HNOS. S. R. L.

Av. Hipólito Irigoyen 28

San Rafael

Mendoza

JOSE M. GOMEZ

Venta de Papa y Zapallo

Puesto 25 - Mercado de Abasto

San Juan

Sarmiento 729 - V. Krause

El teniente 1º Juan C. De Marchi supera el "record" nacional de carabina .22 al disputarse el trofeo Duperial, alcanzando 433 puntos para los 45 disparos (15 por posición) sobre la distancia de 50 m. Designa la Dirección General de Tiro al plantel de tiradores que representará al país en el campeonato a realizarse en Santiago de Chile, integrándola con Mario Genoud, capitán de conjunto y asesor técnico; en fusil, Pablo Cagnasso, Andrés Ayala, Abel Ortiz, Juan C. De Marchi, Julio N. Silva, Antonio Andó (h.) y Juan Bay; en pistola, Federico Manes, Pablo Cagnasso, Federico Gruben, Juan Roscugno, Alberto Martigena, Amadeo Grimaldi y Manuel Sánchez.

• Año 1956

Se realiza el XVI Certamen Anual de Tiro Organizado por la Dirección General de Tiro, cuyo desarrollo se cumplió en el polígono de Núñez de la Capital Federal, cuyos ganadores fueron: Bandera de Reservistas: 1º Tiro Federal de Concepción del Uruguay, con 865 puntos; 2º Rafaela, con igual puntaje; 3º Trenque Lauquen, con 864; campeón de conjunto, Roberto Muller (Mendoza), con 314 puntos. Campeonato Nacional de Fusil: 1º Antonio Correa (San Juan), con 501 puntos. No publica la revista los resultados de carabina calibre .22 ni pistola libre.

Informa la revista sobre las nuevas normas para la percepción de fondos que el Estado acuerda a las asociaciones de tiro. Transcribe textos de bases de condiciones para el llamado a licitaciones, adjudicaciones de obras y rendiciones de cuenta.

Se desarrolla el Campeonato Escolar Reglamentario con 149 colegios participantes. Triunfa el Colegio del Salvador, con 454 puntos; 2º la Escuela Industrial N° 11, con 449 puntos.

CASA BUENOS AIRES AGUSTIN R. RAMIREZ

Motos - Repuestos Accesorios

25 de Mayo 537 - Tel. 1874

San Martín Mendoza

OVIDIO GARAY

TIRO FEDERAL DE SAN LUIS

O. T. I.

ARTE FOTO

9 de Julio 252 - Tel. 1669

San Martín Mendoza

SUS COMPRAS DE FIN DE AÑO EN

CONFITERIA BARILA S.R.L.



FUNDADA EL AÑO 1917
SANTA FE 2375
BUENOS AIRES
PAN DULCE
BOMBONES
TURROCHOLES
Y MUCHAS OTRAS
VARIEDADES

TORNERIA MECANICA "O R T I Z"

Fundición de Bronce y

Aluminio

Todo tipo de Placas:
Homenajes - Funerarias

Profesionales, etc.
Buenos Aires 825
SAN LUIS

CASA

"WERCHACKI"

Bazar

Artículos para Regalos

Bolívar esq. Constitución
Tel. 1854 - SAN LUIS

DANCING IRMA

San Rafael Mendoza

"LOS DOS NEGROS"
Bicicleta - Artículos del Hogar
Reparto a Domicilio
AGIPGAS
Av. Mitre (E) 1323
Tel. 1604 - S. Rafael (Mza.)

Frutas - Verduras - Legumbres
ALONSO LOPEZ & CIA.
Puestos N° 6 y 7 - M. de Abasto
Mendoza

POR LOS POLIGONOS DEL PAIS

CAPITAL FEDERAL

TORNEOS 75º ANIVERSARIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO DE BS. AS.

La Comisión Directiva del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, en ocasión de cumplir su 75º Aniversario, hizo disputar los siguientes torneos: Trofeo "Juan Basso Aguirre" - Libre para todo tirador sobre siluetas olímpicas. 1º, Juan Carlos Oxoby, con 580 puntos, p. d.; 2º Nelson Charles Torno, con 580 puntos; 3º José Schaffer, con 575 puntos, p. d.; 4º Dionisio Fernández, con 575 puntos.

Trofeo "Orbea" - Carabina Damas: 1ª, Juana Zuetta de Galey, p. d., con 434 puntos; 2ª, Angela Zuetta, con 434 puntos; 3ª, Nelly Celichini de Capria, con 543 puntos.

Trofeo "Duperial" - Carabina Caballeros: 1º, Eduardo Armella, con 547 puntos; 2º, Oscar Mercáu, con 545 puntos; 3º, Darío del Mónico, con 543 puntos.

Trofeo "Julio A. Chmelar": 1º, Cirilo Nasiff, con 581 puntos; 2º, Horacio Ricolini, con 579 puntos; 3º, Julio N. Silva, con 578 puntos.

TROFEOS "J. CARLOS OXOBY" (PADRE E HIJO)

En las instalaciones del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, se disputaron los trofeos Juan Carlos Oxoby (padre e hijo), con los siguientes resultados:

Trofeo Juan Carlos Oxoby: Fusil Máuser, categoría novicios: 1º) Anselmo Mucchetti con 169 puntos; 2º) Ernesto Alvarez, 168; 3º) Santiago Méndez, 167; 4º) Eduardo Paniza, 161; 5º) Juan Laredo, 152 puntos. Trofeo Juan Carlos Oxoby (hijo -

Carabina, tres posiciones con hándicap: 1º) Eulogio Berro, con 278 puntos; 2º) Antonio Andó, 274; 3º) Horacio Nicolini, 271; 4º) Eric Fabex, con 269; 5º) César Raimondi, 264 puntos.



El señor Carlos A. Figueiras, gerente de Municiones de "Duperial", entrega premios y felicita al tirador Eduardo Armella al clasificarse éste ganador del trofeo challenger "Duperial", disputado en el TFA Buenos Aires.

● TROFEO "MIGUEL FRANCISCO ARAOZ"

En el polígono de Núñez, del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, se disputó el trofeo "Miguel Francisco Araoz" prueba libre con hándicap, para todo tirador, sobre siluetas olímpicas. La competición fue ganada por el tirador Osvaldo Ruggiero, clasificándose de acuerdo a los siguientes puntajes:

1º) Osvaldo Ruggiero, 583 puntos; 2º) Eugenio Ordinans, 582; 3º) Juan Carlos Oxoby, 581; 4º) Nelson Charles Torno, 580, y 5º) José Schaffer, 579.

B U E N O S A I R E S

CONCURSO CON CARABINA CALIBRE .22, EN GRAL. PICO

Con el singular entusiasmo que han venido caracterizando a los certámenes de tiro realizados en General Pico, en el presente año, se tiró en la mañana del 29 de agosto el concurso de tiro con carabina calibre .22, en el

que se disputaron los premios instituidos por la manufactura Algodonera Argentina.

En la primera categoría se adjudicó el triunfo Héctor Gandini, con 188 puntos, y en la segunda categoría lo hizo el tirador C. Zucconi, con 182 puntos.

Fue ganador de la categoría especial, Félix Antonietti, con 154 puntos.

● CONCURSO "AGRARIOS DE PUAN"

El 4 de setiembre se realizó en el Tiro Federal y Club Atlético Puán, la disputa del tradicional concurso denominado "Agrarios de Puán", prueba que se tira a la distancia de 150 metros, en una sola categoría y en dos posiciones: cuerpo y rodilla a tierra. Los resultados de dicho concurso, fueron los siguientes:

1º) Angel Kriger, con 100 puntos, p.a.; 2º) Pedro Aldecoa, 100, y 3º) Néstor Mario Castelli, 97 puntos.

CONCURSO INTERSOCIAL EN PUAN

El 25 de setiembre se realizó en las instalaciones del Tiro Federal Argentino de Puán el "Concurso Interso-

cial", cuyos resultados transcribimos a continuación:

1º, Sociedad Española, equipo formado por Miguel Rodríguez, Raúl Rueda y Pablo Rodríguez, con 264 puntos. 2º, Tiro Federal y Club Atlético de Puán, equipo formado por Aníbal Guzoni, Salvador Puig y Juan José Morán, con 256 puntos.

Campeón Individual: Arturo Cirio, con 100 puntos. Subcampeón: Raúl Rueda, 95 puntos.

TORNEO "JUVENTUD" EN QUILMES

El 18 de setiembre se efectuó la disputa del 2º Concurso Intercolegial de Tiro Juventud" y el trofeo individual "Ernesto Duville", en el polígono de la Asociación de Tiro y Gimnasia de Quilmes.

En el "Intercolegial Juventud", las primeras colocaciones fueron logradas por los equipos de los siguientes colegios secundarios:

1º) Colegio Nacional José Manuel Estrada, Equipo A, compuesto por los alumnos E. Barrera (201 ps.), P. Campolo (196 pts.) y E. Christmann (221 pts.), totalizando la cantidad de 608 puntos. 2º) Colegio San Jorge con 568 puntos, equipo formado por F. G. Brtch (184 pts.), F. G. Schultz (189 pts.) y J. Gómez Alzaga (195 puntos).

En la clasificación individual, obtuvo el título de Campeón de Conjunto, el alumno Enrique Christmann (h) del Colegio Nacional José M. Estrada, con 211 puntos. Campeón de Posición Rodilla, fue también E. Christmann con 106 puntos. La posición de Cuerpo a Tierra, la ganó el representante del Colegio Nazaret, Carlos Amesa, con 110 puntos.

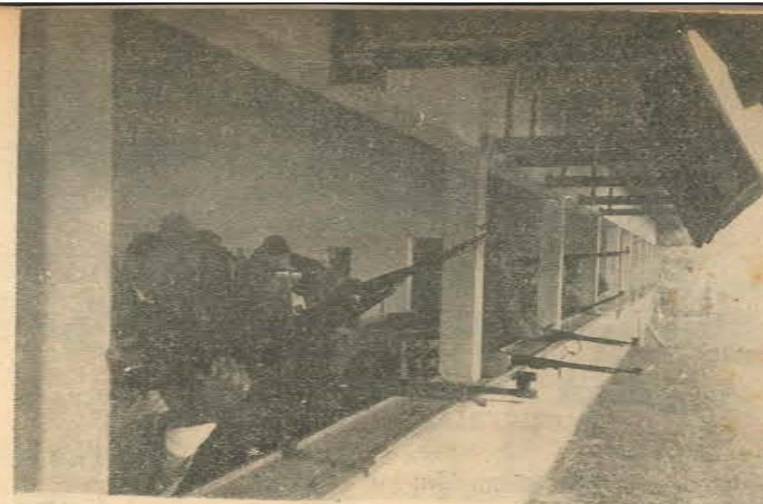
El trofeo individual "Ernesto Duville" fue ganado por el alumno del Colegio Nacional de Quilmes, Eduardo Barrera, con 117 puntos. En el mismo se clasificaron: 2º) Carlos Amesa (C. Nazaret) con 110 pts.; 3º) Mario Cairo (E.N.T. Gral. Mosconi) con 108 ps., y 4º) Enrique Christmann (E. N. de Quilmes) con 106 puntos.

C O R D O B A

TROFEO "ALBERTO ZARINI" EN BELL VILLE

El 28 de agosto se tiró en Bell Ville por el Trofeo "Alberto Zarini", prueba que arrojó el siguiente resultado:

1º) Tiro Federal de Marcos Juárez, equipo B, integrado por Julio Muccini (246 pts.) y Covazzi (229 pts.), que totalizó la cantidad de 475 puntos; 2º) Tiro Federal de Rosario A, 471; 3º) Tiro Federal de Rosario B, 469; 4º) Tiro Federal de Venado Tuerto, 459; 5º) Tiro Federal de San Jerónimo, 456; 6º) Tiro Federal de Isla Verde, 453; 7º) Tiro Federal de Villa María, 451; 8º) Tiro Federal de Los Surgentes, 450; 9º) Tiro Fe-



Durante la disputa del Trofeo "Zarini", en el polígono del Tiro Federal Argentino de Bell Ville



Entrega del premio a los tiradores que formaron el equipo ganador de la importante competición

deral de Isla Verde, 448; 10º) Tiro Federal de Bell Ville A, 444; 11º) Tiro Federal de Marcos Juárez A, 441; 12º) Tiro Federal de Los Surgentes, B, 441; 13º) Tiro Federal de Bell Ville B, 411 puntos.

CAMPEON DE CONJUNTO: Julio Muccini (T. F. Marcos Juárez) 226 puntos.

CAMPEON RODILLA: Guido Aloranti (T. F. Isla Verde) 87 puntos.

CAMPEON PIE: Saverio Callaci (T. F. Rosario) 75 puntos. CAMPEON CUERPO A TIERRA: W. Giezen-danner (T. F. Rosario) 90 puntos.

RESULTADO DEFINITIVO COMPUTANDO LAS TRES MEJORES FECHAS: 1º) Tiro Federal de San Jerónimo Sud con 1.420 puntos; 2º) Tiro Federal de Rosario con 1.417; 3º) Tiro Federal de Los Surgentes con 1.415; 4º) Tiro Federal de Marcos Juárez con 1.369; 5º) Tiro Suizo de Rosario con 1.367; 6º) Tiro Federal de Bell Ville con 1.355; 7º) Tiro Federal de Villa María con 1.352; 8º) Tiro Federal de Isla Verde con 1.335, y 9º) Tiro Federal de James Craik con 1156 puntos.

SE DISPUTO EL TROFEO "ARMAS Y TIRO" EN QUILMES

Como ya es tradicional, en la Asociación de Tiro y Gimnasia de Quilmes, se tiró por el trofeo challenger de la revista "Armas y Tiro". Este concurso especial de fusil, se efectuó este año el día 12 de octubre, con los siguientes resultados:

1º) Cirilo Luna, 170 puntos; Alcibiades Rodríguez, 152 puntos y Roberto Mercante, 159 puntos. Total: 481 puntos. 2º) D. Sisciani, 158 puntos; Hipólito Padilla, 153 puntos, y M. Macchiaroli, 162 puntos. Total: 473 puntos. 3º) Oscar Leiva, 162 puntos; Rubén Camejo, 151 puntos, y Rodolfo León, 156 puntos. Total: 449 puntos.

CAMPEONES DE POSICION: Cirilo Luna, 170 puntos. RODILLA: Alcides Guagnini, 156 puntos. TENDIDO: Oscar Leiva, 162 puntos, A. P.

BODEGAS Y VIÑEDOS
MONTILLA LTDA. S.A.
 AGRARIA - COMERCIAL
 INDUSTRIAL
 Administración:
 Calle Nacional 1331 T. E. 7
 Albardon (San Juan)

**MUNICIPALIDAD
 DE CHIMBAS**
 SAN JUAN

BODEGAS Y VIÑEDOS - VINOS FINOS
 FABRICA DE CONSERVAS
 AL NATURAL
 SECADERO - ASERRADERO
BALLARINI HNOS. S.R.L.
 Casilla de Correo 303
 San Rafael Mendoza
 Dirección Particular:
 Saavedra 162 T. E. 2957

ESTACION DE SERVICIO
 Y P F
CIRELLA HNOS.
 Av. H. Irigoyen s/n. C. Correo 97
 San Rafael Mendoza

"LA PROVEEDORA" S.R.L.
 Av. Libertador 38 T. E. 2808
 General Alvear Mendoza

AL SERVICIO DEL TURISTA
AUDISIO HNOS. S.R.L.
 TYRESOLES DE CUYO
 NEUMATICOS
 RECAPADOS
 RECAUCHUTAJES
 Junín 261 San Luis

DI PAOLO
 ASERRADERO Y CARPINTERIA
 AL SERVICIO DE LA MADERA
 Avda. Libertador Sur s/n.
 Casilla de Correo 119
 Dirección Telegráfica "ASECARDI"
 General Alvear Mendoza

ACETO & LATERRA
 SASTRERIA
 Balcarce 322 San Martín (Mendoza)

Juan R. Ramallo
 Procurador - Contador
 Lavalle 380 - Local N° 15
 Altos - Galeria Mercedes
 Mercedes San Luis

BECCARIA Hnos.
 S. C. C.
 Concesionarios
 Firestone, Good-Year y
 Fate
 Av. Lib. G. S. Martín 189/99
 Tel. 2530 - General Alvear
 Mendoza

VICPA
 Arq. Francisco J. Picca
 Ing. Victorio S. Picca
 Construcciones
 Representantes de la
 S.C.A. en San Luis
 Pringles 1075-90 - T. E. 1535
 San Luis

BODEGAS Y VIÑEDOS
Hijos de JOSE PEPA
 S. R. L.
 Vinos:
 "La Tobiana" - "Pepa"
 y "Ricura"
 San Martín - Mendoza

Casa GUERRERO
 ALMACEN DE RAMOS
 GENERALES
 Bolívar y Maipú
 T. E. 1448 San Luis

FARMACIA
"YACCARINI"
 De
 OSCAR JOSE BELZUNCE
 Farmacéutico
 Rivadavia 1080 - T. E. 1463
 San Luis

ENTRE RIOS

TORNEO LIBERTADOR
 GENERAL SAN MARTIN

En el polígono del Tiro Federal Argentino de Victoria, se disputó el 17 de agosto el Torneo "Libertador General San Martín", en el que se adjudicó definitivamente el trofeo "challenger", la institución organizadora. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Distancia 200 metros: 1º, Tiro Federal de Victoria "B", compuesto por Angel Clemente Camoirano, Juan Regino Stiechr y Juan Carlos Miglioli, que totalizaron 394 puntos. 2º, Tiro Federal de Victoria "A", formado por Raúl Julio Azanza, Orlando Paulino Vera y Hugo Oscar Francisco Quinti, con 368 puntos.

Campeón de conjunto: A. C. Camoirano, 137 puntos; de pie: Jorge Ricardo Bilbao, 50 puntos; de rodilla: Américo José Carlomagno, 51 puntos; de cuerpo a tierra: Ramón Humberto Tognoli, 50 puntos.

También en la misma fecha se disputó la copa "challenger" denominada "Jockey Club de Victoria", que se adjudicó con carácter definitivo el Club Deportivo "25 de Mayo", con el equipo formado por Alberto Justo Mataharan y Raúl Alberto Desbá al obtener 254 puntos.

Campeón de conjunto fue Alberto Justo Mataharan, con 141 puntos. De pie: José Vicente Casanova, 48 puntos; de rodilla, Alberto Justo Mataharan, 52 puntos, y de cuerpo a tierra, Eduardo José Bavestrello, 50 puntos.

RIO NEGRO

• INTERPROVINCIAL 5º ANIVERSARIO, EN CINCO SALTOS

El Tiro Federal Argentino de Cinco Saltos, Río Negro, celebró su 5º Aniversario con un Concurso Interprovincial que se llevó a cabo el 28 de agosto.

Participaron en él equipos que representaron a los Tiros Federales de Cinco Saltos, Gral. Roca, Bariloche, Allen y Villa Regina.

Se tiró a 300 metros y los resultados fueron los siguientes:

1º) T.F.A. de Cinco Saltos (Benigno Maceda, Juan Montezín y Osvaldo Berti), con 657 puntos; 2º) Asociación Patriótica Tiro Federal Gral. Roca (José Aluz, Jorge Kaften y Miguel Ginder), 637; 3º) T.F.A. de Bariloche, 545, y 4º) T.F.A. de Allen, 536, de Villa Regina.

En la clasificación individual el primer puesto correspondió a Juan

**LA INMOBILIARIA
 CIA. ARGENTINA DE
 SEGUROS GENERALES S. A.**
 San Martín 574 - Buenos Aires

OLIVETTI
 ATILIO M. TOSCO
 Concesionario Exclusivo
 Máquinas para Oficina
 Servicio Técnico Autorizado
 Rivadavia 542 San Luis

TALLERES
"SANTIANO"
 Repuestos en General
 de Motores
 CLEMENTE SANTIANO
 Rectificaciones de Motores
 Pringles 1118 San Luis

TALLER METALURGICO
**Vicente Martínez
 Herrero**
 Fabricación y Reparación
 de Implementos y Herramientas Agrícolas
 Int. I. Busquet 72 - Tel. 1272
 La Colonia San Martín
 Mendoza

FARMACIA
"DEL INDIO"
 De
 ADELA T. P. de CIVELLI
 Rivadavia y Pedernera
 T. E. 1121 San Luis

ORGANIZACION
 CONTABLE
SUR
 I. Moreles e Independencia
 Tel. 2725
 Gral Alvear - Mendoza

BRU
 S. O. P. A.
 CONFECCIONES
 CAMISERIA - SPORT
 Florida 623 T. E. 32-8352
 Buenos Aires - Río Cuarto
 San Luis

BODEGAS Y VIÑEDOS
"PUYUTA" S.R.L.

Planta Fraccionadora en Buenos Aires:

Coronel Salvadores 1351

Libertador Gral. San Martín 3081 (Oeste)
Desamparados — T. E. 3679 — San Juan

Cargas y Encomiendas
SAN RAFAEL - MALARGÜE
TRANSPORTES "JAUREGUI"

SANCHO E HIJOS
Depósito y Escritorio:

San Luis 326/36
T. E. 2529 San Rafael (Mendoza)

EMPRESA DE OMNIBUS
"LA CENTRAL"
CARLOS PEREZ & HNOS.

PAREDES - A. C. MONTOYA
SAN RAFAEL - 25 DE MAYO - USILLAL
AGUA DEL TORO

Excursiones a Distintos Lugares Pintorescos
San Rafael Mendoza

TALLERES METALURGICOS
"EL AGRICULTOR"

Sucesores de:

ANGEL GIAMBENEDETTI

Fabricación de Implementos Agrícolas
en General y Máquinas Industriales

Perú 1131 T. E. 2954
San Rafael Mendoza

EMPRESA DE OMNIBUS
ANTONIO BUTTINI E HIJOS

Corrientes 494

San Rafael Mendoza

MUNICIPALIDAD
DE ALBARDON

SAN JUAN

AUTOMOTORES
ANAYA

Olascoaga 40 T. E. 2978
San Rafael Mendoza

LOTERIA - CIGARRERIA
"LA CHIQUITA"
SANTOS GIMENEZ

Loterías de:
Mendoza - Santa Fe - Córdoba
Tucumán - La Rioja - San Juan

Av. San Martín 57 T. E. 2665
San Rafael Mendoza

Montezín, de Cinco Saltos, con 224 puntos; el segundo lugar lo ocupó José Aluz de Gral. Roca, con 78, y cuerpo a tierra, Manuel Ortigosa con 84 puntos.

● CAMPEONATOS SOCIALES EN CINCO SALTOS

Las pruebas de la 5ª fecha de los Campeonatos Sociales de Cinco Saltos, se disputaron los días 3 y 4 de setiembre, con los siguientes resultados:

Distancia 150 metros - Categoría "D": 1º) Hilda Trognot con 165 puntos; 2º) Ezio Ricotta, 154; Posiciones: Las tres posiciones fueron obtenidas por Hilda Trognot con el siguiente puntaje: Pie, 57; Rodilla, 55, y Cuerpo a Tierra, 53 puntos.

Distancia 300 metros - Categoría "A": 1º) Osvaldo Berti, 230 puntos; 2º) Ildefonso Quijano, 222 puntos. Posiciones: Pie, Osvaldo Berti, 72 puntos. Rodilla: Ildefonso Quijano, 85 puntos. Cuerpo a Tierra: Osvaldo Berti, 85 puntos.

● TORNEO PRIMAVERA, EN CINCO SALTOS

Los días 24 y 25 de setiembre, en las instalaciones del Tiro Federal de Cinco Saltos, se disputó el Torneo "Primavera", cuyos resultados son los que damos a conocer:

Distancia 300 metros. Categoría "A": 1º) Juan Montezín, con 263 puntos; 2º) Osvaldo Berti, 227 puntos.

POSICIONES: Pie: Juan Montezín, 81 puntos. Rodilla: Osvaldo Berti, 83 puntos. Cuerpo a tierra: Juan Montezín, 88 puntos.

Distancia 200 metros. Categoría "C": 1º) Héctor Arca, con 310 puntos; 2º) Andrés Chana, con 295 puntos.

POSICIONES: Pie: Héctor Arca, 104 puntos. Rodilla: Andrés Chana, 101 puntos. Cuerpo a tierra: Andrés Chana, 107 puntos.

Distancia 150 metros: 1º) Juan Oller, con 160 puntos; 2º) Carlos Suhr, con 159 puntos.

POSICIONES: Pie: Ezio Ricotta, 54 puntos. Rodilla: Ezio Ricotta, 54 puntos. Cuerpo a Tierra: Hilda Trognot, 57 puntos.

SANTA FE

TROFEO "DOMINGO CAMPI"

Se disputó en el Tiro Federal Argentino de Venado Tuerto el trofeo "Domingo Campi". Este trofeo se disputa por equipos constituidos por tres tiradores, con fusil Máuser 1909, sobre blanco internacional de 10 zonas, a 300 metros. En este evento participaron diez equipos, que se colocaron de acuerdo a la siguiente clasificación:

1º) Tiro Suizo Rosario, con 271 puntos; 2º) T. F. San Jerónimo Sud, 689; 3º) T. F. Los Surgentes, 687;

4º) T. F. Venado Tuerto, 679; 5º) T. F. Quilmes (Bs. As.), 674, T. F. Isla Verde, 673; 7º) T. F. San Carlos Sud, 667; 8º) T. F. Rosario, 662; 9º) T. F. San Nicolás, 660; 10º) T. F. Firmat, 654 puntos.

Campeón de conjunto: Oscar Olmos (Suizo Rosario) con 243 puntos. De pie: Vicente Callaci (Fed. Rosario) con 84 puntos. De rodilla: Roberto Valle (Suizo Rosario) con 86 puntos. Cuerpo a tierra: Armando Varesi (V. Tuerto), con 92 puntos.

Campeón Máuser: Armando Varesi (V. Tuerto), con 243 puntos, P.a.; 2º) Oscar Olmos (Suizo Rosario) con 243 puntos.

Campeón Blanco Patria 150 metros: Saverio Callaci (Fed. Rosario), 2º) Oscar Olmos (Suizo Rosario), con 225 puntos; 3º) O. Valetti (Firmat), con 220 puntos.

Punto Céntrico: Federico Riancho (Venado Tuerto).

● TROFEO "AGUSTIN H. MILANESIO" EN SA PEREIRA

En el Tiro Federal Argentino de Sa Pereira, se compitió por primera vez por el Trofeo "Agustín H. Milanesio", el día 21 de agosto. Los equipos representantes de los distintos Tiros Federales que participaron, se colocaron en el siguiente orden, de acuerdo al puntaje obtenido:

1º) Humbolt, con 705 puntos; 2º) Santa Fe, 703; 3º) Federal de Rosario, 703; 4º) Sunchales, 697; 5º) Tiro Suizo Rosario, 694; 6º) Felicia, 690; 7º) Esperanza, 683; 8º) Pilar, 683; 9º) Rafaela, 677; 10º) San Carlos Sud, 666, y 11º) Sa Pereira, 657 puntos.

● TROFEO TIRO FEDERAL ARGENTINO DE SUNCHALES

El 11 de setiembre se tiró en el Tiro Federal Argentino de Sunchales por el trofeo homónimo, clasificándose los equipos participantes en el siguiente orden:

1º) T.F.A. Santa Fe con 641 puntos; 2º) T.F.A. Felicia, 622; 3º) T.F.A. Sunchales, 618; 4º) T.F.A. Humboldt, 616; 5º) T.F.A. Sunchales 563, y 6º) T.F.A. Esperanza, 532 puntos.

Campeón de conjunto se clasificó C. Molini, con 255 puntos, del T.F.A. Santa Fe. En la posición de pie, A. Druvetta con 71 puntos, del T.F.A. Sunchales; en la de rodilla, con 81 puntos, Frey, de Humboldt; y en la de cuerpo a tierra, Weidmann, con 87 puntos, del T.F.A. Humboldt.

COPA DE HONOR DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

En el polígono del Tiro Federal Argentino de San Jerónimo Sud, el 16 de octubre, se efectuó la disputa del "63º Campeonato Copa de Honor de la Provincia de Santa Fe", máximo trofeo que se disputa en la provincia. Diez y nueve asociaciones de tiro estuvieron representadas en esta competición y

por segundo año consecutivo le correspondió el honor de resultar vencedora, a la Sociedad Tiro Federal de San Jerónimo Sud.

Los primeros puestos fueron obtenidos por los equipos siguientes:

1º) T. F. San Jerónimo Sud. Equipo formado por H. Schudel (236 puntos), J. Hofer (249 p.) y E. Pavani (246 p.). Total: 733 puntos. 2º) T. F. Rosario. Equipo formado por S. Callaci (238 p.), E. Gerolini (242 p.) y W. Giezendanner (241 p.). Total: 721 puntos. 3º) T. F. A. Suizo San Carlos Sud. Equipo formado por R. Bertolé (240 p.), A. Volkart (239 p.) y J. Dolzani (232 p.). Total: 711 puntos. 4º) T. Suizo Rosario. D. De Clenne (253 p.), R. Valle (220 p.) y O. Olmos (237 p.). Total: 710 puntos. 5º) T. F. Sunchales. D. Peterlin (248 p.), E. Mitri (228 p.) y A. Martino (230 p.). Total: 706 puntos.

CAMPEON DE CONJUNTO:

D. De Clenne (Suizo Rosario) 253 puntos. PIE: J. Digiandoménico (Santa Fe), 84 puntos. RODILLA: E. Rocchi (Rafaela), 90 puntos. TENDIDO: R. Benítez (Reconquista) 93 puntos.

Conjuntamente con esta competencia se tiró la prueba individual, denominada "Campeón Mauser-Blanco San Jerónimo Sud", siendo los resultados los siguientes:

1º) D. De Clemente (S. Rosario), 253 puntos; 2º) O. Olmos (S. Rosario), 250 puntos; 3º) E. Rocchi (Rafaela), 250 puntos; 4º) J. Hofer (S. J. Sud), 249 puntos; 5º) J. Digiandoménico (Santa Fe), 249 puntos, y 6º) D. Peterlin (Sunchales), 244 puntos.

CAMPEON PIE (simultáneamente campeón máuser premio mosca de oro): J. Digiandoménico, 84 puntos. CAMPEON RODILLA (premio mosca de oro): E. Rocchi (Rafaela), 90 puntos. CAMPEON TENDIDO (premio mosca de oro): E. Cerolini, 92 puntos.

CRUZ GIANELLO E HIJOS
Comisiones y Consignaciones
Venta por Mayor y Menor
Bolívar 710 - Tel. 1848
San Luis

EMPRESA DE OMNIBUS
— De —
ANTONIO QUIROGA
Corrientes 480
San Rafael Mendoza

GOMEZ HNOS.
Exportación e Importación

Mercado de Abasto
Teléfono 6972 San Juan

ALIAS S.A.I.C.
 Establecimiento Frutícola
 Fábrica y Administración:
 Av. Balloffet N° 1471
 Teléfono 4190
 San Rafael Mendoza
 En Bs. Aires T. E. 72-5913

Hojalatería "LIBERTAD"
 de AMADEO ROCA
 Taller Metalúrgico
 Construcción de Calefones
 a Leña en todos los tipos
 I. Yrigoyen 652 Tel. 2747
 San Rafael F.N.G.S.M.

GALERIA
"LA REPUBLICA"
 Muebles - Decoraciones
 Artículos del Hogar
 25 de Mayo 234 - Tel. 1164
 Gral. S. Martín - Mendoza

HILARIO GUERRINI
 Pontiac - Buick
 Oldsmobile - Opel
 Ajuste y Reparaciones en
 General
 Coronel Suárez 334/36
 Telef. 1131 San Rafael

GIORDANO & BALERDI
 S. R. L.
 Concesionarios "FORD"
 Av. Mitre 549
 T. E. 1449 - 1074
 Mercedes San Luis

"LA ALVEARENSE"
 COOPERATIVA
 AGRICOLA LTDA.
 Av. Alvear (E) Esq. Alberdi
 Teléfono 2131
 Gral. Alvear Mendoza

ESTUDIO FOTOGRAFICO
"ANSALONI"
 — De —
JORGE ANSALONI
 Lavalle 416 - T. E. 1695
 Mercedes San Luis

FORNES HNOS.
 Repuestos para
 Automotores - Maquinarias
 Artículos para el Hogar
 Alem 23 - 27 San Martín
 Teléf. 1076 Mendoza

PEDRO GURREA & CIA.
 S. C. P. A.
MADERAS
 Av. El Libertador 455
 Tel. 2268
 San Rafael Mendoza

EDUARDO ALVAREZ
ARANA
 —
 Avda. Alvear Este 525
 General Alvear - Mendoza

COCHERIA "CODO"
 —
 Cmte. Salas 460 Tel. 1153
 San Rafael Mendoza

RATZ HNOS.
 —
 Estados Unidos 1132
 Capital

ROJO & BRUCIAPAGLIA
HNOS.
 Sanidad Vegetal
 Productos "Bayer"
 Ferreteria Agricola
 Chile 125 Tel. 2150
 San Rafael Mendoza

LIBRERIA
BUENOS AIRES S.R.L.
 Administración:
 Avellaneda 133 T. E. 3611
 H. Irigoyen y Pellegrini
 Teléfono 2383
 San Rafael Mendoza

LA ESPAÑOLA S.R.L.
 Fábrica de Conservas
 Alimenticias
 Av. Mitre 1230 - Tel. 2411
 San Rafael Mendoza

JUAN RIERA PONS
 Destilería de Esencias de
 Menta
 C. Correo N° 23
 Tunuyán Mendoza

RESIDENCIAL
"BUENOS AIRES"
JUSTO ELIAS BONTHOUX
 Ingeniero Lange 54
 T. E. 2972
 Gral. Alvear Mendoza

Sucesores de
LORENZO ROSSO S. R. L.
 Ferreteria - Sanitarios
 Artículos del Hogar
 Bicycletas - Motocicletas
 Colón y Uriburu
 T. E. 1139 San Luis

Taller de Reparación y Venta de
 Elásticos de Todas Marcas
"EL RAPIDO"

Disponemos de Hojas Maestras de diversas
 Medidas — Venta de Aceros Curvos y
 Templados — Gemelos, Soportes, Manotas,
 Pernos, Bujes y Repuestos Varios

Hojas Suplementarias
J. SOPA y BEDUZ

3 de Febrero 59 y Coronel Suárez 852
SAN RAFAEL (MENDOZA)

S. A. DEL BONO Ltda.

DESTILERIA, BODEGAS Y
VIÑEDOS

PISCO Aguardiente de Uva Moscatel
 Direc. Teleg. "Etelvina"
 C. Correo 52 T. E. 19

SAN JUAN



CARTUCHOS .22
ORBEA

Para la caza y el tiro deportivo.
 Para tener éxito siempre.
 Cartuchos ORBEA .22 corto y
 .22 largo rifle.
 Más veloces y enérgicos. Exactos.
 Brindan satisfacción.



Los cartuchos ORBEA mantienen
 el buen funcionamiento
 del arma: su ignición "INOX"
 evita la corrosión.

Conozca

MENDOZA

**la tierra del sol
y del buen vino...**

CAMINOS... hacia todos los rumbos en magnífica red, uniendo el centro poblado con la región inhóspita... el llano con la alta montaña... uniendo pueblos y hombres en abrazo fraternal...
Caminos... verdaderas cintas de plata enmarcadas en la fronda de las arboledas y el rumor de las típicas acequias...
Caminos serpenteando, seguros, la alta montaña...

PANORAMAS de maravilloso colorido, ya en el llano como en la montaña... paisajes de incomparable e inolvidable belleza para recreo de los ojos y deleite del espíritu...
Panoramas hacia todos los puntos cardinales, con el marco impresionante de la gigantesca Cordillera...

MENDOZA, región de turismo para todo el año... le crece su clima maravilloso... el clima perfecto, seco y de altura, y su radiante sol, que brilla todo el año...
TIERRA DE SALUD, la otorga profusamente en el aire puro de sus montañas, vivificador del organismo y tónico para el espíritu...



Caza del:

Guanaco

Puma

Avestruz

Pesca de:

Pejerrey

Trucha Salmonada

y Arco Iris

**TODOS LOS CAMINOS CONDUCCEN
A LA CAPITAL DEL VINO**

**DIRECCIÓN PROVINCIAL DE
TURISMO DE MENDOZA**

